Do anh Võ Phi Hùng cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NĂM THỨ TÁM ● BỘ MỚI SỐ 1617 ● THỨ HAI 31-12-1973 ● 3.12 QÝ-SỬU

8 TRANG 40đ

# hòa bình

■ CHỦ NHIỆM – CHỦ BÚT : TRẦN-DU (MINH TÂN) ■ GIÁM ĐỐC : TRẦN-HỮU-QUÝNH

TOÀ SOẠN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CÁO : 397 ✱ LÝ THÁI TỔ ✱ SAIGON ✱ Đ. T. 25.809 — 52 409

VĂN PHÒNG LIÊN LẠC VÀ TỶ QUẢNG CÁO 105 — VÕ TÁNH — SAIGON Đ.T. 90669

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS

NGƯỜI ĐÃ KHÁM PHÁ RA SAO CHỔI KOHOUTEK MUYỀN BỐ

## SAO CHỔI CỨ BỊ DỜI ĐI

★ TIN TỨC MỚI NHẤT VỀ SAO CHỔI DO CÁC PHI HÀNH GIA SKYLAB GHI NHẬN SAU KHI BƯỚC RA KHỎI GIAN VÁO HỒI 1 GIỜ 29 PHÚT SÁNG CHỦ NHẬT

Cuộc đi bộ thứ nhì ngoài không gian để quan sát sao chổi đã khởi sự lúc 17g29 giờ quốc tế tức là vào lúc 1g29 phút sáng Chủ nhật giờ Saigon vào hơn thời biểu không sớm phút, trong khi trạm Skylab đi qua một tầu của trái đất. Ít lâu sau đó, phi hành gia Khoa học Gibson loan báo ông đã có thể trông thấy ngôi sao chổi Kohoutek chỉ cách mặt trời và chục triệu cây số và đã đi vòng quanh mặt trời hôm thứ 6. Hiện nay sao chổi đang đi chanh và khói vệt trên những bầy cỏn qua gần mặt trời để ta thể nhìn thấy từ trái đất, và ly do duy nhất khiến các phi hành gia thấy sao chổi vì một sự trùng hợp may mắn là trái đất đã chắn mặt trời nhưng lại không nhìn sao chổi.

Các phi hành gia đã nhìn thấy sao chổi bằng mắt thường, và cho biết sao chổi rất nguy mục.

Các phi hành gia đã xử dụng máy hình để chụp sao hội Kohoutek. Một trong những máy hình này chụp những hình điện tử trong vùng ngoại sa của sao, phô ra một cách khác máy hình này chỉ chụp những hình mà mắt người không thấy, thế vì trong trường hợp này, một dám mây mình khi lớn khi hợp với sao chổi. Chính máy hình đặc biệt, so ghi này lúc đầu được phòng nghiên cứu Hải quân phát triển cho chương trình Apollo. Người sáng chế ra máy là Tiến sĩ G. Herr một khoa học gia trẻ tuổi đa đoan. Trai phi hành gia G. Carr và Gibson đã lưu lại ngoài không gian với thời gian kỷ lục trong 12 Giờng Sinh là 7 tiếng đồng hồ để chụp hình sao chổi đang tiến gần mặt trời.

Hôm thứ sáu trên vì N Kohoutek người đã khám phá ra sao chổi đã tới thăm trung tâm Johnson và Houston, và đã nói chuyện bằng vô tuyến điện với các phi hành gia. Ông đã trả lời nhiều câu hỏi của các phi hành gia và sau đó, đã nêu lên vài câu hỏi về các hoạt động của các phi hành gia.

Các chế thiết các học đã nghiên cứu về sao chổi Kohou ek nhưng là qua rất hy vọng là những tấm hình và đồ kiện mà trạm Skylab thu nhận được có đầu hiệu là ngôi sao chổi có chứa đựng những vật liệu đã bình thành ra các ngôi sao và vì ngôi sao chổi này chưa từng tới trong tầm bộ thông thái đương lân não, nên ngôi sao chổi trong tình trạng nguyên vẹn và sẽ cung cấp những tin tức đầu tay về các biến cố như vụ hình thành của hệ thống thái dương của chúng ta hơn 5.000 triệu năm trước đây.

Vào dịp Giáng Sinh vừa qua, hai phi hành gia Skylab đã ra ngoài không gian chụp hình sao chổi, nhưng không rõ, nên nay lại đi bộ ngoài không gian một lần nữa để quan sát sao chổi, sem ngôi sao lạ nhất thế kỷ này bị ảnh hưởng ra sao khi đến gần mặt trời.

Người ta sợ rằng khi bay tới điểm cách mặt trời 13 triệu dặm (mỗi dặm 1.600 thước) tức điểm gần mặt trời nhất, sao chổi Kohoutek có thể bị nóng chảy và bốc hơi hoặc của mặt trời, nhưng cho tới nay

Nhà Thiên văn học Lubos Kohoutek người đã khám phá ra sao chổi Kohoutek đang lọp bóc tại trụ sở của cơ quan quản trị hàng không và không gian Mỹ ở Hoa Thịnh Đốn.

Đã ghi sao tổng Kohou ek là hình sao chổi Kohoutek

Phi cơ Anh dùng nhiên liệu mới rẻ hơn xăng nhưng rất nguy hiểm

LUÂN ĐÔN 29.12 (AFP) : — Theo tờ Sunday Times sẽ ra ngày Chủ Nhật, công ty hàng không Anh «British Airways» (tổ hợp hai công ty Boac và Bea) đã bắt đầu các phi công của công ty bắt đầu, công ty có thể sẽ ký bỏ được phải xài một loại nhiên liệu thay thế cho xăng phi cơ hiện nay vì nó khá hiếm xăng.

Nhiên liệu thay thế cho xăng phi cơ là một loại nhiên liệu mang tên là «JP4» rẻ tiền hơn nhưng lại nổ mạnh hơn xăng thường.

Nhiên liệu «JP4» đã bị nhà cầm quyền Anh cấm dùng từ 11 năm

XEM TIẾP 2 TRANG 8

## Số phận 300 lính CS ở Tân Sơn Nhất qua sự mô tả của Thông Tấn Xã Pháp

Vì trại TSN gần I sân tập của VNCH, nên nhiều khi lính BV và VC rất lên rượt

SAIGON (AFP)— Nếu người ta có thể tin vào báo chí VN thì số phận đen tối nhất đã được gán cho khoảng 300 quân nhân Cộng Sản có mặt ở Saigon theo hiệp định Bale.

Những người này là nhân viên của các phái đoàn BV và MTGP trong 2 Ủy Ban phụ trách thi hành ngưng bắn ở trung trại Davis ngay trong cần cứ to lớn Tân Sơn Nhất độn nhập Saigon và thi hành các vụ phá hoại.

Vì thế mà tối ít ngày qua, một số đáo đầu lo lớn của không quân VN đã đáo 1 kho sâu tọ 4 đến 5m rộng 2m quanh trú khu Tân Sơn ( Trại Davis ) Một khi hoàn thành bao nhiêu sẽ được cho ngày nước và do đó các đường bầm của CS bên trong trại sẽ ngập nước luôn.

Đó là giai đoạn mới nhất trong cuộc chiến nhỏ ở trại Davis kể từ ngày các phái đoàn Cộng sản đến đây. Cộng Sản trên phiếu là lúc sáu cũng có một hoạt động đại liên và rất phía xa vào của trại này. Vì quanh trại có hàng chục lô cháu ra có lính canh chung ở phía sau.

Các cuộc tham dự bào đông đội k i xây ra ngay trước của trại và quân đội luyện tập tại các bãi tập bên trại đã bắn những khẩu hiệu Chống Cộng và chia vàng về phía trại.

Các đại biểu BV và VC cũng phàn nàn là phi cơ quan sát kể cả loại C47 2 máy tắt ôn so đã bay trên trại hay ở. Sự thực thì cần cứ này nằm ngay cạnh phi đạo cần cứ không quân và tiếng phi cơ bay là chuyện thông thường.

Phía Cộng Sản cho thực phẩm về chuyện thiết lập 3 vọng gác trong đó lính canh đúng ông nhòm theo dõi mọi chuyện xảy ra trong trại.

Một thông ngôn VC khi chỉ cho 1 nhóm ký giả trong hàn chống đường hầm của VNCH đã lẻ: «Trong

XEM TIẾP 4 TRANG 8

## 80 Cộng Quân bị hạ trong 115 vụ giao tranh

SAIGON 30.12.- (H B ).- Trong 24 giờ qua, Cộng quân đã vi phạm 115 vụ, có trên 80 Cộng quân bị hạ trong các trận đánh tại các tỉnh Quảng Ngãi, Quảng Đức, Tây Ninh và Định Tường.

Vào hồi 12 giờ 45 trưa 29.12.73 Cộng quân tấn công một trách phần bộ binh ở 4ca Tây Tây Nam quận Trà Bồng Quảng Ngãi, bị đẩy lui, ta hạ ba mươi Cộng quân bỏ xác tại trận, phía ta có 2 bị thương. Tại Quảng Đức, cũng giờ nói trên Cộng quân tấn công 1 thả phân Bộ binh ở 5ca Đông Bắc quận Kiến Đức và một thành phần Bộ Binh khác ở 6ca Tây Bắc của cơ Buprong, ta hạ 14 Cộng Quân, phía ta có 1 bị thương.

Tại Tây Ninh, chiều qua, Cộng quân tấn công 1 thành phần Bộ binh ở 9ca Tây Bắc quận Hiếu Thiện, ta hạ 11 Cộng quân, ta có 6 bị thương.

Tại Định Tường, cũng ngày hôm qua, Cộng quân tấn công 1 thành phần Bộ binh ở 7ca Tây Nam và 8ca Tây quận Cai Lậy có 27 Cộng quân chết, ta có 1 bị thương.

HÌNH TRÁI : Loại thùng chứa xăng bằng si-lông để lấy tất ngày hiểm chỉ được vài ngày là bị chảy, mang bên bị lỉ.

HÌNH MẶT : Ngày nghỉ, các trạm không bán nhiên liệu dầu bên đi tán vào ngõ hẻm. Dân chúng vẫn chen nhau mua như thường, với giá «thả nổi»

## HÒA TIẾN AI CẬP HẠ PHI CƠ DO THÁI

TEL AVIV, 29-12 (Tin tổng hợp) Một phi cơ không người lái của Do Thái đã bị hỏa tiễn địa không của Ai cập trên bờ kênh Suez bắn hạ. Đây là 1 chiếc phi cơ thám thính.

Phát ngôn viên quân đội Do Thái nói phi cơ lái đã đang bay trên phần đất Do Thái chiếm đóng thì bị hỏa tiễn từ đất Ai cập phóng đi bắn hạ.

Lần đầu tiên, vào đầu tháng này Do thái đã tiết lộ là họ đang xử dụng máy bay không người lái, khi họ loan báo là 1 chiếc máy bay «vô bờ» đã bị Ai cập bắn hạ tại bờ kênh Suez.

Tại Gir sco, nhóm công tác quốc tế Al-Do đã đặt ra 1 số nhà hòa giải để lên 1 thỏa ước giải kết các lực lượng đối nghịch trên 2 bờ kênh Suez.

Sau một thời gian tạm quên nhờ vụ không hoàng dầu

## TT Nixon lại bị đả kích dữ dội trong 1 đám cưới tại quê nhà

● 1 phi cơ tham dự biểu tình, mang biểu ngữ «rằn dầu Ả Rập hơn cần Do Thái»

LA JOLLA — CALIFORNIA 29.12 (UPI).— TT Nixon, trong khi đi dự lễ cưới của vị bác sĩ riêng của ông, đẹp duyên cùng một cô nữ phụ tá Tòa Bạch Ốc mới» Tây, đã bị một số người đi dào 1 câu : «Tray tố tên lưu manh».

Trong đám đông, chưng vài trăm người, có cả những người ủng hộ Tổng Thống Nixon, nhưng số người chống ông ta đã lớn hơn số người ủng hộ ông.

TT Nixon đi chung vợ và con gái —Tricia Cox—, đã có vẻ rằng thắng trong khi ông bắng qua đám đông. Nhưng những đối ông trong lần một biểu ngữ, trên có câu : Tray tố Nixon, Và từ đám đông, nổi lên những tiếng la ó trực tiếp «Lưu manh. Lưu manh ... tố : Tray tố tên lưu manh», và : Nixon ăn hối ITT» (ITT : là một tổ hợp tài phiệt lớn bị tố là bắt lộ TT Nixon).

Nhưng cũng có một biểu ngữ với câu : Yêu Nixon.

Sau bữa lễ, TT Nixon phải ra về bằng 1 cửa khác để tránh khỏi gặp đám biểu tình.

TT Nixon vì phu nhân cũng đi xử đã là thượng khách trong bữa lễ của Tướng Walter Tkach (bác sĩ), 56 tuổi đẹp duyên với cô Cheryle Ann Gail ard, 26 tuổi.

Nhân lễ được cử hành trong ngôi đường (150 chỗ ngồi) của Đại học nữ sinh viên, nơi cô dạu trước kia theo học.

TT Nixon khen cô dâu : Trong số đông khách, có cả Donald Nixon, bào huynh TT và Arnold Smith, nhà tài phiệt San Diego đang bị một Đại Bồi Thẩm Đoàn điều tra.

Một khác về vụ Watergate, có in một Tòa Thượng thẩm, ngày thứ sáu đã quyết định trả tự do không cần tiền bảo đảm cho 2 trong số 7 bị can trong vụ phá cửa trụ sở Đảng Dân Chủ ở khách sạn Watergate.

Hai người được trả tự do là Howard Hunt và Bernard Baker, cả 2 đều là cựu viên CIA.

Vẫn còn để các cuộn băng ghi lén quan trọng Watergate, ngày 29-12 phát ngôn viên tòa Bạch Ốc đã không chịu bình luận gì hết về 1 nguồn tin trên tờ Washington Post, theo đó, TT Nixon đã quyết định sẽ không công bố nội dung các cuộn băng.

Theo tờ Washington Post thì, sở dĩ đã có quyết định như trên đó là vì TT Nixon và các phụ tá cao cấp của ông đã kết luận rằng, nội dung các cuộn băng, nếu được tiết lộ, sẽ làm cho công chúng tin rằng TT Nixon đã dính líu vào âm mưu hàng

XEM TIẾP 4 TRANG 8

## VIỆT CỘNG TỎ VẺ LÚNG TÚNG VỀ TIN TIẾP XÚC MẶT HAI BÊN

☆ Việt Cộng đột nhiên «xuống thang» con số quân nhân Mỹ ở VN, từ 20.000 người như tỏ cáo trước đây, rốt xuống còn có 250 người

SAIGON (TPH) — Trong cuộc họp báo hàng tuần trong cơ cấu Tân Sơn nhất bốn thứ bảy Võ Đông Giang, phó Trưởng đoàn quân sự VC trong Ban Liên Hợp quân sự 2 đã một lần nữa cái chính là chưa đạt tới một thỏa hiệp sáu trên quyền tắc về việc mở lại các cuộc trao đổi tù binh bị giữ đoạn từ tháng 7 vừa qua.

Giang nói rằng thỏa hiệp đạt nhất cho đến nay là thỏa hiệp hồi tháng 7 về việc trả 5081 nhân viên dân sự.

Trưởng phái đoàn VNCH trong ban Liên Hợp Quân Sự 2 bên Chuẩn Tướng Phan Hòa Hiệp trước đó nói ông rất lạc quan về việc sớm mở lại các cuộc trao đổi tù nhân sau 1 tháng mật đàm.

Đại tá Giang cũng cải chính là không có cái gì gọi là thỏa hiệp tuy nhiên một đại diện khác của VC có cố gắng khiến là vấn đề đã được thảo luận khi nói rằng «Tại sao Tướng Hiệp không đợi cho đến khi đi tới một thỏa hiệp» (rồi bắt nói).

Cũng trong cuộc họp báo hôm thứ bảy đã thay đổi lời tố cáo Mỹ lấy nói rằng BoTư LệnhMỹ ở Thái binh dương sẽ chuyển sang Nakhon Phanom bên Thái lan và cho đếkhông 'ấy 250 quân nhân Mỹ ở VN.

Từ lúc Cộng sản vẫn lái nhất là 20.000 quân nhân Mỹ cái dạng thường dân vẫn ở lại VN để tiến hành cuộc chiến.

VC nay cho rằng trung tâm đã nào nay đã chuyển từ Saigon qua Thái lan.

XEM TIẾP K TRANG 7

## Đang xét lại việc cúp điện đường phố sẽ tối hơn

★ Sẽ hạn chế thêm việc tiêu thụ điện của tư nhân không đúng vào việc sản xuất

SAIGON 30-12 (HB) — Người ta đang tìm cây sáng nay cho biết Công Ty Điện Lực đang xét lại việc cắt điện luôn phiên mà không cần thông báo cho các cơ sở sản xuất ? Theo kế hoạch cắt điện vừa qua, việc tiết kiệm điện vừa rồi mới đạt được 3ø/o trong số 6ø/o dự trù về mức tiêu thụ chung.

Hiện nay, Công ty Điện Lực cho nghiên cứu việc hạn chế mức tiêu thụ của tư nhân không sản xuất.

Trong kế hoạch hạn chế điện, Nhà đèn đang có kế hoạch giảm bớt các nguồn điện dùng nhân ladên giao thông

XEM TIẾP 5 TRANG 8

## Tự nhận là thủ phạm âm sát TT Blanco họp báo ở Pháp

MADRID 29.12 (AFP) — Ô. Carlos Arias Navarro. Tổng trưởng Nội Vụ Tây Ban Nha đã được kế nhiệm làm Thủ tướng Chính phủ thay thế Đô đốc Carrero Blanco mới bị ám sát. Ô Carlos Navarro được xem là 1 người cứng rắn. Ông đã từ từ lên lên các ấp của hệ thống hành chánh và suối cùng đã đạt đến chức Tổng trưởng Nội vụ vào tháng Sáu năm nay.

Trong khi đó, tại vùng Tây Nam nước Pháp, 4 người đã tự nhận là tác giả của vụ ám sát cố Đô đốc Blanco. Đề chứng minh họ đã đúng ra tất nhiên chi tiết của vụ ám sát. Họ cho Liết họ không phải là những người tính nghi mà chính phủ Tây ban nha đã công bố danh tánh trước đó. Cả 4 người và người thông ngôn của họ đều bịt kín mặt.

Họ nói họ đã hành động "với tư

XEM TIẾP K TRANG 7

Sau một thời gian tạm quên nhờ vụ không hoàng dầu

## TT Nixon lại bị đả kích dữ dội trong 1 đám cưới tại quê nhà

● 1 phi cơ tham dự biểu tình, mang biểu ngữ «rằn dầu Ả Rập hơn cần Do Thái»

LA JOLLA — CALIFORNIA 29.12 (UPI).— TT Nixon, trong khi đi dự lễ cưới của vị bác sĩ riêng của ông, đẹp duyên cùng một cô nữ phụ tá Tòa Bạch Ốc mới» Tây, đã bị một số người đi dào 1 câu : «Tray tố tên lưu manh».

Trong đám đông, chưng vài trăm người, có cả những người ủng hộ Tổng Thống Nixon, nhưng số người chống ông ta đã lớn hơn số người ủng hộ ông.

TT Nixon đi chung vợ và con gái —Tricia Cox—, đã có vẻ rằng thắng trong khi ông bắng qua đám đông. Nhưng những đối ông trong lần một biểu ngữ, trên có câu : Tray tố Nixon, Và từ đám đông, nổi lên những tiếng la ó trực tiếp «Lưu manh. Lưu manh ... tố : Tray tố tên lưu manh», và : Nixon ăn hối ITT» (ITT : là một tổ hợp tài phiệt lớn bị tố là bắt lộ TT Nixon).

Nhưng cũng có một biểu ngữ với câu : Yêu Nixon.

Sau bữa lễ, TT Nixon phải ra về bằng 1 cửa khác để tránh khỏi gặp đám biểu tình.

TT Nixon vì phu nhân cũng đi xử đã là thượng khách trong bữa lễ của Tướng Walter Tkach (bác sĩ), 56 tuổi đẹp duyên với cô Cheryle Ann Gail ard, 26 tuổi.

Nhân lễ được cử hành trong ngôi đường (150 chỗ ngồi) của Đại học nữ sinh viên, nơi cô dạu trước kia theo học.

TT Nixon khen cô dâu : Trong số đông khách, có cả Donald Nixon, bào huynh TT và Arnold Smith, nhà tài phiệt San Diego đang bị một Đại Bồi Thẩm Đoàn điều tra.

Một khác về vụ Watergate, có in một Tòa Thượng thẩm, ngày thứ sáu đã quyết định trả tự do không cần tiền bảo đảm cho 2 trong số 7 bị can trong vụ phá cửa trụ sở Đảng Dân Chủ ở khách sạn Watergate.

Hai người được trả tự do là Howard Hunt và Bernard Baker, cả 2 đều là cựu viên CIA.

Vẫn còn để các cuộn băng ghi lén quan trọng Watergate, ngày 29-12 phát ngôn viên tòa Bạch Ốc đã không chịu bình luận gì hết về 1 nguồn tin trên tờ Washington Post, theo đó, TT Nixon đã quyết định sẽ không công bố nội dung các cuộn băng.

Theo tờ Washington Post thì, sở dĩ đã có quyết định như trên đó là vì TT Nixon và các phụ tá cao cấp của ông đã kết luận rằng, nội dung các cuộn băng, nếu được tiết lộ, sẽ làm cho công chúng tin rằng TT Nixon đã dính líu vào âm mưu hàng

XEM TIẾP 4 TRANG 8

## Phác Chánh Hy cảnh cáo nỗ lực phục hồi H.P. cũ

● Phát ngôn viên CP Đại Hàn cải chánh tin cựu Giám Đốc CIA Đại Hàn bị lưu vong.

HÁN THÀNH 29-12 Reuter— TT Đại Hàn Phác chánh Hy, khinh nay, đã lên tiếng cảnh cáo nghiêm khắc những ai muốn vận động phục hồi cựu Hiến Pháp của Đại Hàn.

Trong một Thông cáo đặc biệt, TT Phác đã kêu gọi ngưng ngay ngay việc khắc mọi hoạt động phục hồi Hiến Pháp hiện hành và mọi vận động nhằm phục hồi cựu Hiến Pháp Đại Hàn.

TT Phác đã nhấn vào một chiến dịch thu thập 1 triệu chữ ký do một chàm 30 năm rất tác tuổi Đại Hàn phát động thứ Hai vừa rồi để thành của TT thiết lập lại Hiến Pháp cũ.

Số chữ ký thu thập 1 triệu chữ ký dưới 1 thính nguyện thư gửi TT Phác, là vì theo chế độ hiện hành

XEM TIẾP 3 TRANG 8

Sau thông điệp của Đức Giáo Hoàng kêu gọi hòa giải

## T.T. Thiệu gửi thư tỏ sự hưởng ứng với thông điệp của Đức Giáo Hoàng

☆ Tổng Thống Thiệu xác nhận : VNCH cũng theo đuổi đường lối hòa giải

SAIGON 30-12.- Trong một bức thư gửi Đức Giáo Hoàng Đệ Lục, Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu đã bày tỏ sự hưởng ứng nhịt thành đối với bức Thông điệp mà Đức Giáo Hoàng gửi đến toàn thể nhân loại nhân ngày Hòa bình 1-1-74.

Trong bức thông điệp hòa bình, Đức Thánh Cha đã phân tích tỉ mỉ ý nghĩa sâu sắc của hai tiếng hòa bình mà Ngài cho là lý tưởng và mục tiêu chính của nhân loại. Bức thông điệp xét cho mọi người thấy rằng Hòa bình phải là yếu tố bảy là kết quả của sự áp bức bằng vũ lực gây ra sự vật mà là sự công bằng nhân chính được mọi người chấp nhận và đạt tiêu nền tảng tôn trọng tự do cá nhân.

Do ý nghĩa cao bao đó, mà đối với mọi người, công việc xây dựng Hòa bình hiện là một bổn phận và thói độ của mọi người trong nhiệm vụ thiêng liêng này là phải tự chế, tôn trọng mọi quyền lợi hợp pháp của kẻ khác. Đức Giáo Hoàng nhấn mạnh rằng quan niệm đầu tranh giữa người và người là một điều bất buộc phải có, trong các cơ cấu của xã hội xem con người là cho nói đối với người là những quan điểm sai lầm và tội lỗi.

Ngài nhắc lại kinh nghiệm đau thương của hai cuộc thế chiến vừa qua và lấy làm lo ngại về sự trỗi dậy của các gianh đua giữa các quốc gia gây nên một tình trạng căng thẳng hiện nay không kém gì tình trạng u ám bao trùm nhân loại trong những năm chuẩn bị cho các cuộc thế chiến trước đây.

Mặc dù còn nghi ngờ về mức hữu hiệu của các biện pháp quốc tế nhằm ngăn ngừa chiến tranh nhưng, Đức Giáo Hoàng bày tỏ lòng tin tưởng vững chắc rằng hòa bình có thể đạt được nếu mọi người, mọi nhà lãnh đạo quốc gia trên thế giới đều quyết tâm hoạt động cho hòa bình.

Ông nói tương tác cuối cùng của chúng tôi là nhờ thấy quốc gia Hoa Kỳ triệt thoái hoàn toàn khỏi Thái Lan.

Ngoại trưởng Tharuphaod cho biết có thể Công Sản Đông Dương sẽ nổ một cuộc tổng công kích vì thế có thể có thể có một số tính ý Hoa Kỳ giúp hàn ở lại quốc gia này.

Quân đội HK liệu nay đang tại

XEM TIẾP Z TRANG 7

## Thiếu dầu, xe hơi đạp xuất hiện

Vì thiếu dầu, xe hơi Mỹ hết thôi. Hãng chế tạo xe hơi lớn nhất thế giới GM bớm 29-12 loan báo là số thất nghiệp viên 38.600 công nhân, và số thời tạm thôi 48.000 công nhân khác.

HÌNH TRÊN : Steve Goldsmith và Rich Blum đang lái chiếc «xe hơi đạp» đọc phố ở Los Angeles.

VÌ TÌNH HÌNH QUÂN SỰ TẠI ĐÔNG DƯƠNG

## THÁI MUỐN QUÂN MỸ RÚT HẾT NHƯNG CHƯA RÚT NGAY TỨC THÌ

BANGKOK (UPI). — Ngoại trưởng Thái Lan hôm 31-12 Sau cho biết chính phủ Thái muốn thấy tất cả quân đội Hoa Kỳ triệt thoái khỏi Thái Lan nhưng mục tiêu này sẽ chỉ được thực hiện trong tương lai gần vì tình hình quân sự tại Đông Dương.

Ngoại Trưởng Uberuphaod Isapangkun Natayhaya trên bố với các ký giả rằng các cuộc thảo luận về việc giảm quân đội Hoa Kỳ tại Thái Lan đang tiếp diễn.

Ông nói : «mục tiêu cuối cùng của chúng tôi là nhìn thấy quân đội Hoa Kỳ triệt thoái hoàn toàn khỏi Thái Lan».

Ngoại trưởng Tharunphaod cho biết có thể Công Sản Đông Dương sẽ nổ một cuộc tổng công kích vì thế có thể có thể có một số tính ý Hoa Kỳ giúp hàn ở lại quốc gia này.

Quân đội HK liệu nay đang tại

XEM TIẾP Z TRANG 7

## Cả Do Thái và Ả Rập cùng quyết giữ Cổ thành Jerusalem

AMMAN, 29-12 (AFP) .— Ngài Abdallah Gheche, Chánh thẩm Hội giáo tại Giáo đa ni yêu cầu triệu tập khẩn cấp một Hội nghị Kitô giáo. Hội giáo đã xét vấn đề thành phố Gia ra ta lem. Giáo chủ Ghoche đã tuyên bố như trên trong 1 cuộc phỏng vấn của tờ báo «Al Sabah».

Ngài đề nghị triệu tập Hội Nghị này tại Đại học Hồi giáo Al Azhar ở Le Caire.

Vị Chánh phẩm Abdallah Ghoche quả quyết là «người Ả rập tin đồ Kitô giáo và tín đồ Hồi giáo sẽ không bao giờ chấp nhận để cho Gia ra ta lem nằm dưới sự cai quản nào khác hơn là của người Ả Rập.

Đầu tuần sáng, BGH Phao là Vi đã hiệp kiến 4 nhà lãnh đạo PhiCHân đã bàn về quy chế Cổ-ơ-ra-lem.

Đề đáp lại, hôm qua 26-12, Giáo

XEM TIẾP 7 TRANG 7

## HỒI KÝ CỦA

★ ★ ★

## NGƯỜI LẬT ĐỔ CHẾ ĐỘ NGÔ ĐÌNH DIỆM

Vụ Tổng thống Truman đánh bại Tướng đốc Dewey trong cuộc bầu cử Tổng thống Hoa kỳ năm 1948 khiến cho đảng Dân Chủ chiếm được 2 ốn Bạch ốc thêm 4 năm nữa, công thành bại mười năm liên tiếp. Tới năm 1950, đã chuẩn bị cho cuộc tranh cử T.T năm 1952, trong hàng ngũ đảng Cộng Hòa, người được nhắc nhở tới nhiều nhất và có nhiều hy vọng được đưa ra ứng cử TT là Nghị sĩ Robert A. Taft, thuộc tiểu bang Ohio. Ông này là một người hoàn toàn đã thương và khá khinh bỉnh như các quan điểm của ông không hợp với thời thế lúc bấy giờ. Trận Đệ Nhị Thế Chiến vừa cho quá mới, chưa phai nhạt trong lòng mọi người mà chính nghĩ - sĩ Taft lại là người có

XEM TIẾP A TRANG 7

## TẠP GHI

TỪ GÀN

### XUI VÌ SAO CHỔI

Tất cả đều chăng đang đón chờ những gì sẽ xảy đến trong năm tới mà họ đã thấy trước mắt.

Ngoài xa kia sáng vẫn sẽ đầu, hãm chống chiến xa đang được lịnh đào cấp tốc ngày đêm. Các nhà quân sự loan báo cộng quân sẽ tấn công trong nhà khó với. Cũng có thể cộng quân chỉ mở các cuộc tấn công cục bộ để lấn thêm đất, nhưng thế nào cộng quân cũng đánh.

Việc tự ngày chăng sụt giảm. Số 505 triệu Mỹ kim dành cho Đông Dương. Mỹ đã dành cho Kampuchea bết 215 triệu. Chỉ còn lại 290 triệu cho VN và Lào. Hối suất ngày càng được gia tăng đã làm tăng thêm quý đối giá và thuế nhập nhi. Thuế phần suất quân binh đã lên tới 75 phần trăm trên mọi loại hàng.

Được nói là đã ngăn chặn lạm phát, thuế nội địa từ 92 tỷ năm 1973, đã được đem lên 176 tỷ năm 1974, nghĩa là tăng thêm 74 phần trăm.

Giá nhiên liệu chưa biết đi tới đâu, nhưng biết chắc nếu gia quốc tế tăng 10đ thì ta tăng 30đ vì thuế suất quá cao.

(Xem tiếp trang 7)

## lội ngược dòng

■ THIÊN HƠ

### HÒA GIẢI (CÂU CHUYỆN CHÚA NHẬT)

*Ông là một Linh mục tuổi ... Hôm ấy tới vấn phòng ông thấy chung quanh đã bị phòng tỏa bởi mỗi hàng rào kẽm gai. Hiểu rằng chắc khác phòng thế là điều ông muốn. Ông bèn tự giới vào cửa ngay vật, vào vấn phòng lâm viện như thường. Hôm sau ông trở lại thì tách vật đã đặc của đồng đã bị nằm ngoài hết. Phòng vẫn thế hết sẩy. Ông muốn yên thân chắc phải đến đi, trả lại cho phòng cho thì tách vật đã đặc của đồng đã bị nằm ngoài hết. Ông muốn yên thân chắc phải đến đi.*

*Ông tự thấy có quyền cứ ở. Ông bèn kêu thông phái lại tới tìm hiểu bản. Ông trưng tờ ra tóc kể vô đánh đã đối nhận vấn phòng ông, nếm đã đặc ông ra ngoài. Ngăn là đã sai đặt khăng tự lại hành động của chủ nhà. Chủ nhà cũng là một người Chúa mực.*

*Ông là một Thượng tọa. Theo đáng nghĩa «ngồi trên», đang đã ngồi đồng chủ tọa một cuộc đại hội tôn giáo lớn. Nhưng bão chỉ cho bao đang muốn được «ngồi trên» hết thảy. Đang là sở ly thường vu, đang muốn trở thành chính thức. Kẻ là sở nhóm Thượng tọa không muốn đang trở thành chính thức, không muốn đang được bầu lên viện trưởng. Mỗi đáng muốn, mỗi đáng không muốn. Giống có nhau nuôi mấy phiền bực. Rất rực đại hội tan vỡ. Mỗi cách thế tiếm, trong bầu không khí cũng thắng, đang ngột ngạt sẩn là. Bão chỉ nhận được bên cầu trạng, là 14 trong tội, có gái tiên tuổi và vô địa chỉ nhiều nhân chứng. Nghe nói tài liệu như là tối quý một cuộc điều tra sâu rộng. Nghe nói nên đó là công trình của một vị Thượng tọa chủ ở đang đang phải vạch tội cho người xem lưng.*

(XEM TIẾP TRANG 8)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

hòa bình KHẮP NĂM CHÂU KHẮP NĂM CHÂU

# Thủ Tướng Gia Nã Đại: Vua căn giờ!

HÌNH TRÊN: Ông Pierre Trudeau, thủ tướng Gia Nã Đại đang bế cậu con trai, Justin, 2 tuổi lúc hai cha con tới bệnh viện Ottawa để thăm bà Trudeau. Vợ ông thủ tướng vừa mới sanh thêm một cậu trai nữa đặt tên là Michael Gideon Sinh. Cách đây 2 năm Justin cũng ra đời đúng vào ngày lễ Giáng Sinh năm 1971.

Ông thủ tướng này thật đáng một «Vua Tiếng I».

# Tổng kết những biến cố quan trọng đã xãy ra trên thế giới trong năm 1973

Năm hết 18 đến, nhìn lại việc cũ trước khi bước sang năm mới. Sau đây là những biến cố quan trọng nhất xãy ra trong năm 1973.

### Tháng giêng

— 10.1.— Đụng đít không khíp tại N caragua, Nam Mỹ: 12.000 người thiệt mạng, hàng chục ngàn người khác bị thương.

— 22/1.— Cựu Tổng thống Mỹ Lyndon Baine Johnson, người lãnh đạo chiến tranh tại Việt Nam từ trần.

— 27/1.— Hiệp Định Ba Lê chấm dứt chiến tranh và tái lập hòa bình tại VN được ký kết giữa 4 bên là VN Cộng Hòa, Mỹ, BV và VC. Một ngày sau ngưng bắn đã bắt đầu hiệu lực trên toàn lãnh thổ VN.

### Tháng Hai

— 12.2.— Mỹ kim chính thức bị phá giá 10 phần trăm.

— 20.2.— Thỏa hiệp ngưng bắn được ký kết giữa hai phe Lào (chính phủ Hoàng gia và phe CS Pathet Lao) tại Vạn Tượng.

— 26.2.- Hội nghị quốc tế «VN khai mạc tại Ba-lê gồm 13 thành phần» nhằm bảo đảm ngưng bắn và hòa bình cho VN.

### Tháng 3

— 6/3 Nữ sĩ tiểu thuyết danh Mỹ Pearl Buck, người từng đoạt giải thưởng Nobel về văn chương, từ trần.

— 19/3 Phiến đạn đầu tiên giữa hai bên miền Nam VN từ lâu đài La Calle Saint Cloud.

### Tháng Tư

— 28.4.— Hector Campora đắc cử TT Á Căn Đình, ông Campora thuộc phong trào thân Peron.

### Tháng năm

— 14/5 — Mỹ phóng trạm không gian Skylab ân đầu tiên lên không gian.

— 20/4.— Hội nghị thượng đỉnh Nga Tây Đức.

— 22-5 T T Nixon công bố bản tuyên ngôn về vũ khí hóa Wa ergate.

### Tháng sáu

— 1-6 Hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Pháp.

— 4/6.— Hội đàm giữa các chuyên viên Mỹ-CSBV về kinh tế.

— 8-6.— Tây Đức bàn bành thỏa hiệp thân hữu với Đông Đức.

— 13-6 — Thông cáo chung phù định cho bản hiệp định Bale về ngưng bắn và hòa bình tại Việt Nam.

— 17-6 - Hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga Nixon-Brezhnev) tại Hoa thịnh đốn.

— 17/6 - Bão dữ đổ bộ ở Nam Dương: 1053 người thiệt.

— 22-6 - Hội nghị thượng đỉnh Pháp Tây Đức (Pompidou-Brandt) tại Bonn về tình hình thế giới và thị trường chung Âu châu.

—23/6— Ngư Mỹ ký kết thỏa ước bạn chế vũ khí nguyên tử.

— 25/6— Thông cáo chung Mỹ Nga tại San Clemente, California.

—27/6— Hội đàm thượng đỉnh Pháp Nga (Pompidou-Brezhnev) tại Bale.

### Tháng Bảy

— 5-7 Đảo chánh không đổ máu tại Rwanda.

— 21-7 Pháp thí nghiệm bằng loại các cuộc thí nghiệm nguyên tử ở Thái bình Dương, bất chấp sự phản đối dữ dội trên thế giới.

— 31-7.— Gia nã Đại rút khỏi Lý Hội Quốc Tế tại VN.

### Tháng tám

— 1-8.— Lãnh tụ Cộng đồng Đông Đức Walter Ulbricht từ trần.

— 8-8. - Kim Đại Trung, lãnh tụ đối lập Đại Hàn bị bắt cóc ở Đông kinh và được đưa về Hàn thành bị mất bằng đường biển.

— 15-8 - Phi cơ Mỹ ngưng oanh điện các cuộc oanh tạc trên lãnh thổ Cộng hòa Khmer.

—17/8 - Lụt tại Hồ quốc: 1000 người thiệt mạng.

### Tháng Chín

—2/9 - Hội nghị thượng đỉnh các nước không liên kết tại Algier.

—11/9.- Đảo chánh ở Ca-Lợi TT Marcelo Salvador Allende bị gđ.

— 14-9 Ký kết hiệp định hòa bình tại Lào ở Vạn Tượng.

—15-9 Quốc tương Thụy Điển Gustav Adolf từ trần.

— 18,9 Hai nước Đức được thu nhận vào LHQ.

— 23.9 Tướng Juan D. Peron đắc cử tổng thống Á Căn Đình.

— 23-9 Nhà thơ Pablo Neruda đoạt giải thưởng Nobel về văn chương 1971 từ trần tại Santiago.

### Tháng Mười

— 6-10 Chiến tranh Trung Đông bùng nổ. Ai Cập và Syria tấn công Do Thái trước tại mặt trận kênh đào Suez và Cao Nguyên Golan.

—10/10. Phó tổng thống Mỹ Agnew từ chức.

—12/10 - Tổng thống Mỹ Nixon đề cử đáo điều Gerald Ford giữ chức vụ phó tổng thống sau khi ông Spiro Agnew từ chức.

— 15/10.- Đảo chánh tại Thái Lan.

— 17-10.- Sáu quốc gia sản xuất dầu trong khối Ả Rập tăng giá dầu thô lên 17 phần trăm.

- 21-10 - Mỹ Nga thỏa hiệp về một ấn áp quyết ngày chung nhằm chấm dứt chiến tranh Trung Đông.

- 22-10.- Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc chấp thuận bản quyết nghị chung Nga Mỹ nhằm chấm dứt chiến tranh Trung Đông. Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc nêu quyết nghị ngưng bắn ở Trung Đông. Do Thái, Ai Cập chấp nhận ngưng bắn ở Trung Đông. Ngưng bắn tại chỗ hiệu lực tại Trung Đông.

— 26-10.- Tổng thống Nixon bị lệnh toàn bộ quân đội Mỹ trên thế giới được đặt trong tình trạng báo động vì quân đội Nga được gửi qua Trung Đông ngày trang lâm các quân sát viên ngưng bắn.

### Tháng Mười Một

—11/11. - Thỏa hiệp 6 điểm về ngưng bắn và hòa bình T. Đông giữa Ai Cập và Do Thái. Các tướng lãnh Do thái và Ai cập bắt đầu gặp nhau tại cây số 101 trên đường Cairo Suez.

— 26/11 - Đảo chánh tại Hy Lạp tổng thống Papadopoulos bị lật đổ.

### Tháng mười hai

— 20-12 - Thủ tướng Tây Ban Nha, Blanco bị ám sát.

— 21-12 - Hội nghị hòa bình Trung Đông khai mạc ở Genève.

— 23-12.- Sáu quốc gia trong vịnh Batu quyết định tăng giá dầu thô lên 112 phần trăm.

— 25-12.- Cựu tổng thống Thổ Nhĩ Kỳ Ismet Inonu từ trần, hưởng thọ 90 tuổi.

# TIN KHẮP NƠI

**Tàu đò chìm ở Ecuador: 170 người thiệt mạng**

GUAYAQUIL (AP). — Các người nhái hải quân Ecuador bớt thứ Tư đã tìm thấy một tàu đò chìm và có 12 thi thể chắc bị mắc kẹt phía trong khi lật úp trước hôm Giáng sinh.

Giới hữu quyền cho hay, có 169 người nhân chết.

Số nạn nhân gồm có giáo sư Alejandro Belotti, người Ý 27 tuổi và sống tại Guayaquil trong 3 năm qua. Lãnh sự Ý tại đây cho biết nạn nhân sẽ được đưa về nước.

Tổng thống Guillermo Rodriguez Lara đã đến chứng kiến việc 12 thi thể được một tàu tuần hải quân đưa lên bờ và được đưa đến Guayaquil để nhận diện.

Tàu đò El Jambeli đã chở số hành khách vượt quá mức ấn định và lại chất đầy hàng khi chìm xuống và trước khi mình tại sông Guayas hôm thứ Ba.

Chiếc tàu đò xấu được 20 năm nay do ngành hàng hải Ecuador khai thác và chưa rõ số nạn nhân chính thức.

**Tìm thấy xương gấu có từ 6 triệu năm nay tại California**

BERKELEY, CALIFORNIA (UPI). — Một cậu bé 7 tuổi đã tìm thấy một khúc xương và theo viện dại học California đây là xương của một con gấu không lồ sống trên trái đất cách đây 6 triệu năm.

Đây là một bằng chứng đầu tiên về loài gấu được tìm thấy tại miền Bắc California.

Trước đây người ta đã tìm được những hài cốt của loài vật tại nhiều vùng khác ở phía tây các tiểu bang Bắc Mỹ, nhưng rất hiếm.

Cậu bé Darren Schroeder, con trai ông ba Duane Schroeder ở Oakpiada thuộc tiểu bang California gần Berkeley đã trông thấy khúc xương trên, mà cậu cho là một vật đen kỳ dị và gọi cha cậu đến xem.

Ông Schroeder và Darren đã mang khúc xương này đến trường đại học California, nơi đây các chuyên viên đã nghiên cứu và kết luận rằng đây là một loại xương gấu lớn hơn những con gấu không lồ hiện nay còn sinh sống tại Alaska.

**Chuyện viên Điện tử Tây Đức bị bắt cóc ở Belfast**

BELFAST(Reuter).—Cảnh sát và quân đội Ai ghi lan hôm thứ Sáu đã lùng kiếm một giám đốc công ty điện tử Tây Đức bị mất tích mà người ta nói là bị nhóm quá khích Ái Nhĩ Lan bắt cóc.

Có người đã thấy một người đàn ông bị đẩy vào một chiếc xe hơi do hai người đàn ông tại vùng ngoại ô phía tây Belfast tối thứ Năm vừa qua và khi gia đình của ông Thomas Niedermayer giám đốc xưởng Grundig tại Belfast bảo cho cảnh sát biết là ông không có trở về nhà, một cuộc báo động về tin bắt cóc liền được gởi đến các lực lượng an ninh.

Vào sáng sớm thứ Sáu, cảnh sát ghi nhận là gia đình của ông Niedermayer: không nhận được một đòi hỏi nào theo đó có thể trở thành một vụ bắt cóc đầu tiên đối với một người ngoại quốc trong suốt bốn năm qua của cuộc xung đột giữa các tín đồ Tin lành của Anh quốc và các cộng đồng Thiên Chúa Giáo.

# VẬT LÝ GIA SAKHAROV PHẢN NỘ Vì vụ ký giả Thụy Điển bị trục xuất

MẠC TƯ KHOA (AP)— Vật lý gia Andrei D Sakha ov hôm thứ Năm tuyên bố công rất «buồn và phẫn nộ» về vụ trục xuất một thông tín viên Thụy Điển đã phỏng vấn ông cách đây vài tháng.

Trong khi tuyên bố với các ký giả Tây Phương, ông Sakharov cho biết cuộc phỏng vấn mà ông đành cho ký giả Olle Stenholm trong nhà bà qua cảnh cho sự giám hết cảng thăng với Nga sẽ là lý do vụ trục xuất ký giả ấy.

Ông tuyên bố: «Một lần nữa, nhà cầm quyền Nga đã mắc phạm những hoạt lệ quốc tế sơ đẳng nhất».

Ông Sakharov cho rằng thông tín viên Stenholm của đài phát thanh Thụy Điển không vượt quá nhiệm vụ của ông là một ký giả khi tham dự cuộc phỏng vấn này và ông mong rằng các ký giả khác thế giới sẽ lên án hành động của Nga xô.

Chính quyền Nga, Lôm 12 tháng Chạp đã thông báo cho Tòa Đại sứ Thụy Điển hay là ông Stenholm, lúc đó đã rời khỏi nước Nga, không được trở lại. Ông bị kết tội phát động một chiến dịch chống Nga trên báo chí Tây phương loan truyền các tin tức phá Liêng Nga xô trong giới ký giả ngoại quốc khác và âm mưu xúi dục một số người Nga rời khỏi xứ sở.

**Nhảy từ trên cao 120 thước tự tử nhưng lại được Cảnh sát cứu thoát chết**

HONOLULU (AP)— Nhà cầm quyền vừa cho biết, Cảnh Sát Honolulu đã cứu được 1 binh sĩ định nhảy từ lầu cao hơn 120 thước của một khách sạn đang xây cất để tự tử.

Vụ tự tử vào ngày Lễ Giáng Sinh đã xảy ra như sau:

Gary Caudell, một binh sĩ đồn trú tại đây, đã để lại một bức thư tuyệt mệnh trước khi leo lên tầng cao nhất của một khách sạn cao 25 tầng đang xây cất để đang ở Waikiki.

Lên tới tầng cao chót rồi, Caudell 19 tuổi, lại bỏ ra đầu chiếc cần trục ngồi vắt vẻo trên cao 120 thước. Hàng trăm người qua đường đã đứng lại để chứng kiến cảnh hai hùng sự.

Hai nhân viên Cảnh sát là John Piper và Donald Wong đã ăn theo dây cần trục để thuyết phục Caudell bỏ ý định tự tử nhưng chẳng ăn thua gì.

Tới lúc Caudell thả tay ra, nhảy xuống đất thì Piper vội vàng chộp được cánh tay anh ta. Wong cũng vội vàng bỏ ra tiếp tay với Piper nhưng cả hai Caudell và sau đó, nhân viên cứu hỏa đã tới biệt lực cứu Caudell thoát chết.

Hộ đã giao anh chàng chán đời này lại cho Quân cảnh để đưa tới bệnh viện.

Thư tuyệt mệnh và lý do chán đời của anh lính này là không được giết lộ.

# 33 năm can dự của Mỹ ở Đ. N. A.

☆ **Bài của TS Donald E. Nuerhlerlein thuyết trình ở hội Việt-Mỹ Sàigòn**

**(Tiếp theo)**

Do đó không có khó khăn nào về phía Pháp. Tuy nhiên người Anh — lúc đó là thời Chính phủ Churchill Eden — người Anh tuyên bố trước khi họ ủng hộ việc Hoa kỳ can thiệp vào Việt Nam, mà có thể đạt được một giải pháp thương nghị với Hà Nội để Việt Nam có thể sống trong hòa bình. Do đó người Anh tuyên bố họ không muốn can thiệp quân sự vào lúc đó.

Điều kiện thứ hai Tổng Thống Eisenhower nêu lên là liệu chính người Việt Nam có muốn Hoa kỳ can thiệp hay không và vì Việt Nam đang thuộc quyền kiểm soát của Pháp, có lẽ cũng không có gì khó khăn trong việc họ sẽ đồng ý hay yêu cầu đề biện minh được về mặt pháp lý cho một cuộc viện trợ như vậy — rằng Việt Nam, Việt Nam Cộng Hòa bay bắt cứ tên nào được gọi vào lúc đó, chắc chắn sẽ yêu cầu Hoa kỳ viện trợ.

Điều kiện thứ ba và quan trọng trong quyết định của Tổng Thống Eisenhower là liệu Quốc Hội Hoa kỳ có ủng hộ việc Hoa kỳ can thiệp để yểm trợ người Pháp không. Và dĩ nhiên, trước hết ông nghĩ tới ThượngViện HK, vì theoHiến pháp, Thượng Viện là cơ quan kiểm soát chính sách đối ngoại Do đó, Tổng Thống Eisenhower muốn Ngoại trưởng Dulles cho biết Thượng viện có chấp thuận hay không, và rút cục, và điều xảy đã được ghi trong bồi ký của ông, lãnh tụ khối đa số Thượng Viện lúc đó — và I vài người trong quý vị đã biết vị lãnh tụ này là ai — đã là Thượng nghị sĩ Lyndon Johnson.

Nên hiểu rằng thời gian này, Dân Chủ kiểm soát Thượng Viện Hoa kỳ, và ông Lyndon Johnson là vị nghị sĩ Dân chủ cao niên trở thành lãnh tụ thượng Viện hồi đó. Ông ta nói với hai ông Dulles và Eisenhower rằng ông sẽ ủng hộ — dĩ nhiên ông là yếu tố chủ chốt — ông sẽ ủng hộ sự can thiệp nếu người Anh ủng hộ.

Quý vị hẳn đã thấy tình thế tiến thoái lưỡng nan đó nên ông Eisenhower khi đương đầu với tất cả các vấn đề đó, đã quyết định rằng mức độ quyền lợi ở Việt Nam không quan trọng tới mức phải dùng sức mạnh quân sự của Hoa kỳ để yểm trợ người Pháp. Kết quả là người Pháp đã quyết định triệt thoái khỏi Việt Nam và tới Genève để đàn xếp cách nào có lợi nhất cho họ nếu họ có thể được. Dĩ nhiên, ông Dulles không hài lòng về quyết định đó. Và do đó tôi đoán là ông tc đã thuyết phục Tổng thống Eisenhower, chúng tôi không kỷ Hiệp ước Genève.

Tôi viện dẫn dài dòng chuyện năm 1954 vì tôi cho đó là một giai đoạn quan trọng đối với nhận thức của Hoa kỳ về quyền lợi của mình trong những biến cố xảy ra sau này. Tôi đã lập luận rằng ông Eisenhower với sự thức ở xử dụng binh lực Hoa kỳ ở VN năm 1954, đường như đã nói rằng VN là quyền lợi trọng yếu của Hoa kỳ như họ không phải là một quyền lợi sinh tử.

(CÒN NỮA)

# Chỉ vì nhịn miệng 1 DB Mễ Tây Cơ mang vạ

MEXICO CITY(AP) —Khoảng 2.000 người, tối thứ Năm, đã tổ chức một cuộc biểu tình ôn hòa để phản đối việc một đảng bí-ẩu đã lập Mễ tây Cơ nói lên tên của một vị anh hùng dân tộc Mễ tây Cơ với tên Benito Mussolini. Đám biểu tình đã gọi vị đảo biểu đó là con trai của Mussolini.

Đoàn biểu tình trên gồm đàn ông, đàn bà và trẻ em, từ tiểu bang Oaxca thuộc phía Nam Mexico, diễu hành đến trước Hạ viện khiến xe thông tại đây bị gián đoạn.

Họ mang những khẩu hiệu phản đối ông Jose Angel Coachello, chủ tịch đảng Quốc Gia đối lập (PAN). Một trong những biểu ngữ ấy là: «Coachello, con trai của Mussolini».

Trong 1 phút họp hôm thứ Bảy vừa qua, đầu bếp Coachell tuyên bố: «Chính phủ Mễ tây cơ là nhóm chủ của 40 nhân viên sắc khối tế quốc gia gi'ng như 1 bình phủ Ý của vị lãnh tụ Benito Juarez, à tôi xin lỗi, của Benito Mussolini».

Benito Juarez là một trong các vị anh hùng dân tộc trong thế kỷ thứ 19.

# TIN CẦN BIẾT

**Cuộc thi «Giai phẩm mùa Xuân Học đường»**

Trung tâm Giáo dục trắng niên Cấp tiến sẽ tổ chức cuộc thi «Giai phẩm mùa xuân học đường» dành cho các giai phẩm đặc sản xuân do các trường Trung học ấn hành nhân dịp cuối năm Quí Sửu (1973).

Các giai phẩm đặc sản này thuộc loại kể trên (kể cả các loại ấn loát bằng ronéo) muốn tham dự cuộc thi hãy gởi 10 bản về Trung tâm Huấn luyện kế toán và Kỹ thuật Ngô tăng Châu số 93, đường Ngô tăng Châu Saigon 2, hoặc Trung tâm Huấn luyện kế toán và Kỹ thuật Ngân hàng Hùng Vương số 124 đường Hùng Vương, Saigon 5.

Thời hạn chót để nhận các giai phẩm đặc sản do các trường Trung học tham dự gởi đến là ngày 15-1-74

Trong tâm sẽ dành ba giải thưởng nhất nhì và ba cho các giai phẩm đặc sắc về nội dung lẫn hình thức tham dự cuộc thi.

Về mọi chi tiết cần thiết, các trường Trung học có thể liên lạc với địa chỉ nêu trên vào mỗi chiều từ 18 đến 21g mỗi ngày trừ ngày lễ và Chủ nhật.

# Sáng chế mới

**Hồ xây cất đông lạnh**

Các nhà xây cất thường gặp các khó khăn khi trộn hồ Trộn xong phải dùng ngay, nếu để chậm sẽ sẽ hư hết.

Để giải quyết vấn đề này, kỹ sư André Tardieu của công ty kiến trúc Puy Moyen La ở Pháp đã tìm ra được một phương pháp làm đông lạnh hồ xây cất, rất tiện lợi.

Phương pháp này làm cho

XEM TIẾP F TRANG 7

# 10 thần tượng năm 73 dưới mắt dân chúng HK

PRINCETON (AFP).— Theo kết quả thăm dò của viện Gallup, Đa thế nhì trong vòng ba năm nay, bà Golda Meir, thủ tướng Do thái, là phụ nữ được dân chúng Hoa kỳ ưa chuộng nhất.

Kể từ năm 1972 bà Meir được xếp vào hàng thứ nhì sau phu nhân TT Nixon về số cảm tình viên trong cuộc thăm dò năm nay, bà Nixon đã «sụt hạng» xuống thứ chín cho thủ tướng Meir.

Sau đây là bảng xếp hạng năm phụ nữ khác trên thế giới được dân chúng Mỹ dành nhiều cảm tình nhất.

— Bà Rose Kennedy, thân mẫu của cố tổng thống John Kennedy.

— Bà Shirley Chisholm, đại diện người da đen tại quốc hội Mỹ.

— Bà Indira Gandhi, thủ tướng India.

— Bà Mamie Eisenhower phu nhân cố tổng thống Dwight Eisenhower.

— Bà Bird Johnson, phu nhân cố tổng thống Lyndon Johnson.

— Bà Jacqueline Onassis, phu nhân cố tổng thống John Kennedy.

— Đồng hạng 10 là cố hoàng Elizabeth Đệ Nhị và bà Ethel Kennedy, phu nhân cố nghị sĩ Robert Kennedy cùng bà Margaret Chase Smith, cố nghị sĩ thuộc đảng Cộng hòa, tiểu bang Maine.

# Những kỷ lục nhất Thế Giới

CÁT HỮU dịch

**Nhà thờ lớn nhứt thế giới**

Nhà thờ lớn nhứt thế giới là nhà thờ Episcopalian Nếu Ước, nhà thờ St-John the Divine, với một sân 121 000 feet vuông (1 feet : 0m33) và một khối lượng là 16.822.000 feet khối.

Lễ đặt viên đá đầu tiên của nhà thờ này đã cử hành ngày 27-12-1892, và tòa nhà kiểu gothique cho tới năm 1969 vẫn chưa hoàn tất. Cho nên, tại Nữu ước, người ta gọi nhà thờ này là nhà thờ «Saint John the Unfinished» (Thánh John chưa hoàn tất). Lòng nhà thờ, dài nhứt thế giới: 602 feet (gần 200 thước).

Nhà thờ nằm trên một diện tích lớn nhứt thế giới là Nhà thờ Santa Maria de la Sede ở Seville, Tây ban nha. Nhà thờ Đức Mẹ này xây cất theo kiểu gothique Tây ban nha từ 1402 tới 1519 mới xong. Nhà thờ này dài 414 feet, rộng 271 feet và cao 100 feet từ bằng lên tới nóc.

Giáo đường lớn nhứt thế giới là Đại giáo đường Thánh Phê Rô, xây cất từ 1492 tới 1612 tại Vatican, La mã. Bề dài của giáo đường này 611 feet 4 inches. Diện tích chừng 18110 thước vuông. Bề cao ở hên ngoài: 457 feet 9 inches.

Giáo đường hình bầu dục Thánh Phê ReX tại Lộ Đức, Pháp, hoàn tất năm 1959 với phí khoản 5.600.000 mỹ kim, có thể đón nhận 20.000 tín đồ, và dài 659 feet.

Giáo đường dưới lòng đất của Đại kỷ niệm chiến sĩ trận vong cuộc Nội Chiến tại đầy nổi Gettysburg, cách Medrid, 28 dặm ở Tây Ban Nha, dài 853 feet. Phải 21 năm mới xây cất xong (1937-58), phí khoản lên tới 392.000.000 Mỹ kim và ở trên có một thánh giá cao 492 feet.

# Năm Dần, nói chuyện Cọp

ĐÔNG KINH (AP)— Đối với hầu hết người Á Châu, năm Giáp Dần, 1974, mang ý nghĩa của 12 tháng hoạt động bằng sáy.

Thông thường, người Đông phương xem con cọp là chúa tể sơn lâm, mặc dù con vật này đứng hàng thứ ba trong 12 con giáp.

Đứng đầu mỗi giáp là con chuột, tức tuổi Tý, rồi đến các tuổi Sửu, Dần, Mẹo, Thìn, Tỵ, Ngọ, Mùi, Thân, Dậu, Tuất và Hợi.

Từ xưa, người Đông phương và Nhựt và Đại Hàn đều tính năm mới bắt đầu theo âm lịch.

Năm nay đầu năm âm lịch nhằm ngày 23-1. Tại Việt Nam ta gọi là Tết.

Mặc dầu người Nhựt theo dương lịch do Đức giáo hoàng Gregory lập ra từ năm 1873, họ vẫn không quên những tục lệ và truyền thống trong những dịp tết âm lịch mà ngày xưa họ trông chào đón từ năm 861 theo như người Trung hoa.

Có rất nhiều nhân vật Tây phương danh tiếng vào năm mang tuổi Dần đó là Nữ Hoàng Elizabeth Đệ Nhị của Anh quốc, từ từ đoạt giải thưởng điện ảnh Sir Alec Guinness, các nữ minh tinh Dorothy Lamour, Patricia Neal, Marie Schell, Natalie Wood và Jane Wyman cùng cựu vô địch quyền Anh hạng nặng Joe Louis.

Sáu nhân vật nổi tiếng khác sinh vào năm Dần của cố nghị sĩ Edward Moskie các nhà văn John Dersey và Katherine Anne Porter, các nhân vật tên tuổi khác là ông Cabo Lodge, Charles A. Lindbergh các vị tướng lãnh Creighton W. Abrams và William C. Westmoreland.

(Xem trang 4)

**NỘ KIẾM CUỒNG HOA**

# ĂN TỤC NÓI PHẾT

Anh TÂM phụ trách

**NGÀN LẺ MỘT ĐÊM**

Trong chúng ta, không ít thì nhiều, hẳn không ai là không từng đọc tập truyện thần thoại ngàn lẻ một đêm.

Nhưng chắc ít người biết tới câu chuyện rất ẤTNP dưới đây liên quan tới tập Ngàn Lẻ Một Đêm

Người dịch tập Ngàn lẻ một đêm sang tiếng Pháp là ông Antoine Galland, thế kỷ 17.

Ta còn nhớ, bất cứ câu chuyện nào trong Ngàn lẻ một đêm, ông Antoine Galland cũng cho bắt đầu bằng câu sau đây của nàng Schéhérazade nói với chị nàng là Dinarzade.

Schéhérazade nói:

— «Chị ơi, nếu chị chưa ngủ thì chị hãy kể cho chúng em nghe 1 trong những câu chuyện thần thoại mà chị biết đi...»

Có một đêm học sinh, hàm học Ngàn lẻ một đêm của ông Antoine Galland, nhưng rất bực mình vì phải nghe hoài câu mở đầu kể trên của Schéhérazade. Chúng quyết tìm cách trả thù ông Galland.

Thế rồi, một đêm mùa đông giá buốt, ông Galland đang nằm êm ấp trong mền, thì bỗng nghe dưới nhà có tiếng một đám thanh niên kêu thất thanh:

— Ông Galland ơi, ông Galland ơi...

Giựt mình, ông Galland tưởng có chuyện gì nguy cấp, nên vội vàng chui ra khỏi mền, và hai hàm răng run cầm cập vì lạnh, ông ta mở cửa sổ sa (gió thổi vào càng lạnh thêm) và cái xuống hỏi đám thanh niên:

— Có chuyện gì mà gọi tôi ầm ầm lên như vậy?

Tụi thanh niên dưới đường, vừa cười, vừa đáp:

— Thưa ông Galland, nếu ông chưa ngủ thì hãy kể cho chúng tôi nghe một trong những câu chuyện thần thoại mà ông biết đi...»

Nói xong, chúng bỏ chạy.

## PHÂN TÍCH THỜI SỰ

NGUYỄN VIỆT KHÁNH

của SƠN ĐIỀN NGUYỄN VIẾT KHÁNH

### Trời lạnh, mùa khô đã đến

*Tuần chốt của năm Dương lịch có một vài việc đáng chú ý. Ở miền Nam Việt Nam này, những ta đã hy vọng có một tuần Giáng Sinh ấm ấ và ngày Tết Tây nghỉ ngơi cho khỏe. Sông đăng ngày Giáng Sinh, chiến sự bùng lên dữ dội ở Chương Thiện và từ đó các vụ vi phạm ngừng bắn lại lên thang.*

*Té ra cuối năm Dương lịch tiếng sáng chẳng lìm chốt nào bắt Âm lịch sắp đến.*

*Các chuyện viễn quốc sự thấy trời lành lạnh, bất đầu nhớn nhác nhau. Mùa khô đã đến rồi. Cái khổ của dân miền bắc đây này là mùa khô, vì mùa khô người ta hay đánh nhau.*

*Vậy chớ hiệp định Ba Lê đã chết nào ? Và cuộc ngừng bắn ký kết long trọng đến hai lần cần có mảnh vụn nào hay không ?*

*Điều này chắc phải hỏi lại ông Kissinger và Lê đức Thọ, nhưng hai vị này đã rút đi rồi ăn mà chuồn khỏi Ba Lê mất rồi.*

*Đây là điều khó bì, nhưng ở thủ đô Saigon đêm Giáng Sinh vừa qua, người ta vẫn cai chiến họa và viễn nước như số không mà vui đưa thái thích. Nhất là giới choai choai đua nhau «bum» và «nhớt» ta ết.*

*Tuổi trẻ không đáng trách, vì họ có cần sống cho ngày mai ở thời đại này đâu. Vả lại họ sống khổ đã lâu rồi, nên có dịp họ phải vui.*

*Cũng tuần qua nước ta có tin vui trong khi thiên hạ đang khác dở Đệ3 tin «hy vọng đầu lửa lên cao», nghĩa là ta sắp có giống dầu đen nơi rồi.*

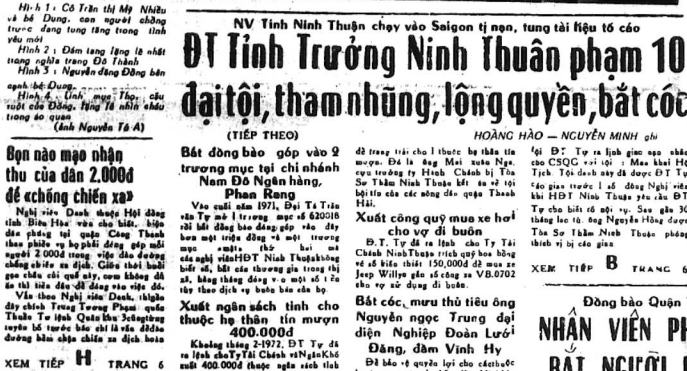
*Có nhiều tin này chưa được chính thức xác nhận, vì có lẽ phải chờ sự phân chất suất cùng ở Mỹ và chức mũi khoan xuống thăm lực địa ở vùng cửa Đầu Cửa Sơn.*

*Rất có thể những hàng trăng thầu như Esso đã năm được một cái gì cụ thể rồi, nhưng vì bí mật nghiệp, họ im thin thít. Vụ tìm dầu lửa này cũng có điểm kỳ khôi. Đào mãi chưa thấy, thế thì dầu suen suợt vì tần tiến hại của, nhưng khi vớ được cái gì rồi thì «bem» luôn chớ không chịu bật mí, để tận dụng mà khai thác và giữ của.*

*Bất luận thực hư thế nào, chúng ta vẫn có thể có hy vọng và lạc quan, vì cuộc đời này khó g có hy vọng thì làm sao sống nổi ?*

*Vả mặt kinh tế, nếu có dầu lửa thì nước này giàu lớn. Nhưng nhà giàu thì phải biết giữ của và biết phân phối cho đều, vai cho dùng Nếu không của sẽ hại người.*

*Và chính trị, nếu quả thật ta vẫn tràn tới đâu, chắc hẳn nhiều siêu cường sẽ nghĩ lại Mỹ sẽ có chính sách mới cũng chưa biết chừng.*



*Hình 1 : Cô Trần thị Mỹ Nhiều và bé Dung, con người chồng trước đang tung tăng trong tình yêu mới*

*Hình 2 : Đêm tang lặng lẽ nhất trong nghĩa trang Đô Thành.*

*Hình 3 : Nguyễn đăng Đông bên cạnh bé Dung.*

*Hình 4 : Linh mục Thọ, cầu xuất cốc Đông, tăng lễ nhân chiều trong áo quan*

*(Ảnh Nguyễn Tố A)*

### Bọn nào mạo nhận thu của dân 2.000đ để «chống chiến xa»

Nghị viên Dinh thuộc Hội đồng tỉnh Biên Hòa vừa cho biết, hiện đang phát tại quận Long Thành thao phiếu xu hướng đồng góp mỗi người 2.000đ trong việc dân đường chống chiến xa địch. Giáo thời buổi gạo châu củi quế ấy, xem không đã ta thì tiền đâu để đang vào việc đó.

Vấn đề Nghị viên Dinh, thiếu đây chính Trung Tướng Phạm quốc Thảo Tư lệnh Quân khu 3 chống lên tuyến bắc chỉ là vấn đề đường hàm chập chiến xa địch bọn

XEM TIẾP **H** TRANG 6

### BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

(Thứ hai 31-12-1973 buổi trưa từ 12g đến14g30)
Buổi tối 31-12-1973 từ 19g đến 7g sáng Thứ ba)

| | | | |
|---|---|---|---|
| BS Huỳnh văn Thế | 258A | — | Lê quang Định GIADINH |
| BS Võ minh Ngọc | 76 | — | Đông Khánh CHOLON |
| — Phạm ngọc Giao | 341 | — | Vĩnh Viễn CHOLON |
| — Ngô văn Nhung | 228 | — | Tr. minh Thế KHÁNH HỘI |
| BS Đặng nhu Khánh | 616 | — | Ng. huỳnh Đạo P.NHUẬN (quảng giữa Trương minh Kỳ và Huỳnh quang Tiên) |
| BS Hoàng Nhân | 501 | — | Trương minh Giảng SAIGON |

### CHƯƠNG TRÌNH TI VI

◆ THỨ HAI 31-12-1973 ◆

18g06 Đã hiệu — Quốc ký
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Cầu mọc trong năm
18g30 Nhạc Liên Hoa
19g00 Thăng cảo
19g10 Chương trình Giáo Dục
19g30 C.T.Kinh CSQG
20g00 Tin tức
20g30 Đàn Hoa
20g45 Nhạc Hồng Hằng
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự (truyền hình
22g00 Nhạc (tiếp)
22g10 Hương hoa đất quê
*Ảnh hưởng Phật Giáo trong văn chương VN*
22g30 Tin quốc tế
22g40 Nhạc chọn lọc trong năm 1973
Đài Mẫu — Quốc ký

Một đường giây buôn lậu và chở thanh niên trốn quân dịch bị phát giác ở Nha Trang

# TÀU PANAMA CHỞ 50 THANH NIÊN VIỆT GỐC HOA ĐI HƯƠNG - CẢNG

☆ Ngoài số thanh niên Tàu trốn đi Hương Cảng nhà chức trách còn tịch thu 1.819 đôla 868 thùng thuốc lá ngoại quốc

◁ Điều tra của Thủy Viên

SAIGON(HBi)Vụ thương thuyền Sonn Hark mang quốc tịch Panama bị lực lượng an ninh phối hợp chặn bắt lúc 17 giờ ngày 22-12 tại phía Ninh Điền quận Ninh Hòa Khánh Hòa (không phải bến phà quận Vạn Ninh như trước đây chúng tôi đã loan), trên đó chở đầy thuốc lá lậu 50 thanh niên người Việt gốc Hoa trốn quân dịch ra ngoài quốc đã lên chẩn đợi du lịch đi phương cực ah rồ «ngCholon «xThủ đô Sg Vượt được mọi người nói rằ là một thành tích lớn hạng thứ nhì sau vụ bắt chiếc tàu chở nha phiến trong năm 73 của lực lượng phối hợp an ninh Nha Trang.

Theo đó hai người đư luận trên người vẽ vụ ra. Thứ nhất đầu Soon Hark là loại thương thuyền quen thuộc rất đáo VN nhất là trong giới hàng hải vì thường mái đặt nhiều tin thiệu vào loại thương thuyền đó Giới hàng hải nhiều năm qua, các thương thuyền mang nhãn hiệu Panama đã thương vận chuyển nhiều liệu, hàng hóa đầu gạo, cám đường, bột mì, ximăng «thu các tỉnh miền Trung cũng như khắp các tỉnh miền Bắc giang thành đã cập bến đến nhiều lần (hiện tại có ít nhất 4 thiếu cảng?). Bên cho nên người ta trao cho loại thương thuyền này đầu nhãn các điều chuyển chở hàng hóa nói trên trong nhiều năm qua.

Theo đó giới tư báo «bịt» Cho Lớn tết lộ, loại thương thuyền này thường «ăn qua lưu lại» tại Việt Nam để được nhiều sự nghiệp và nhiều công ăn việc làm cho người và công quyền tin nhiệm, do đó đã tạo được một tư thế đặc thù, ảnh hưởng lớn trên bình diện vận chuyển các dịch vụ hàng hóa, thương mãi xa xôi các thương thuyền mang quốc tịch khác, thành thử thương thuyền Panama vẫn thường vượt qua được mọi trở ngại trên phương diện hàng hải cũng như giao tế, vì vậy giới tư báo ở Chợ lớn đã phát hàng hoàng trước nguồn tin trên.

**Giới tư báo Ba Tàu chợ lớn**

Chính vì có tin như trể cho giới giới báo ba tàu đã phát hãn người lên

XEM TIẾP **O** TRANG 6

*Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu nói chuyện với khóa sinh khóa 3-73 Căn bộ hữu Công chức tại Trung Tâm Huấn luyện Cán bộ Quốc Gia Vũng Tàu ngày 28-12-73.*


# hòa bình

THÁNG M. HAI Â.L. 8 NGÀY TÂN SỬU

THÁNG 12-1973 31 THỨ HAI

*Thư từ chi phiếu, ngân phiếu, bưu phiếu ... xin đề :* Nhật báo Hòa Bình
Báo Quán : 397 Lý Thái Tổ — Saigon — Điện Thoại : 95.809
Tỷ Quản Cảo 105 Vô Tánh Saigon — Điện Thoại : 90.669


## Một chứng bịnh tim kỳ lạ chưa từng thấy ở Việt-Nam

● Động mạch tim ngày càng lớn, khiến ngực phồng lên như 1 trái banh

KIỀU MỸ DUYÊN ghi

Chẳng biết do ảnh hưởng của yếu tố nào, ngày càng thấy có nhiều chứng bịnh lạ ở VN. Phải viện Hòa Bình vừa được biết một chứng bịnh thật kỳ lạ, chưa từng thấy ở VN. Làm cho các bác sĩ phải đau đầu cuống tim càng ngày càng to, ép vào phổi, đưa động mạch càng ngày càng lớn, phồng ra như một quả banh. Mỗi ngày sau đó động mạch sẽ nổ tung ra thì bịnh nhân chết

Bịnh nhân tên Trần đức Anh, 28 tuổi 2 con. Bịnh nhân đã từng nằm điều trị tại bệnh viện Nguyễn Tri Phương Bình Dương, Sông Chính, và tại Sông Chính bác sĩ giám đốc giới thiệu cho bịnh nhân vào Grall.

Bác sĩ Thực sĩ Nguyễn Hữu cũng đánh bộ tay và khuyến bịnh nhânnên đi ngoại quốc chữa trị ở Việt nam có nhiều bác sĩ có tài, nhưng không đủ phương tiện để giải phẫu. Theo tôi cần một bác sĩ thì mổ giải phẫu bệnh nầy phải có máy tim nhân tạo phải có 12 bác sĩ chuyên môn ngồi thường trực để kiểm soát máy máy. Sau khi giải phẫu bệnh nhân phải sống bằng tim nhân tạo ít nhất là năm tháng mới được cuộc tim đã nhỏ dần đến mức bình thường.

Khi chưng thì đến thăm, thì thấy bịnh nhân thật sinh xác, bởi thở thật mệt nhọc, người có gắt cả ngồi rầu rĩ bên cạnh gường bệnh, người vợ trẻ nhiều lo âu. Mạu đưa vào động mạch tim. động mạch phồng lên, như trái banh vừa được thổi phồng. Thành thường bịnh nhân bo thì khác ta nhỏ

Người anh của bịnh nhân nói như khác :

— Bây giờ bác bết nhà cửa đi lo cho chú ấy tối nhà sang. Nhưng khổ quá ở VN không chữa được, bác sĩ cho biết nếu không giải phẫu kịp thời, trong vòng một năm, thì đứng mạch đã bắt ta thì chết.

Mọi bác sĩ khác cho biết chỉ có các nước Pháp, Hoa Kỳ, Đức, Thụy Sĩ, có đầy đủ dụng cụ y khoa tối tân mới có thể cứu bịnh nhân được. Tiền giải phẫu có thể từ 30 000 đến 40.000 đô la.

Anh của bịnh nhân cho biết thêm :

— Gia đình cố gắng chị nghèo, gom góp tất cả hà con họ hàng chắc đó vẽ mấy bạc khó khăn.

— Chẳng tài by vọng nhưng bác sĩ tài ba ở ngoại quốc, những bội đưa ra thiện quốc tế, các Tổn Đại Sứ ngoại quốc ở Việt Nam có thể giúp cho em tôi được xuất ngoại chữa bịnh bi mới mong cứu sống em tôi.

XEM TIẾP **E** TRANG 6

### Xử Bắc Hà cứu trợ nạn nhân chiến cuộc tại Long Khánh 101.000Đ.

SAIGON 30-12 (HB).— Đoàn Liên Minh Thanh Tâm Bắc Hà vừa ngày 25-12-73 vừa xuống Long Khánh quận ĐứcTu ký lạy các đồngbàonạn nhân chiến cuộc của 2 tỉnh Quảng Ngãi, Quảng Tín và giúp đỡ 101.000 đồng và 6 thùng quần áo và gạo.

Được biết các đồng bào nạn nhân chiến cuộc của 2 tỉnh trên đã cư

XEM TIẾP **P** TRANG 6

### Chủ xe gắn máy dùng biển lai tạm hãy đến Nha Lộ Vận

SAIGON (30-12). — Như tin đã loan, hiện còn lối 30.000 xe gắn máy bị đi động lại từ năm 1970 đến nay ở Nha Lộ Vận là do các Bộ Chỉ Huy CSQG toàn quốc gởi về Trụ sở lực giải quyết số bỏ xe đi động ấy, Nha Lộ Vận đã cố gắng thanh toán được trên 28.000 bỏ xe chỉ trong vòng 2 tuần qua, và đến ngày 2-1-74 sẽ có người thanh toán tiếp cho 28 000 xe khác chủ xe gắn máy biển đang lưu hành trên toàn quốc đều lãnh thế đăng bộ, thay thế biển lai tạm

Số 2 000 bỏ xe cho lại, theo giới chức thẩm quyền tại Nha Lộ Vận cho biết sẽ cho thiếu vào kiểm cảo bán sắt không thể cấp thế đăng bộ được và Nha sẽ ấn định giá bán đồng ấy cho chủ các đường sắt để yêu cầu bỏ tức gấp các giấy tờ cần thiết cho việc đăng bộ cho số xe gắn máy đó, trên đây là một số lượng thống kê Nha Lộ Vận trong công cuộc cải tiến thể tục hành chánh, để tránh mang tai nạng là «Nha Cọn Rồn» vẫn bị dư luận gần ghét.

NV Tỉnh Ninh Thuận chạy vào Saigon tị nạn, tung tài liệu tố cáo

## ĐT Tỉnh Trưởng Ninh Thuận phạm 10 đại tội, tham nhũng, lộng quyền, bắt cóc

HOÀNG HẢO — NGUYỄN MINH ghi

(TIẾP THEO)

**Bắt đồng bào góp vào 2 trương mục tại chi nhánh Nam Đô Ngân hàng, Phan Rang**

Vào cuối năm 1971, Đại Tá Trần văn Tự mở 1 trương mục số 620018 rồi bắt đồng bào đóng góp vào đó hơn một triệu đồng và một trương mục «mới» thứ hai mở các nghị viên HĐT Ninh Thuận không biết rõ, bắt các thương gia trong thị xã, bằng thông đồng và ở một số tiền tây theo dịch vụ buôn bán của họ.

**Xuất ngân sách tỉnh cho thuộc hạ thân tín mượn 400.000đ**

Khoảng tháng 2-1972, ĐT Tự đã xe lịnh cho Ty Tài Chánh viết Ngân Khế xuất 400.000đ thuộc ngân sách tỉnh đã trong trái cho 1 thuộc hạ thân tín mượn. Đã là đồng Mai xuất Nga, cựu trưởng ty Hành Chánh bị Tòa Sơ Thẩm Ninh Thuận kết án vì tội bội tín của các nông dân quận Thuận Hải.

**Xuất công quỹ mua xe hơi cho vợ đi buôn**

Đ.T. Tự đã ra lịnh cho Ty Tài Chánh Ninh Thuận trích quỹ hoa hồng và số kiểm thiết 150,000đ để mua xe Jeep Willys gắn số công xa VB.0702 cho vợ xử dụng đi buôn.

**Bắt cóc, mưu thủ tiêu ông Nguyễn ngọc Trung đại diện Nghiệp Đoàn Lưới Đăng, dàm Vinh Hy**

Để bảo vệ quyền lợi cho cánh cóc bọ trong vụ tranh thầu đầm VinhHy với các ngư đầu sở tại, ĐT Tự đã chỉ thị cho ông Phương Hoàng Tỉnh đoàn trưởng điều động các ĐU/U Chi Trung Tâm Phát Phương Hoàng, vào lúc 6g sáng ngày 27-1-73 ra lệnh cho thiếu úy Khiêu cùng 2 binh sĩ chặn bắt ông Ng ngọc Trung trảnđoàng tổ Phan Rang ra Camranh. Ở Trung bị đề cáng vào đầu và bị trói mồm đưa vào xét Cả Đề thủ tiêu. May mắu có Trung đội chung vụ Tiểu khu Ninh Thuận đang đưa đạn ni một nghĩa trang gần đó, nghe tiếng la cầu cứu phát giác kịp thời, nên sau đó ngăn chặn được đưa về đến nghĩa quân Cà Đe. Lợi dụng đêm tối, ông Trung rắn thoát rồi đến tị nạn tại Tiểu Đội QuânCảnh điều tra Tư Pháp. Trung ủy TrầnxăCâm, TDT/QCĐTTP đã từ khước trao trả, lại đưa ông Trung thoát khỏi tình.

**Bắt giữ ông Nguyễn Hồng ấp Tân Thành, xã ĐôngHải**

Do sự tranh giành quyền lợi của các đầu cơ tại ấp Tân Thành, vào ngày 26-10-72, ĐT Tự đã ra lịnh cho Ty Cảnh Sát Ng. Hồng, Trưởng đồn hoàn tara vô tội cho ly do : Tình nghi hoạt động cho CS*. Sau khi điều tra không có yếu tố buộc tội, vì có tình gỉ bạc, không mà bị khẩu viết Phương bắt đem vào trại giam rồng nọc nhu heo tra khảo tại vào phòng. Sau khi xét hồi giấy tờ.

Theo lời đồng bào phường Xóm Cồi thuộc khóm 6 bên Bình Đông (Chợlớn) thì sau khi 1 đồng bào bị xét giấy tờ, không có gì chứng cớ tỏ hy phạm tội tình gì hay khêu nại bị chấn viên phường Xóm Cồi bắt vào văn phòng cùng nọc ra và tra khảo cho khai trước khi giải giao đương sự tới cơ quan hữu quyền điều tra.

Trước bình đông tra khảo, người như vừa kể, đồng bào quận Tân và cùng bàng hoàng khi biết rằng đã là một phạm nhân không có độ gẫy tội, nhất là giấy chứng minh tình trạng hợp lệ quận chín. Do đó, đồng bào nghĩ rằng, nếu giới hữu trách cứ xét rõ tội trạng Chợ phường và các Phường thêm không lm sao cố để thuật để đoán biết là nghi ngờ, mà tra khảo như vậy thì không thể nào chấp nhận được. (TTH)

XEM TIẾP **B** TRANG 6

### Bắt 10 đồng bào Quận Tân Bình mãn tột độ

## NHÂN VIÊN PHƯỜNG XÓM-CUI BẮT NGƯỜI RỒI TRA KHẢO

● Tại sao không giải giao ngay cơ quan hữu trách ?

SAIGON (30-12).— Đồng bào quận Tân Bình vô cùng tức khan cách trượng một số thường dân không rõ cố tội tình gì bắt 400 bao 1 gói, và đường giây khác ba mỗi đường giây 50 bó 1 gói.

Trong mỗi ngày, lò ba thứ sẽ hoạt động trong độ ba tháng ngày 2.400 bao và 300 bó đã đang ứng cho nhu cầu thực phẩm của thủ đô. Bưu Cảm Đắc lò ba thật sự cho khoa rằng trong những ngày sắp tới, đến chúng đô thành Saigon sẽ mốn ăn thịt tươi, cực việc nhắc đang điều thoại lên 15 phút sau lò thịt sẽ cho mang ngay thịt đến...tận nhà.(VTA)

XEM TIẾP **C** TRANG 6

### Saigon đã có lò thịt tối tân nhứt B.N.Á.

SAIGON 30-13. — Thủ đô Saigon vừa hoàn thành xong 1 lò thịt tối tân và bậc nhất Đông Nam Á với kinh phí 13 triệu 500 000 Đức Mã trung đương với 2 ụ 595 triệu bạc VN, do Tổ Đức điều trị.

Lò ba thịt này gồm 3 đường giây một đường giây ba 400 bao 1 gói, và đường giây khác ba mỗi đường giây 50 bó 1 gói.

Trong mỗi ngày, lò ba thịt sẽ hoạt động trong độ ba tháng ngày 2.400 bao và 300 bó đã đang ứng cho nhu cầu thực phẩm của thủ đô. Bưu Cảm Đắc lò ba thật sự cho khoa rằng trong những ngày sắp tới, đến chúng đô thành Saigon sẽ mốn ăn thịt tươi, cực việc nhắc đang điều thoại lên 15 phút sau lò thịt sẽ cho mang ngay thịt đến...tận nhà.(VTA)

### Dịch buôn lậu hoành hành ở Miền Trung

## BẮT TỔ CHỨC BUÔN LẬU QUỐC TẾ TỊCH THU 200 TRIỆU TANG VẬT

NHATRANG (HB) — Một tổ chức buôn lậu có tính cách quốc tế sắp dưới hình thức xuất nhập cảng(?) vừa bị phát hiện tại Nha Trang. Tổ chức đó thế lực vô bị lực lượng an ninh địa phương phối hợp tìm được tại cầu phố số 6 đường Trần qui Cáp gần bến khu hàng xuất nhập cảng đồng thời cũng là hàng doanh của tổ chức buôn lậu, với số tang vật hàng hóa thuốc gồm Tết, thuốcCrastens Winton, Salem...v.v trị giá gần hai trăm triệu bạc.

Tin cho hay trong lúc lực lượng an ninh đến bao vây thì tên Trương Đ đã phanh chân lúc thoát, trong khi tên Nguyễn Đ. Tr. bị lực lượng an ninh tiếp lộ kế chân chặt đã bị bắt ngay sau đó tại 1 căn nhà.

Cuộc vây bắt được mọi người mà là tất ngoại mực khai điều lúc 10g45 sáng ngày 25-12 theo chỉ thị khẩn của Đại Tá Lý Bá Phiêu Tỉnh thị trưởng Khánh Hòa Nha Trang sau khi vị tỉnh trưởng này được mật tin có nhóm lậu không lồ đangđiều tra cầu phố nói trên.

Tin tức qi giao sau hiểu cội nguồn hay cả rất nhiều những đồng đồ có thể kết luận rằng đó chức buôn lậu này nó gắn liền với vụ tiu Panama chở thuốc 555 lâu và thanh niên người Việt gốc Hoa trốn quân dịch ra ngoài quốc bị lực lượng an ninh bắt hợp Nha Trang bắt sáng ngày 23-12 vừa qua. Những tin đồn loan tai đây, tuy chưa người ta đang manh tra cách rõ ra thành hai vụ khác nhau Sự kiện này sẽ quá thật nếu về thế thì đáng có đề thêm nhiều vấn đề

XEM TIẾP **A** TRANG 6

### Có quá nhiều bảo vật lịch sử thất thoát ra ngoài

## Unesco dự trù tái thiết các lăng tẩm ở Huế

SAIGON (30-12) — Cuộc chiến tranh đã đồng ở VN đã tàn mất di nhiều di tích lịch sử của 1 quốc gia với 4.000 năm văn hiến. Người ta, người Mỹ khi rút khỏi đất nước nầy cũng đã mang theo nhiều bảo vật lịch sử. Đã 1 những nhận xét của các chuyên viên ưu trong ngành khảo cổ 1 người đã bị phát mà tiếc những bảo vật đã ra ngoài.

Nhưng trong thăng vừa qua, Giáo sư Morrison một người gốc Hoa kỳ biện đang giảng dạy tại Đại Học Kiến Trúc tại La Mã, được cơ quan UNESCO phái sang VN để quan sát tại chỗ các thiệt hại của lăng tẩm Huế sau cuộc tổng công kích của Cộng sản vào Tết Mậu Thân 1968 Giáo sư Morrison đã cùng giáo đoàn thuộc Viện Khảo Cổ Việt Nam soạn thảo một phước trình gửi lên UNESCO kế khai các thiệt hại và với tiền ngân khoản dành cho cuộc tái thiết nầy. Trong khi đó, tổ chức FORD FOUNDATION cũng vừa gửi một văn thư đến Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên để nghị cấp một số học bổng ngành Khảo Cổ dành cho sinh viên Việt Nam.

Theo dư luận các giới chức thẩm trong Tổng Trường Ngũ khắc Thanh là 1 nhân tài rất chịu ý đã ngành Mỹ Thuật và ngành Khảo Cổ cũng là 1 ngành Mỹ Thuật, hiện tại viện Khảo Cổ của VN thiếu rất nhiều chuyên viên về ngành nầy. Kể từ khi các Giáo sư khảo cổ Phápđã Jamel và Durand rời khỏi VN cách đây gần 20 năm, thì VN hầu như khôngcòn chuyên viên khảo cổ nữa nữa.

Người ta, các giới yêu chuộng Khảo Cổ tại VN cũng hòa nhịp gọi cả nhân vật Hoàng Tộc hiện ở tại Huế nên ý thức bảo tồn các tài liệu lịch sử và gìn giữ thêm giới nhiều Kim Sách của các vị Vua Triều Nguyễn, nhất là của vua Khải Định đã bị thất thoát ra ngoài quốc do sự mua bán gì quên đội đồng minh.

### Kỷ niệm 7 năm tái lập tỉnh Sadéc

Nhân ngày kỷ niệm 7 năm tái lập tỉnh Sadéc, Trung Tá Vương văn Trổ, Tỉnh Trưởng Sadéc đã phát động phong trào bình định và phát triển đã tiến tới tỉnh lỵ, tức cuộc chiến đấu với ý thức hành giác tiến bộ tại phát chiến trạch của Cộng Sản.

Tỉnh Sadec được tái lập do nghị lượt số 152 ngày 24-9-56 nghĩa là đã được 7 năm, trước đó, Sadec là một quận của tỉnh Vĩnh Long.

Trên đã phát triển nhất là tiến lộ 1 nhân tại tỉnh Sadec đã chấm dứt được nhiều âm mưu xâm nhập của Cộng sản trước cũng như sau ngày ngưng bắn. nay tỉnh Sadec đang tiếp tục những kế hoạch phát triển xã hội, giáo dục và kinh tế.

Buổi kỷ niệm 7 năm Sadec trong không ngày đã có những cuộc biểu diễn thể thao thể dục quân sự bóng tròn, bóng bàn và đua thuyền.

### Hạn chế lưu thông một vài đường quanh T.C.V, ngày Nhạc Trẻ 1-1-74

SAIGON 29-12 (VTX).— Một số biện pháp lưu thông đặc biệt sẽ được áp dụng tại các đại lộ quanh Thảo Cầm viên, nơi tổ chức ĐệtHội Nhạc Trẻ vào ngày 1/1 tới đây.

Người ta Đô Chánh chuẩn bị biện pháp lưu thông đặc biệt kể sau sẽ bắt đầu vào 6 giờ sáng ngày 1/1 cho đến khi chấm dứt Đại Hội.

Cấm xe cộ các loại lưu thông trên các đường đường Thống Nhất ; từ đại lộ Cộng Đồ đến cổng chánh Thảo Cầm Viên Nguyễn Bỉnh Khiêm ; từ đường Hồng Thập Tự đến Lê Thánh Tôn.

Cấm xe cộ các loại lưu thông trên các đường Hồng Thập Tự trong khoảng từ chợ Đa Kao đến Nguyễn Bỉnh Khiêm ; từ đại lộ Cộng Đồ đến cổng chánh Thảo Cầm Viên Nguyễn Bỉnh Khiêm ; từ đường Hồng Thập Tự đến Lê Thánh Tôn.

Cấm xe cộ các loại lưu thông trên đường Hồng Thập Tự trong khoảng từ chợ Đa Kao đến

## Cô Tích

### Mái tóc nàng Hoàng hậu và cây đậu Vi Bà

(TIẾP THEO)

1!— «Ruy be thì đa bao đuôi thấy những cây hoa sẽ tay như thế nào?»

Ruy be nhìn quanh, tìm con đường lớn nhất đến đó và bước lên. Đây có vẻ là một vườn cổ nhiều cảnh sinh đẹp. Thoạt đầu, chỉ có gì ngạc nhiên. Ruyđo đi thẳng tới một bông đuổi thật đẹp và đưng lại ngắm nghía. Ngay khi mà bàn cánh tay trắng ngà xa tới một cây gần nhất bỗng đầu nên kêu. Chẳng khoát quá chừng khiến làm sao gỡ ra nổi không cành cây khác chúng không cành tay xuật nhiều nên muốn hàm lấy Ruy be và từ những cụm hoa trắng lớn có những đóa con gái với gương mặt điểm lệ và mái tóc bạch kim. Ruy bengkhông cành tay kia vẫn giết chết mình một cách khanh chăng vì mỗi lần khuyết siết chặt mạnh bỗng Ruy be nhớ đến hàm cương, những vết hằn cương tóa ra mà khuyết đang đang. Chẳng đặt trước mặt cành hoa đang kéo mình và là lần «Hãy đi ta đi, hỡi hoa, nàng sẽ tả thức ấy? Nhưng những cành tay vẫn cứ quấn jấy chẳng không có vẻ gì là muốn hà ra cả. Ruy be đưa viên kim cương lên đầu mình rồi nói: «Nếu nàng không thể tới ta ngay thì tôi sẽ cắm nó đi mất và nàng sẽ không bao giờ nó nữa.

Sau nói chấp hành như nó vừa nghĩ và rồi buông lỏng Hurbe, chàng nhẹ xuống gần chết giấc vì sợ hãi. Vậy, rằng đặt viên kim cương vào cành tay trắng của thứ chạy thật nhanh ra khỏi bông hoa xanh gỡ ra ngồi xuống. I tầng đã trắng lưu đã thôi.

Khi đã thấy người kia, chàng chỉ quanh thấy dưới đất, ngay cũng có những cành tay ra hoa vẫn vào không không. Cuối cùng chẳng chắc tay ra khỏi đã dây vì chúng

(CÒN NỮA)

## Vui cười

### Ai ngốc

Mỹ nghĩ sau nếu ai cho mày 1 chiếc xe và 1 con bò. Mày chọn bò gì.

— Tao lấy con bò.

— Mày ngu quá, có ai đeo mắt kính không?

— Vậy có ai vắt sữa bằng xe không?

## Viết vài dòng về Hoàng Hoa Thám

### Cuộc khởi nghĩa Yên thế

Hoàng hoa Thám tên thế Đề Thám sinh trường ở vùng Yên Thế. Cuộc đời vất vả lúc thiếu thời đã luyện cho ông một tinh thần cương rắn. Lớn lên, bọn sâu lăng đã buông súng vào con đường tranh đấu, giành lại độc quyền cho đất nước. Năm 20 tuổi Đề Thám đã theo Hùa Thạt khởi Pháp, rồi lại cùng Đề Kiều, Cai Kinh, chống lại Nhà Hà. Sau khi các ông Hùa Thạt, Đề Kiều, Cai Kinh, người phải rút lui tranh, người thì bị giết, Đề Thám liền lui về Yên Thế và tha phục được nhiều người có tài đóng vai cơ mưu như Tổng Luận, Tổng Trực. 2 con của Đề Thám Cả Đỏ và Cả Lương và người vợ thứ ba là Đặng thị Nhu đã giúp Thám tất đắc lực trong những năm tung hoành ở Yên Thế.

Đề Thám có tài dùng binh, rất chừng Yên Thế thành 1 chiến khu vững chắc. Ông lại khéo ngoại giao, mua được sùng đạo từ Lang Châu tài sang. Đề Thám thường dùng lối đánh du kích lưu động, vừa đóng cho bọn một số quân tàn mà đi các nơi làm rường lấy lương thực. Khiến các trận đánh lớn. Thêm mới cho tập trung quân lại.

Cuộc khởi nghĩa Yên Thế chia ra nhiều giai đoạn.

— Từ năm 1893 đến 1894 ông thiết lập đồn trại ở Yên Thế và chiêu mộ người tài về giúp.

— Từ năm 1894 đến 1897, Đề Thám lại tiếp tục kháng chiến tại vùng Nam Đáo.

— Từ năm 1897 đến 1905, Pháp đụ dụng về hàng. Thực ra, mỗi khi ông về hàng là để được tính tay, củng cố lại lực lượng, sau những cuộc giao tranh..

— Từ 1905 đến 1913 Đề Thám lại tiếp tục kháng Khúp. Ông liên lạc với cụ Phan bội Châu sửa soạn cho quân về đánh Hà Nội khi có vụ Hà Thành đầu độc. Sau đấy, quân Pháp lùa vào rất siết. Ông phải rút đây, mai đó.

Năm 1913 Pháp mua chuộc được Lương Tam Kỳ nằm lẻ bọn cũ của Đề Thám, Lương Tam Kỳ đã cho tay sai nhập bọn rồi thừa cơ ám sát Đề Thám. Từ đó, cuộc khởi nghĩa Yên Thế mất tan rã.

## TRUYỆN DÀI PHIÊU LƯU

# HON ĐẢO HOANG VU

✱ Của Jules Verne

● Chu Quân phóng tác

### CHƯƠNG 3

(TIẾP THEO)

Duy Phong là người gây cảm tình cho một người nhiều nhất nhưng anh không phải là vụng về trong công việc. Điều này làm Đạt Thịnh hơi ngạc nhiên.

Chiếc thang đây được đặt xong ngày 28 tháng 5. Thang thả dài vì có hơn một trăm bậc.

Mọi người phải nhờ Đạt Thịnh chỉ cách sử dụng thang đây nhưng vẫn phần Tốp thì gặp nhiều khó khăn.

Bởi vậy, Đạt Thịnh phải huấn luyện cho nó với «khóa cấp tốc» để có thể trèo thang như những con chó của một gánh xiếc, nhưng nhiều khi muốn khỏi mất thời giờ. Đạt Thịnh thường rông nó trên lưng khi có công việc gấp rút.

Mùa đông sắp đến, mọi người gấp rút bắt tay vào việc. Vấn đề lương thực thì giao cho Duy Phong và Hoàng Bảo. Khu rừng gần chân đồi rất nhiều thú như đại thử, heo thổ nhĩm v.v. Hoàng Bảo còn khéo léo mang về một ít lá thuốc để trị bịnh như ho gà, đau nhức thân thể.

(Còn nữa)

## Sáng tác

### Cho ngày tháng cũ

Duy Vân

(TIẾP THEO)

Câu thầy cấp lên xe, thế tay tại quốc, đi về phía nhà xe. Tổng viên quả lưng cởi áo làm sẵn đây trong lòngVê, những khai đang quen thuộc của ngôi nhà cũ. Tự chiến cầu cầm thấy thân thiết rồi ngồi nhà mình xây chỉ lp. Nó gợi trong lòngVê, nơi mà Vê sinh ra và lớn lên Cậu ngồi xuống cầu sẵ nhỏ mà Vê thường thấy bảo ở các tiệm tập bắn. Cậu cầm cuốn sổ đi ra xe, tìm một chỗ ngồi và từ từ mở cuốn sổ ra. Dòng bắt chỉ mở mở đập vào mắt cậu: cậu lầm sách đọc.

— Ngày... tháng...

Thì ra đó là một cuốn nhật ký. Vê lật coi từng trang...

X

x x

— Ngày 15 th 9...

Bữa nay một quả. Mình chẳng thiết ăn gì cả. Suốt ngày mình nhớ đến mặt bàn. Mặt bộ đồng phục. Hôm nay là ngày khai trường. Nhớ lũ trẻ cùng tuổi đi học, mình thấm nhớ. Nhớ 1 bộ đồng phục, 1 cuốn sách quen thuộc... Số mình thật khốn khổ. Mình phải sống ngày ấy. Nhưng ngày vui ấy đến cho mình bên mái trường Hoàng Diệu Thày cũ, bạn xưa. Không biết giờ những người bạn cũ của mình ra sao? Có lưu lạc như mình không? Những H. N. H. biện ở nơi nào Có của nhớ đến những kỷ niệm cũ chăng? Riêng mình, cô lẻ chẳ g bao giờ mình quên được những kỷ niệm cũ đó. Mình nhớ ngày vừa học lớp nhất, bọn nó chọc mình đến phát khóc. Ông Giám đốc xuống hỏi, mình nói đau bụng. Nói bị chọc chẩu sẵn lắm. Ông lôi mình lên văn phòng xem đau cho uống thuốc đã thế!

Nhớ lại, mình cũng thấy thêm được sống lại những giây phút sẽ tự đã. Những giây phút mà trọn đời mình cũng chẳng quên được, Nào là những buổi vơn banh trên sân cỏ, mình đm mông thành cầu thủ bên đoàn. Rồi các buổi chiều mưa bưồn ray rứt, mình lại mông ước vọng thành thì sĩ. Tuổiđọc trẻ thật là thần tiên và đẹ ẹm. Mình đã đánh mất nó lên không. Mình đã đánh mất nó. Chính chiến tranh đã xướp nó đi, cướp cầu mình cái tuổi vô tư ấy. Nhà bom cạnh đã lên đtu. Hình ảnh ấy mình quên sao được. Trên chiếc bàn bài đầu trẻ ngồi học bài Ba chăng kêm nhau cạnh, tay lim lâm cây thước.Mẹ chăng vừa ngừng tay trên chiếc áo, đưa mắt trìu mến nhìn, miệng khẽ nhắc... Hình ảnh gia đình mình ngày nosđây được tranh ẩm cũng Ít đã bị nát đi, đã thay bằng những ngày tháng khốn khổ của đời mình.

Ánh đèn đường hôm nay hơi tối, Chắc mình vẫn chẳng viết gì được thêm, Buồn quá, Thôi đi ngủ vậy. Hy vọng trong giấc mơ sẽ vui hơn.

Ngày 16 tháng 9. (Còn nữa)

## thơ

### Tượng Giáng Sinh

*Chỉ còn hai bốn nữa thôi*
*Giáng Sinh lại đến đẹp ôi qua trời*
*Tôi liền xin mẫ đi chơi*
*Người đường qua lại người người sắm mua*
*Ai ai như chẳng chụ thua*
*Quyết sao cho đẹp gánh đưa đó mà*
*Nào là tượng Chúa tượng Bà*
*Tượng nào cũng vẫy thật là đẹp xinh*
*Gỏ là nhẹ cặp mắt tình*
*Lựa sem cho kỹ mới sinh thế nầy*

HOÀI KHƯƠNG
(Bạt nhóm Thiên Thanh)

### Những vần thơ một đời

*Vần thơ em đặt lúc mười hai*
*Yêu qui nắng nhu suốt cả ngày*
*Ngày ngộ vụng dại xinh mực tím*
*Đơn sơ biết mấy tuổi mười hai*
*Vần thơ em đặt lúc mười ba*
*Trìu mến trong tim rất thiết tha*
*Có lúc em mơ lâm tu. si*
*Thời gian ngọt lịm tuổi mười ba*
*Vần thơ em đặt lúc mười tư*
*Em ẩi dịu dàng như lụi tu*
*Vui sướng long lanh đôi mắt nhỏ*
*Dễ thương quá đỗi tuổi mười tư*
*Vần thơ em đặt lúc mười lăm*
*Tuyệt vời tươi thắm suốt tháng năm*
*Tâm hồn mộng mị như say đắm*
*Nụ mơ vừa chín tuổi mười lăm*
*Vần thơ em đặt lúc trăn trăng*
*Vời vợi xa xăm nhớ ngát ngân*
*Những vần thơ cũ đẹp kỷ niệm*
*Tết cả qua tất lúc trôn trăng*

oOo

*Nhìn những vần thơ nghe xuyến xao*
*Nên trăm trang giấy trắng bao màu*
*Bao năm em tập làm thi sĩ*
*Bây giờ nhớ lại đẹp biết bao*
*Nhìn những vần thơ thoáng ngân ngơ*
*Ngân từ thầm thiết rất đơn sơ*
*Đọc đi đọc lại thu ngày ấy*
*Mim cười nhiều ý nghĩa vu vơ*
*Nhìn những vần thơ thấy bồi hồi*
*Ngân trăng ngày tháng ngốt xa vời*
*Lưu dấu nghìn năm hoài cố động*
*Một thuở êm đềm đã đến trời*
*Nhìn những vần thơ cho đêm vui*
*Hồn bỗng chơi vơi nỗi nghẹn ngào*
*Còn nhớ tuổi hồng xưa thơm ngát*
*Là nhớ vần thơ cho niềm vui*
*Nhìn những vần thơ... mái vần vương*
*Từ thuở mười hai đã mến thương*
*Mãi mãi dài lâu hơi thở nhẹ*
*Bởi những vần thơ điểm mến trường.*

NHẬT ĐOA VÂN

# TÂN NHẠC ĐIỆN ẢNH

Thiên Hà PHỤ TRÁCH

## điểm trang VỚI BẠN GÁI

### Bộ ngực to quá

«Ngực ngại mũi em mới đầm vết thơ mây đều chỉ mong chỉ nhìn chốt ti thì giờ giải đáp đúm em I thắc mắc sau đây:

Số là em cô I bộ ngực quá to, em muốn làm cho nhỏ bớt đi được không chị? Có cần phải đi thăm mỹ viện không hở chị? Nếu có cần tiền chẳng bao nhiêu? Chắc chị tỉ lắc mắc không ở bít ngực em như thế nào mà sau bầu quá to, để em nói chị nghe nhé ! Em mới 18tt mà vòng ngực đã 90 rồi đó chị. Em thường xấu hổ vì bộ ngực không được bình thường nầy. Em mơ ước có I bộ ngực vừa vặt, tính sinh như các bạn đồng tuổi với mình.

Trên đây là thư của em Ph th C chắc em không mấy hăng lòng khi đọc trả lời chăng trên báo mà không trả lời, thư riêng như em rồi vinh, em chẳng kêm đâm nhé, vì chẳng tiền-to trả lời thư riêng được, vì lại trường hợp em cũng có nhiều bạn gái cùng giống như thế nên trả lời chung để cách-ngôn chẳng ta cùng . lim đọc luôn. Em hãng hãng nhé.

Có nhiều trường hợp ngực lớn quá có tạm khó chịu cho cô người mang nó nữa. Tuy nhiên, muốn làm cho nó có vẻ gọn và nhỏ bớt đi, chỉ có một cách là chịu khó mặc áo nịt bó chặt một chút và nâng cao lên. Để có «... gọn, thon thả nên mặc áo mùa đậm hay nhiều hàng để không thấy bộ ngực to quá. Người có bộ ngực to quá cũng nên làm kiểu tóc gọn, ngắn thì thanh tao hơn là tóc dài, lòa xòa. Trường hợp đi mỹ viện ngực lớn chỉ không có lầm chongực nhỏ đi được. Với bộ ngực lớn như thế cũng nên đề phòng, vì khi nào có cơn rối sẽ có thể thành bộ ngực chảy xệ trông rất kỳ quái.

Bây giờ em muốn giảm bộ ngực lớn của em đi, chỉ tìm cách làm sao cho bớt lộ liễu, bớt đập vào mắt mọi người, tìm cách là mặc áo đầm, áo mi để cho bớt vẻ đồ sộ của bộ ngực. Người ta cũng nên tập thể thao để bắp thịt săn chắc thì đó ngực có vẻ bớt bình thường cũng vẫn có vẻ đẹp tây phương chứ không đến nỗi xấu. Em cứ ự nhiều đường có một cách cầm vẻ bộ ngực nhỏ I.em chỉ cho nó mất vẻ ngày thơ dưyên dáng. Vẻ đẹp nên chú trọng về toàn diện chứ không nên chú trọng một chi tiết nhỏ bé quên toàn thể, nếu em đẹp toàn diện đáng đẹp đẹp đến đâu thì đâu vẫn bộ ngực lớn mà khó tâm vậy.

— Nhạn Dung một ngôi sao buồn xứ Tuy Hòa mang nhiều mặc cảm buồn vời đời bất Hạnh tất cả nên Dung muốn tìm những người bạn phương xa tâm sự, anh chị nuôi nấu ai thích thư vẻ : Hồng thu 2/37 T Phạm Phú Quốc Tuy Hòa nhờ chuyển Giang Nhạn Dung.

— Thầy, sổ sinh lớp 12B. 18t, đẻ nhìn. ngoan hiền, gia đình lễ giáo, có tâm sự buồn thế thiết đến nhờ thư các vàn chị em bạn 4Q/C. Điều biện thư đầu kêm tem, vì bởi em tất cả đó mười 365 ngày T/v ; Thủy Trang 43/80A Khu V Phan đình Phùng Biên hòa (nhờ chuyển Thầy)

— Ngọc Linh tên người con gái trong tuổi xuân xanh, nghèo, có tâm sự buồn muốn làm quen những ai cùng cảnh ngộ TV Linh Sang 56 Hai bà Trưng 56 Qui nhơn (chuyển Linh)

— Ngọc Lợi : 20t nghèo. sĩ, thất học, chưa biết nhìn vào đâu muốn tìm mối chị em để tâm sự, xin tiếp cho linh H Q nếu ai cảm mến thì cho cảnh chạm hay vẻ.

Ngọc Lợi Box : 568 Saigon I.

— Điệp huyền Hương 1 : Đâu con gái vừa tròn đôi chín, buồn nhiều hơn vui, hay khóc vì những đêm khuya cảnh vắng, thiếu tình thương mẹ, muốn tìm những người, anh chị, em, bạn để an ủi lúc buồn, cảm thành thật, ai cũng tâm sự xin cho cảnh chạm hay vẻ, 32 Phan đình Phùng Quảngtri(thư người bà xin nhờ chuyển)

— Kim Dung 20t buồn shiubuồn vui thích làm quen với các anh trên 4 vòng chiến thuật ai cùng cảnh ngộ thì xin biên thư vẻ Trần thị Châu Vientaiero 12 Cảng Lý Saigon VT 1352 nhờ chuyển)

## Tìm bạn làm quen

— Tôn là tên của đời con trai vừa tròn mười lăm của trong tuổi học sinh muốn tìm các bạn gái cùng lứa để trao đổi tâm sự lúc buồn, cần thành thật xin ai muốn xin cho cảnh nhận hay vẻ 121 Chàng Cu Minh Mạng lô X Saigon 10 Trần thanh Tìm nhờ chuyển.

— Các năm nay 20t mang nhiều tâm sự buồn Muốn trao đổi thư từ các bạn trai gái, 4 phương cảng hiểu cảnh xin các bạn cho cảnh nhận hay vẻ Thư vẻ : Các 275G Phạm ngũ Lão Saigon quận 2.

— Ngọc Hoa tên của I người con gái nghèo vừa tròn 17t. Hiện cho mang là đa trắng đang có tâm sự buồn mong đến nhận tết cả thư từ cảm cảnh, cái trên khắp 4 quốc hiểu bắt cứ hình chẳng nào. trong nhẩy,ngẫy cho hiểu điều trên quê hương thống khổ.

TV NCqc Hoa 233/47 Vô Tánh SàiGòn

— I nữ sinh lớp 10. xứ Quảng nghèo sầu nhưng lòng đầy mơ mộng có đam. Muốn tìm những người bạn trong cùng lứa tuổi khăng phân biệt trai, gái muốn là đồng đầu cảm thật và nhiệt tình, để trao đổi tâm sự buồn vui trong những ngày tháng vô tư, không sự nghiệp. Ai nếu xin thư xg : Điểm Trang 40 Phan chu Trinh T... Kà Quảng Tin.

## THỂ THAO

# Uỷ Ban Trọng Tài Việt Nam phản đối vụ hành hung Trọng Tài Hồ Văn An

Tất cả trọng tài tức cầu VN đã quyết định không thổi còi trong tuần này và kể đó trong các trận đấu có đội bóng Cảnh Sát Quốc Gia dự tranh để phản đối việc một số cầu thủ và I đông nây hành hung trọng tài cầu, đa đen Hồ văn An cuối tuần qua trên sân Công Hòa.

Quyết định vừa nói đã được Uỷ ban trọng tài VN đưa ra bóc quat, và gửi đến ông Chủ tịch Tổng cuộc tức cầu VN, để biểu lộ phản ứng về sự bạo động xảy ra trên sân CSQC—Hải Quân chiều 22/12 vừa khiến trọng tài An bị gây ba vàng cầu và giảm biên Nguyễn văn Thạch bị sang mặt và bầm mắt.

Uỷ ban Trọng tài cho biết riêng tuần này, ít không có I trọng tài nào rút ra nổi "đã tinh thần được lắng dịu và chỉ tiếp tục nhiệm vụ vào tuần tới nếu không điều khiển các trận cầu có đội CSQC dự tranh, cho đến khi nào.

— Tổng cuộc cho thi hành những biện pháp chế tài kỷ luật nhích vẫn đối với các cầu thủ có trắng đã hành hung trọng tài và phạm điều giới cấm của sân cỏ.

— Tổng cuộc truy tố và đưa ra ánh sáng những kẻ vô đanh lương đã thương trọng tài An và giảm biên Thạch.

— Tổng cuộc cho áp dụng mọi biện pháp hữu hiệu để bảo vệ an ninh rồi để cho trọng tài điều khiển sẽ sau trận đấu".

Vụ hành hung nói trên đã diễn ra một cách nông nây khi đội Cảnh sát Quốc gia bị lọt lưới quá lanh thứ ba trong lúc có một số cầu thủ Hải Quân đang ở trong tình trạng việt vị mà trọng tài An không thổi còi phạt vị giảm biên Thạch không phải cuộc biệu.

Các đội Cảnh sát QG và Hải quân đang dự tranh giải vô địch tức cầu hạng danh dự mùa 1973.

## KHAI MẠC LỚP HUẤN LUYỆN VÕ THUẬT TẠI PLEIKU

Khóa I lớp huấn luyện võ thuật qui tụ gần 100 võ sinh hầu hết là thành phần thanh thiếu niên xứ H Ea Đạo Pleiku đã khai giảng tuần qua tại đường cạnh đường Phan Đình Phùng và sau lưng nhà thờ Quốc giáo, tỉnh ly Pleiku.

Đại Tá Nguyễn đức Dung, Tỉnh Trưởng Pleiku đã chủ tọa lễ khai mạc khóa huấn luyện do Linh Mục Lê Thành Ánh, Chánh xứ 2 Tuyên ủy Công giáo QĐ2/QK2 sáng lập I Giáo Đầu lớp huấn luyện.

Nhân dịp nầy, các võ sinh võ sinh đã ra sinh biểu diễn các thế võ thuật Thái Cực Đạo.

(Tiếp theo)

— Hư I

— Lão cứ như thế chỉ để khó bơn mà thôi. Ta đợi thời xem đầu lão vùng đến đâu và lão cần chịu được bao lâu nữa.

Ngay lúc Hắc y nhân nói chuyện Triệu mộng Bạch đã sẻ lên đến sau lưng hắn rồi từ nước tới đặy vung kiếm.

Cầm kiếm dưới nước, Mộng Bạch không nhìn thấy kiếm nặng lâm. Giờ chẳng mới nhận ra biết vững tinh người. chẳng phải dùng để chém lực mới vung nổi kiếm.

Không ngờ có người ở ẩn nơi nầy Hắc y nhân chưa kịp phát giác điều gì tất đầu đã rơi, kiếm sắc chém đầu để đang sau chém đầu bỏ, để đang bết sức.

Mộng Bạch đưa tay trái bóng đỡ lông cây. nhảy lên phía đã choàng đó lưng thân Hắc y nhân. Mũi bàn bạn trong nắi xả nước đầm y phục chẳng «ra khi đầu bàn tay rơi xuống nước.

Vung kiếm giết người mà đầu bay đầu. nhảy lên phía đã, chẳng đó tử thì thôi. Mộng Bạch hành động lanh mới lúc sáu động tránhnh không thể tác. Đến và lão tăng nhẩy tro cũng là kinh hồn, khi lão nếu mới thể dài :

— Tiểu thủ nhanh thật! Bên kiếm bên tuyệt I (Nhìn vào ta đã đã gì, lão tăng hãi) Triều công tử, tử đến có được kiếm ấy ?

Mộng Bạch đặt kiếm trên đã, bắt đầu lột áo quần cởi trên y nhân vừa lên tiếng đáp :

— Kiếm nầy tại bị lấy được dưới đáy đầm.

— Kiếm bên quê I

— Đại sư có biết lai lịch kiếm nầy không ?

— Ty cũ đều nầy không hiểu đã có bao nhiêu danh kiếm tuyệt tích. Người tìm ra được thật kiếm. Nay trời xanh gia hộ cho công tử, lặng kiếm. không hiểu nay mấn hay không. Nhưng theo bần tăng, công tử đã nhận được nhiều phước thì xin hãy nhớ. hãy nhớ công tử là người do trời tạo ra lúc. giang hồ biến đổi sẵng.

Bây giờ Mộng Bạch đã thay xong bộ áo bằng nay không sửa bay Knock 3Tissue in mm co 3 tiếngPaper Dr Cire Poupré De Son, Killing Me Soft by With His Song, La Ventura Mercí Chérie...)Những khúc bát tiêu được tình hay bằng chẳngsong ca bão hạng: Thanh Lan, Vi Vân, julie Quang, Thái Hiền, Minh Xuân Thanh Mai, Paulnie Ngọc, BichLoan (CBC), Bích Trâm, Jo Mircel Paulo Duy Quang, Nguyễn chánh Tín, Lê Uyên Phương, Tuấn Dũng, Trung Hiếu, Cao Giang, Tăng Linh, Jimy Joseph v v.

Tình Ca Nhạc Trẻ ẩn khách như thế thì sẽ gì không tiếp tục ra cuốn thứ hai đi chứ bỏ các anh ký Nhạc Trẻ ?

*Le thoại Tân, tài tử chánh trong phim «Người chồng bất đắc dĩ» sắp trình làng vào dịp Tết to*

## Sự thành công của nhóm ký Nhạc Trẻ qua băng Tình Ca Nhạc Trẻ

Sau hai tháng xuất xuyên đổ mồ hôi bột, các anh ký nhạc trẻ Võtuấn Hùng Ngọc,ẩn duy Biểu, Trường Kỳ Nam Lộc đã kiếm đủ tiền để cho ra lò cuốn băng Tình Ca Nhạc Trẻ Đây là cuốn băng đầu tiên thực sự đuốc anh ký Nhạc Trẻ thực hiện -à bỏ tiền sản xuất. Chính vì thế chưa nhạcvà ghi âm. Mà đã chính tay lim lâytbì cho thân ái nên cho.

Bởi thế nên cũng chẳng lấy làm lạ mấy ngày nay, suất ăy sáng tối tối Quán Thủy Ngọ tại Thương XáPha Lê đông nghẹt quy khách choai choai tìm mua băng Tình ca Nhạc trẻ để tặng nhau làm quà Noel khiến các chàng trẻ quản băng phải tìm tòi bỏ hơi tai, trong khi các anh ký nhạc trẻ mặt mũiwori như hoa vì chắc mẩm phen này cả chết chẩo.

Công nên biết, cuốn băng Tình Ca Nhạc Trẻ gồm những nhạc phẩmquốc quốc tức danh nhất được chuyển dịch phực sát nghĩa nên rất tiếu vẻ là lung ý đủ Nomik To-day được dịch ngay

## Giải trí hôm nay

**REX**

— Willy wonka au pays sucholat Xứ mộng của chú Đũng

**NGUYỄN VĂN HẢO**

— Hắc long tranh bùng

Lương tiêu Long

**OPÉRA (Máy lạnh mới)**

— Hắc long tranh bùng

Lương tiêu Long

**CAO ĐỒNG HƯNG**

— Đồng Rông đeo

## Băng nhạc Tiếng Tơ Đồng TRÌNH LÀNG ĐẦU THÁNG GIÊNG

Trước đây, nhiều lần chúng tôi đã đề cập đến bông nhạc Tiếng tơ đồng của nhạc sĩ Hoàng Trọng đang được nhiều bộ đề tung ra thị trường băng nhạc. Trong một cuộc tiếp xúc với phái viên Hòa Bình nhạc sĩ Hoàng Trọng đã cho chúng tôi biết hiện giờ anh ta chỉ cho chuẩn bị lành thông tốt để trình làng cuốnbăng nhạc đầu tiên của anh. Cuốn băng nhạc mastar tape sẽ mang tên là Tiếng tơ đồng gồm 12 bản hợp tấu, anh đã cho sang dấu đầu từng cuốn băng nhạc sống khác.

Những người ngày cuốn băng nhạc cây sẽ đến nhạc những nhạc phẩm trữ tình nhất của Hoàng Trọng, những bản nhạc đã từng làm chấn đã cho các cuốn phim VN đã được tính lãng và có thể nói nhạc sĩ Hoàng Trọng là người đầm trách phẩm nhạc đẹm cho các phim nhiều nhất, bởi vì tên tuổi của anh đã tạo tác. đã bao đầm giá trị cho từng sáng tác một. Nhất là lối hòa âm của anh thật là kết sáy.

Bông nhạc Tiếng Tơ Đồng qui tụ các giọng ca Khánh Ly, Thái Thanh Sĩ Phát, Thanh Lan, Sơn Ca, Bạch La, Bạch Lan Hương Lệ Thu, Hà Thanh, Phi Bằng, H. Quốc Minh, Mai Hương v.v.. qua các nhạc phẩm Bên Tình, Mưa kiếp nghìn nghĩ, Sao Phụ Tình Anh. Người tính không chẩu đung. Còn gì cho nhạc. Trao nhạc lời cuối Hương Ngọc Lan v.v Theo lời của anh Hoàng Trọng cho biết, sở dĩ anh đám ký sinh tung ra thị trường bông nhạc nầy là vì nghệ thuật hơn là thương mại, chính vì vậy mà anh phải vay mượn tiền để thực hiện. Mặc người khác sẽ ái thương khônghan giờ cố tiền, đa đó mong mọi người hãy giúp những người có tài, yêu nghệ thuật.

Mọi liên lạc với :

**ĐIỆN ẢNH TÂN NHẠC**

Xin đã ông **THIÊN HÀ**

nhựt báo Hòa Bình

# NỘ KIẾM CUỒNG HOA

Tân phái võ hiệp kỳ tình của CỔ-LONG

VƯƠNG QUỲNH NGÂN dịch

— Đại sư chỉ bị ngoại thương. Nếu tin được linh dược giải độc sinh cơ thì cũ thể trị lành chẳng lâu đại sư được.

— Cho dầu thêm tiếc bao phần công không sao có thể cứu được bậc đạo. Công tử .. sao người không động thủ đi ?

Mộng Bạch công biết tuyệt vô bị vạng cứu được lão tăng, biết rằng lão sống không bằng chết.Nhưng chẳng không nỡ xuống tay giết lão. Chẳng chỉ can đảm đặt lão ngồi xuống phiến đá, thầm nghĩ :

— Bất luận đại sư sống được bao lâu. Ta cũng phải cứu người bị khổ đây.

Lão tăng mấy mo biết yêu cầu đến giúp mình. Mộng Bạch vẫn lão như không nghe. Chẳng biết tại sao lão không chịu động được thì cả đến việc tự sát lão cũng không làm được.

Chẳng cởi xuống lượm lăng chẳng thấy nổ rồi nhẹ, tiếp mặt cả khẩm mấy viên kim cương lóng lánh có tác dụng tạo ra ánh sáng soi đường.Tiên lăng cây ấy lại có khả năng hình I cơm nhạm chuyển, nếu khác tinh I cơm chẳng chuyển.

Mộng Bạch vẫn đội lăng cây,chẳng nghe tăng nhân mấy tro nói :

— Vinh biệt !

(CÒN NỮA)

# Tình trong Mộng đỏ

TẠ QUANG KHÔI

— 112 —

## CHƯƠNG 10

— Nhưng chính vì chị mà sinh hết yêu chị Năm.

— Vậy mới kêu bằng đồ bạc tình...

— Lờ sinh không phụ bạc chị thì chị tính sao ?

— Chị đã quyết không là không...

Lệ nheo mắt cười :

— Nhưng em lại tin rằng... cái quyết không của chị là quyết có...

Hằng nghiêm mặt :

— Em khinh chị quá nhỉ...

— Tích yêu đôi ai nói mạnh được. Tiêu côi đời vậy khô g thiếu trường hợp tình chị duyên em, thì cũng có thể xảy ra trường hợp tình em duyên chị...

Hằng nhìn vào xa xôi, rồi khẽ thở dài. Lệ thấy thế, tiếp :

— Chị năm dù sao cũng coi như đã yên một bề rồi.

Hằng lắc đầu quậy quậy ngất :

— Không không, chị đã dứt khoát đoạn tuyệt với anh Lượng em đừng nhắc tới anh nữa...

— Nghĩa là chị sẽ lấy ông Chấn Thành ?

— Chính chị cũng chưa có quyết định gì hết :

— Nói chuyện với chị chán mớ đời.. Lúc thế này, lúc thế khác. Chị không rồi chắc ?

Hằng cười :

— Có khi chị không thiệt đó :

— Vậy mà chị cứ nói chị dứt khoát đoạn tuyệt với anh Lượng !

Hằng nói lảng :

— Nè, chị đói lắm rồi có gì cho chị ăn sáng không ?

— Để em bảo chị người làm chạy ra tiệm tầu mua cho chị tô mì nhé...

— Mì hay hủ tiếu cũng được nhưng lẹ lên... À, bảo chiều qua còn giữ không ? Chị chưa xem..

— Em cũng chưa rờ đến vì còn bận học. Chả biết có gì lạ không ?

— Chị chỉ muốn coi xem báo chí còn nói tới vụ chị năm lấy lão tàu già không...

— Ai cũng lấy làm tiếc cho chị năm. Người ta cho rằng chỉ không nói lắm vậy..

Hằng không nói gì nữa lặng lẽ đi vào nhà trong.

Suốt ngày hôm đó, nàng không làm được việc gì, chỉ quanh quẩn nghĩ tới Lượng và ông Chấn Thành. Nàng bão khoăn không biết nên quyết định ra sao :

Đến gần tối thì nàng nhận được điện thoại của ông Chấn Thành hỏi thăm về sức khỏe của nàng. Ông ta cũng nhắc lại việc đi coi hôi đã định ngày hôi và cưới..

Nàng phải khéo léo từ chối và hẹn đến một ngày khác.

Ông Chấn Thành có vẻ buồn lắm, nàng cũng đành lâm ngơ.

Tư sau khi điện đàm với ông Chấn Thành, nàng bồng có ý chờ đợi điện thoại của Lượng. Nàng không hiểu tại sao nàng lại mong muốn anh gọi cho nàng. Nàng nhớ anh chăng ? Nhưng cho đến khuya, chuông điện thoại không hề reo lấy một lần. Nàng thất vọng vô cùng. Chính nàng cũng không hiểu nổi nàng nữa. (Hết)

# đời đời

LÊ XUYÊN

## Phần 2

— 111 —

Hai nhướng mắt :

— Coi, cậu... thì là cậu chớ sao hỉ cậu ?

Don vẫn nhăn nhó :

— Tự nãy giờ tui tính nói với cô... Sao tui nghe cái tiếng cậu nó xốn lỗ tai quá !

Hai bật cười :

— Chớ cậu là con cháu của chủ nhà thì tui phải kêu cậu bằng cậu chớ còn bằng gì nữa ! Nếu cậu là con nuôi, tui cũng kêu bằng cậu mạnh nữa !

Don chắc lưỡi :

— Tui có cháu làm con nuôi đâu ?

— Không chịu thì cũng là cháu của chủ nhà. Tui kêu mấy cô ở đây bằng cô thì cậu bằng cậu ..

— Nhưng tiếng cậu của tui nó... dựa hơi mé quá !

— Cậu là cháu ruột, cháu gần xịch..

— Nhưng cái tiếng cậu nghe.. nhà giàu quá ! Phải chi nhà tui cũng cở như vầy thì nghe còn đỡ đớ..

— Coi tiếng cậu ở đây đâu phải là dân cậu ? Dân công tử !

— Đành vậy rồi nhưng nghe nó.. nhột quá cô !

— Hết xốn tới nhột ! Tui là người làm công thì kêu cậu bằng cậu là đúng rồi.

— Ngặt ở chỗ đó đó !

Hai chíu mày :

— Sao lại ngặt ?

— Thì cô nghĩ lại coi bất quá tui cũng như cô chớ hơn gì? Coi bộ cô thua nữa. Bề ngoài của cô còn hơn tui nữa..

Hai làm như rầy rà :

— Cậu so sánh như vầy sao được.Cậu là con cháu chủ ?

— Cô đừng lập đi lập lại cái con cháu đó nữa cô ?

— Cậu không muốn vậy thì thôi nhưng cậu như tui sao được ? Tui hơn cậu sao được ? Mà hơn bề ngoài là sao ?

Don nhìn lại Hai, thở hắt hàm :

— Thì cô có bộ vô dân tiêu mấy, chớ cô tui ngó vô bề biết dân ở dưới quê lên..

Hai tủm tỉm :

— À hồi mới lên tuicũng vậy,Rồi cậu thay đổimấyhồi...

— Nhưng chắc tui khó được tự nhiên. Bị cái gì nó cũng không hợp với tui hết..

Hai ranh mãnh :

— Vậy còn bề trong của tui có hơn cậu không ?

Don chíu mày :

— Bề trong gì cô ?

— Thì cô bề ngoài phải có bề trong.

— À...bề trong thì chắc ai cũng như ai..Mà hơn thua gì được cô ? Có là đâu bà con gái tui là dân ông con trai.

— Nghĩa là huề ?

Don hếc chứng Hai :

— Chắc cũng có chỗ hơn...

— Hơn chỗ nào ?

Don bật cười nhưng trả lời khác hẳn với điều mình thoáng nghĩ tới :

— Hơn ở chỗ lòng dạ đó cô. Tui coi bộ cô tốt.

— Cậu mới ở đây thì sao biết tui tốt hay xấu ?

— Thì...tui thấy cô coi bộ dễ chịu chớ không như mấy con nhỏ kia.

(Còn nữa)

# O CHÌ

Trần đức Lai

— 194 —

Thân ngước mắt nhìn Ngọ, đôi mắt của Thân đen nhảy tròn xoe đúng mắt của O Chi, đôi mắt ngày xưa mà Ngọ đã từng say mê ! Ngọ vẫn dòng lặng nhìn Thân...

Bỗng Thân quay lại hỏi Mẹ :

— Bác ni hồi nãy nhảy xuống ao với con đó Mẹ à !

Nghe con trai nói, O Chi sực nhớ, quần áo của Ngọ còn vứt nên Ngọ không dám ngồi xuống ghế, nàng hối hoảng.

— Ủy chi, tu thiệt tệ đó, quần áo yêng Ngọ ướt hết để tui lấy quần áo yêng bận bì !

Ngọ lắc đầu :

— Bẩm Bà Lớn, thôi, khỏi phải thay mão chi ! Quần áo của Cụ Lớn tui bận không vừa !

O Chi lắc đầu :

— Mô phải quần áo của Cụ Lớn nhà tui, quần áo ni khác bầu ! Tui lấy ra rồi yêng sẽ thấy ! Thân qua voi bắc Ngọ, để Mẹ đi lấy quần áo cho bác Ngọ thay ..

A thôi, yêng Ngọ xuống dưới ni, tui dưa quần áo cho yêng thay ! Thân qua bên ni với Mẹ !

O Chi dắt Thân xuống nhà dưới, Ngọ theo đi.

O Chi vô mở tương của tăng lấy ra bộ quần áo trắng, vải dầy mà nàng để dưới đáy tương của nàng, chiếc tương O Chi đã mang theo từ khi đi lấy chồng / O Chi quay ra trao bộ quần áo cho Ngọ, khẽ hỏi :

— Quần áo của yêng đó ! Yêng biết bộ quần áo ni là bộ quần áo mô không ?

Ngọ nhìn bộ quần áo, chàng đứng chết lặng vì bộ quần áo chính là bộ quần áo của chàng bỏ lại nhà O Chi khi nghe tin quan Phủ về hỏi O Chi mần vợ ! Chàng còn nhớ hôm nó khi nghe tin đó, Ngọ bỏ về bên Ngô Xá rồi không qua bên làng Sơn Hạ nữa mặc dầu chàng còn bỏ lại bộ quần áo trắng đang phơi ngoài sân !

O Chi đã giữ lại bộ quần áo trắng nơ của Ngọ, hôm ni nàng đem cho Ngọ thay ! Cầm bộ quần áo trắng, nước mắt trào ra nghẹn ngào :

— Bà Lớn giữ thứ ni mần chi ?

Thấy Ngọ khóc, O Chi thở dài :

— Tui van yêng, yêng đừng gọi tui là Bà Lớn nữa ! Yêng thấy tui còn giữ bộ quần áo ni của yêng, yêng đủ rồi tui đối với yêng ra răng rồi ! Thăng Thân là con của yêng đó, yêng thay quần áo rồi bồng hầu đi...

Ngọ ngẩy ngáo :

— Rứa là đủ rồi O Chi à ! Duyên kiếp như rứa, tui đành phải chịu, biết mần răng được !

O Chi ứa lệ :

— Tui gặp được yêng ở đây là tui mừng, tui vẫn ân hận không hiểu yêng có biết cho lòng tui không ?

Thôi yêng đi thay quần áo rồi bồng con !

Ngọ được O Chi chỉ và trong buồng tắm để thay quần áo nàng đất Thân quay lại phòng của nàng chờ Ngọ ?

xXx

Tuần lễ sau, Ngọ được tha ? Ngọ trở về cửa nhà của chàng ở gần bến Tầu thu xếp hành trang chiều hôm ấy Ngọ sách va ly lên xe lửa đi thẳng về Sàigòn..

Ngọ vừa đi khỏi được nửa giờ thì Bà Lớn Ân Sát cùng với cậu con trai đi xe kéo ra cửa nhà Ngọ !

Nhìn thấy cửa khóa, Bà Lớn Ân Sát hỏi người hàng xóm của Ngọ !

— Chị Tư, yêng Ngọ ở bên ni đi mô vắng ?

Chị Tư lối xóm của Ngọ đáp :

— Bẩm Bà Lớn yêng Ngọ đi rồi cần nhà ni yêng nờ nhờ tui trông dùm, cho tui ở cho bẩm Bà Lớn !

Còn nữa

# Máu Giang hồ

Sơn linh

— 51 —

Ông Bảy Dơi trầm giọng :

— Về con người về tư cách về sự hiện diện bất ngờ trong nhà mình ?

Phi yến ấp úng :

— Dạ cái đó...

— Sao ?

— Con đâu biết gì ba ?

— Sao lại không biết, con đã đến tuổi trưởng thành mà con không nhận xét nổi ! người hay sao ?

Phi Yến cúi mặt. Sao nàng lại không nhận xét Nguyên Nhàng đã tìm hiểu chàng và nhiều chuyện cửa là khác nhưng sao nàng khó nói quá...

Đối với Nguyên nàng đã có dự riêng tư rồi sao ?

Nàng thấy có gì tha thiết bằng quơ mà không thành hình rõ rệt . Có lẽ vì Nguyên xử sự quá đúng đắn với nàng...

Ông Bảy lại hỏi :

— Yến :

— Dạ...

— Sao ? Con thấy thế nào ?

— Con... Con thấy anh là người đứng đắn, chứng tỏ gia đình có giáo dục..

Ông Bảy lắc đầu.

— Chưa hẳn...

Phi Yến bảo khoăn

— Ba nói vậy là sao ?

— Người có học thức họ thường nói năng khôn khéo lắm... Chưa hẳn là nhờ gia đình mà chỉ giáo dục ở nhà trường.

— Ở trường học hay ở nhà cũng chớ ba ? vậy.

— Nhưng cũng bảo đạo đức của gia đình vẫn quan trọng hơn...

Yến không dám cãi lại cha, nhưng nàng không hoàn toàn đồng ý với ông.

Ông Bảy chợt hỏi :

— Con nhận xét gì khác không ?

Phi Yến chợt nói :

— Ba à ! Con nghi anh Nguyên biết võ quá ba à ?

Ông Bảy Dơi mở to đôi mắt nhìn Yến :

— Biết võ ? Sao con biết ?

— Con nghi thôi...Vì chiều hôm qua...Thằng Bích nó thử ảnh..

Ông Bảy Dơi cau mày :

— Lại cũng thằng Bích . Thử cách nào ? Sao mà nó ngứa tay ngứa chân dữ vậy ?

Phi Yến cười :

— Con cũng định nói vô. Là... Cho nó đi đâu vô đó đi.

— Vô đâu.

Phi yến cười thành tiếng :

— Sao ma nó hăng quá không biết nữa ?

Ông Bảy dơi lại hỏi :

— Nó thử cái Nguyên làm sao ?

— Dạ thì nó đợi anh Nguyên ra vườn rồi vụt hét lên, một tiếng, phóng chân đá bay xa xa cho anh giật mình vậy mà...

— Rồi sao ?

— Con thấy anh Nguyên lách mình nhanh một cách kỳ lạ lắm ba và...anh vỗ sát người thằng Bích, nhắc bổng nó lên...

(Còn nữa).

# Đàn bướm tự do

LEONARD GERSHE

bản Việt văn của LÊ HẰNG và ANH LOAN

— 84 —

## CHƯƠNG 4

Bà Bích Ngọc rưng rưng nhìn con trai, đây là lần đầu tiên Dân thú nhận chàng mất hết can đảm, chán chường vì mình, và đau khổ vì mình. Bà nhìn sói vào đôi mắt muốn đời tâm của con trai lòng đau thắt lại. Bà lắc đầu với mình... không, không thể đưa Dân về nhà trong cảnh này được, chàng sẽ chìm luôn xuống sẽ không bao giờ chàng tin vào mình được nữa nếu bà đem chàng trở về nhà chán nản và ê chề cay đắng.

Can đảm mất, người ta sẽ mất tất cả.

Bà dịu dàng nắm lấy tay con, Dân giữ lấy bàn tay hơi run của bà và im lặng. Giọng người mẹ nhẹ nhàng cất lên, như một tiếng ru :

— Con có nhớ những trang đầu tiên của truyện chú bé Dân cưng đen tối không ?

Chàng buồng tay mẹ xuống :

— Không.

Bà kiên nhẫn :

— Lúc đó con năm tuổi, mẹ đưa con đi nghỉ hè trên hồ Winnipesaukee. Ba con bỏng con xuống hồ, để là lần thứ nhất con xuống nước sâu như thế. Con đã kinh sợ hét ầm lên, Mẹ chưa bao giờ nghe ai hét to hơn con lúc đó nữa. Ba con đã bồng con lên và mẹ đặt con lên giường. Con run rẩy giờ nay qua giờ khác Đêm hôm đó, mẹ kể cho con nghe truyện về một cậu bé mà lòa có thể một mình bơi băng qua Đại dương và có thể nói chuyện với Cá voi. Con nhớ chuyện đó không ?

Dân nhìu mày lại cố gọi nhớ để rồi cay đắng nói.

— Con nhớ rồi, những con cá voi nói cho chú bé về những kẻ thù của nó là những chiếc tầu ngầm. Những con cá voi đã chiến đấu dữ dội dưới biển với những chiếc tầu ngầm để phá hủy luôn hải quân Hoa Kỳ. Và chú bé Dân mù lòa đã bơi về đúng giờ để cứu được những con cá voi đó.

Bà Bích Ngọc gật đầu rồi kể tiếp :

— Ngày thứ hai, sau khi trấn an con rằng dưới nước có rất nhiều thứ vị. Con học bơi. Mẹ đã viết truyện đó, không phải để hy vọng giật giải thưởng văn chương Pulitzer. Nhưng mẹ viết để tìm đường giúp con. Khi cảm thấy con thất vọng, mất can đảm, mẹ lại kể cho con nghe truyện Dân Cưng tối tăm. Để con cố gắng hơn, can đảm hơn và hành động khá hơn trước.

Bà ngừng lại, nhìn chăm chú vào mặt con rồi hỏi :

— Mẹ có thể hỏi con một giờ nay được không ? một câu thôi ?

Dân im lặng gật đầu :

— Bây giờ con đã đủ lớn khôn để có thể tự đương đầu với đời được chưa ? Dân. con nói đi... phải con đã lớn rồi không !

Dân trầm giọng !

— Cách đây một tháng mẹ vẫn nghĩ rằng con như một đứa bé cần được lo lắng và săn sóc từng chút một. Mẹ nhất định không chịu nghĩ con đã trưởng thành chính mẹ nói con chưa thể sống xa nhà được. Tại sao bây giờ lại đổi ý ?

Bà Bích Ngọc dịu dàng trả lời !

— Mẹ không biết là mẹ có thay đổi hay không nữa, nhưng mẹ thấy con hôm nay không phải là con cách đây một tháng nữa. Mẹ tới đây với niềm hy vọng đó Dân ạ. Và mẹ thấy con đã khác thật. Vì thế, con cứ tiếp tục sống theo ý con đi, con cứ sống riêng mình con đi. Mẹ chỉ con, Dân, Đau khổ bao giờ cũng giúp người ta khôn ngoan hơn và can đảm hơn, con nhớ như vậy không ? Người ta không có ai là đau khổ cả, con có biết điều đó không ?

(Còn nữa)

# Thượng đế đeo kính

— 18 —

— Em ơi ! cho anh hít một hơi.Đ.M. đôi thuốc quá.

Người con gái nhíu nhích.Đột nhiên Thăng cũng nhòm dây thì nhìn ra thì đã thấy toàn thân nhanh đang ở tư thế đứng. Chàng cảm thấy tư tiền, vội giả vờ dựa hai tay lên vương vai Thăng bỗi rồi không lẽ lại ngồi xuống. Người con gái sém bao thuốc qua chấu sang nhưng không lọt vào trong tên anh chị nằm khoài xuống nên nhà thò tay ra ngoài nhặt.

— Anh dưa cho ông kia một điếu...

Tên anh chị rút một điếu đặt lên môi rồi đưa bao thuốc cho Thăng chàng đở bao thuốc quay sang phía người con gái muốn nói hai chữ cám ơn nhưng môi chàng run run Chàng nhìn người con gái tự đưng muốn khóc...

— Có lửa không ?

Thăng thò tay vào tút quần lấy bật lửa, mồi cho tên anh chị, rồi châm lửa hút. Cả hai cùng ngồi xuống dựa lưng vào tường để tận hưởng điều thuốc. Thăng cảm thấy rõ mồn một những phút ông hóa học bộc phát trong cơ thể chàng sau hơi thuốc đầu tiên, chàng nuốt cả khói, thấy người lịm đi tay chân bủn rủn.

Người con gái bảo kia sang nhòm đi, chập chờn, trôi ra xa rồi lại dạt trở lại, tên hiện trong đám mây mù. Nàng cười với chàng, đôi mắt xuối ve.

Điều thuốc ngắn rất nhanh, chàng thấy lâng lâng. Thăng nghe rõ tiếng nhạc dìu dặt trong buổi dạ vũ, bóng người thuốt tha, rồi chàng hậm hực bỏ về thay vì ở lại thâu đêm, người đàn ông ốm mặt mêu mẹ, con mắt rơi trông ra ngoài, chỉ con đỉnh có một sợi dây trắng. người đàn bà mỗng chàng, đôi mắt đó xét sau ở vòng cung, đứa bé khóc như nốt nhạc đêm người sản phụ nằm bẹp như con cá hộp, chiếc còng lạnh giá...

— F., đưa bao thuốc đây cho.

Thăng cố kéo dài cho lâu hết điếu thuốc, chàng mân mê bao thuốc. Người con gái nhìn chà- ăng đôi mắt từng trái.

Đột nhiên chàng chớ lại lời c.. ấu bộ sinh chế nếu chàng bán áo vét đưa vợ đi sanh, cô có ý bảo chàng là một tên sở khanh. Thăng bật cười thành tiếng.

Tên anh chị lau khi hít mấy hơi thuốc dài, nhìn thấy các bạn tù nhìn điếu thuốc thèm thèo, hào phóng lòng đưa điếu thuốc cho mọi người chuyền tay để mọi người hít một hơi. Hãn đó bao thuốc, Thăng không đưa cho cười khẩy.

— Đ.M. bao thuốc của người ta cho tất cả anh em chớ bộ cho mình mày sao ?

Thăng chợt nhận thấy quai hàm lệch đi, một luồng điện chạy nhanh vào óc sau đó vài giây biến thành luồng đau nhói.

Thăng nghe mang máng tiếng người con gái thét lớn, tiếng xích sắt ngoài cửa khua leng keng, chàng đổ xuống, bất tỉnh.

II

Vĩnh ngồi lau chiếc kèn đồng. Chiều nay chàng không có giờ dạy. Vĩnh đưa chiếc kèn lên tỳ vào miệng muốn thổi nhưng lúc này không phải là giờ tự do học trò đang học ở những dẫy nhà phía bên kia. Chàng lấp miếng bắc vào loa kèo rồi lấy tay bịt thêm phòng miệng thổi khe khẽ. Tiếng kèn tắc nghẹn. Vĩnh muốn khóc. Để chiếc kèn nằm gọn trong lòng Vĩnh mân mê điếu thuốc. Tiếng một vài chiếc lá lề bông quơ trên mặt đất...

(Còn nữa)

THUỐC BAO TỬ ĐỨC QUỐC

Ulgastrin

MIẾU CON RẮN

Trị Các Chứng:

ĐAU BAO-TỬ _ Ợ CHUA

ĂN KHÔNG TIÊU _ ĐẦY HƠI

SÌNH BỤNG. SỪNG LOÉT BAO-TỬ

LUU BYT 16-5-83

TIẾP THEO **A** TRANG 3

tiếu.

Trong khi đó tin tức của Lê Minh viết thêm dự cuộc xây bắt liết lộ với Hồa Bình, thì những bảo cáo gửi đến quí chức thẩm quyền, người ta đều phí sẽ tăng vật trên tại nhà (số 6 đường TQC) và chả. Nếu người tin xây chính xác như thế thì bắn đạc lượn tại thị xã Nha Trang sẽ phải ngạc nhiên. Bởi lẽ ai cũng đều biết số cầu phá đổ là khu hàng và chỉ phòng cần nhà buôn IPH do Trương Đ lưu chủ từ lau(ThảyVitta)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

## Bắt giữ cựu xã trưởng An Hiệt Lê văn Phán

Ông Lê văn Phán là một cựu xã trưởng An Hiệt vừa phượng rongchinh quyền 16 năm liền qua. Khi mà nhân nhiệm vào thang 7-73 thì bị ĐT Tự ra lịnh bắt giữ ngày 7-8-73 vì ly do đương sự thực thành phần bất phục tùng, mặc dù bị bắt sau Phán có xuất trình đầy đủ giấy tờ tùy thân.

Số đi có mao cáo giao trên là ví ông Ph a đã minh danh là chẳng nhân sự cấp trên đã ở binh, nhưng lạm, cố ác tích tại xã An Hải, do ĐT Tự bắt chiêm. Sau khi ông tuổi sẩm 3 quân trường, ông Phán đã được xuất ngũ vì SĐV 2 chuyên ông hợp lý.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Tờ Thị Nghệ vào vùng Chợ Lớn bước Phú Lâm : Thị Nghệ Hồng Vương Bạch Đằng, Cái Lang, Vĩ Thái Ngũ Tu Bây Hiền, Nguyễn văn Thọ...

Được biết, Đại tại Nhạc Trẻ ngày 1-1 sắp tới tại Thảo cầm viên Saigon lúc Tổng Cục Chiến tranh Chính tr, ổ chức vu, mục đích gây quỹ Cây mùa Xuân Chiến sĩ nhân dịp Lễ Giáp Dần (Tết).

TIẾP THEO **H** TRANG 3

tuân do sự đồng tình nhà trí cảnđồng bào bắn bảo đảm an ninh cho gia đình bà chủ không có tính trung độ bược hoặc phải đóng góp tiền bạc gì hết.

Do đó, NV Đuh khẩn thiết kinh cáo các cấp thẩm quyền xét cho lưu tâm vì lời thưa vay mà cuộc điều tra và kịp thời có biện pháp gần chặn tức khắc, vì lẽ nếu để gần bất Tết nhất cựu kỉ tức bực kiến không ai nên số tiền 2,000đ đối với đồng bào nghèo quá thật là quá to, nếu phải đóng góp thì ngại cho bọ quá.

TIẾP THEO **P** TRANG 3

vào Long Khánh đã 2 tháng mà mà chưa được một cơ quan bảy đoàn thể nào giúp đỡ. Hiện nay đồng b o đang sinh sống rất khốn khổ trong nhóm thôn Hu Ia.

Phải đoàn ký lạo được hướng dẫn bởi Linh Mục Trần văn Thi chánh xứ Hiền Giáo Đức do a LMTT Bảo Hà và Đạo Phạm vào Tổng Đoàn Trường.


**AUTOCHIC**

189 Nguyễn thái Học Saigon ĐT 21.325

Xưởng may nữ trang sẵn khách hàng và quí phái. Có sẵn chọn mẫu sẵn cho khách.


TIẾP THEO **D** TRANG 3

Chúa Cứu Thế.

Thế bạn tin, chu Thượng đã y đến tình sầm của Đồng !

Có dự luận cho rằng, vì có Mỹ Nhiều là người theo đạo Phật, Cha Đăng theo Thiên Chúa giáo, vì sợ tôn giáo khác nhau không lấy được nhau nên hai người cùng chết, cha Thy Đăng đã nói :

— Vì cha không biết chuyện tình cảm giữa Đăng và Nhiều, chỉ cha biết cha sẽ định liệu cho hai người. Vào đã lương giờ bây giờ không cần nữa, sẽ bỏ thương nhau, bỏ cả thế lấy được nhau. Mới khi, chuẩn bị xác lo tìm liệm Đăng mới gặp cha mẹ của cô Nhiều. khi đó mới biết.

## 2 bức thư, một vấn đề

Tìm trong hành trang của cô Đăng nhà chúng trách lục được 2 bức thư Một của ông Đăng tên là Nguyễn hiếu Lý và một bức thư của cô Trần thị Mỹ Nhiều gửi cho Đăng !

Hai bức thư này cho hay thượng giữa Đăng và Mỹ Nhiều thắm thiết !

Bức thư của Nguyễn hữu Lý gửi cho anh sau khi nhận được một tấm hình phiếu gửi nạcho các anh : 32.600 đồng để đăng trên nhà trẻ cho bạnvô Thượng sây, Lý đã viết :

— Anh Đăng,

Lại cùng mừng bao nữa khi được tin anh đã tìm được đối tượng tình yêu, liên chị Nhiều có thực tình yêu anh không ?

Xin anh nên để dặt trong vấn đề : cho ? Có như thế chị sẽ mở bộc lộ tình yêu của chị đặp lại được, và có như thế em mới hy vọng sớm được người ấn của bạ chị đầu khả thiết !...

Bức thư của cô Trần thị Mỹ Nhiều viết cho cậu Đăng đề đến 20-10-1973, chúng tôi xin trích một đoạn để bạn đọc thấy tố mối tình giữa Đăng và Nhiều :

Anh mến !

Hôm Ấy đi bên vỉ, em buồn quá nên buổi tối lại nghĩ, chực sớm đến anh, nên em viết vài lời gửi đến thăm anh và vài trời cho anh được nhiều sức khỏe.

Anh mến ! Em đang suy nghĩ rất nhiều những lời anh nói trong thư. Anh cũng biết hiện tại em mang nặng trách nhiệm v: bên phía đối với bà Đang, nên cách khác em đang đóng tại ngã ba đường đình nghĩa, em đang chọn lựa và cân nhắc kỹ càng, em không muốn vấp ngã vì em đã 1 lần rồi lẽ, vậy anh đừng để em phải đau lòng thêm nữa, anh đừng làm cho em nên hổ với lương tâm, có như vậy, tình yêu của anh sẽ đăng bình và cao thượng. (mai tiếp)

TRỊ TUYỆT NỌC

## Bình Trỉ

Trỉ Nội Trỉ Ngoại, Mạch tuyn đi tiểu ra máu. Sa Tử cung. Sa trực tử, phối minh thuốc mới, hiệu quả không cắt, không đau rất hết mọc Trỉ ta người. Jức thuốc cụng tin ít đau vào điều trị, vào có thể đi làm được ở ao có phòng nằm nghỉ khỏi trả tiền. Nhà thuốc Đông Y gia truyền bà HỒNG NHUNG 651 Lê Văn Duyệt SAIGON (trước rạp Nhày Đô Nguyễn Trung Hiếu) ĐT 42747

Trị bảo đảm khỏi sự tiếc mà sẽ nên mong không khỏi mà tiền lại.

TIẾP THEO **E** TRANG 3

được Nói tóm lại chỉ có phương pháp là giúp cho vô ích thôi chứa tạo thì mới có thể cứu nóng em tới được.

Được biết ở VN rằng có nhiều bác sĩ tài ba đã từng mổ tim lâm cho các bác sĩ ngoại quốc thán phục là bác sĩ Thanh ở Tổng y viện Cộng Hòa, bác sĩ Tăng bệnh viện Phan thanh Giản Châu Đốc, vì mổ số các bệnh nhân.

Nhưng trường hợp bệnh nhân Tr. đức Anh cần có tim nhân tạo, bác sĩ Thạc sĩ Nguyễn Hiếu khuyên đưa đi ngoại quốc thì bác sĩ thấy các bác sĩ ở Việt Nam đành bó tay.

Cố một số các bệnh viện ngoại quốc ở VN như bệnh viện Hồng Kông ở Saigon, bệnh viện Hotgoland Đức ở Đà Nẵng, bệnh viện Pháp v.v... cũng có nhiều phái đoàn bác sĩ quốc tế đang phục vụ tại Việt Nam... nếu có phương cách sẽ giúp đỡ bệnh nhân Trần Đức Anh đi ngoại quốc chữa bệnh, xin liên lạc với tôi soạn Hồa Bình.

Cũng người đau cần lắm, quí vị có lòng nhân xin bày đưa với bệnh nhân Trần Đức Anh, hiện đang điều trị ở bệnh viện Grall Saigon. Bệnh nhân đã nằm ở nhiều bệnh viện, nên cần gấp được sinh viện y khoa tới thăm, thật đông, chụp khoa, quang cắt, vì đây là một chứng bệnh lạ. Cũng là cơ hội tốt để cho sinh viên y khoa học vậy

Chị cần đưa bệnh nhân đến mau nước ngoài khoa học kiểu bỏ, xin cứu cuộc giải phẫu là bệnh nhân có thể sống được. Nhưng làm thế nào để có tiền 30,000đến 40.000 đô la để trả tiền giải phẫu thật là mơ màng đối với gia đình chúng con, vì vậy chúng không đưa trẻ thơ với tội của cha. Nhưng liệu bệ thương tiếng nhất để mất đi nếu không được Ý Tôi Ơn người quốc nào. I đoan thế từ thiện quốc tế... giúp đỡ thế kẻ như bệnh nhân Trần đường xưa.

Con ánh sáng mặt trời là con hy vọng. Hy vọng chẳng nước bao nào có đầy đủ tiền ngân a bây cứu sống đứa bệnh nhân Trần đức Anh. Mong lắm thay.

## Dầu Cù Là

Hiệu CON SÓC

MÙI THƠM DỊU MÁT

**Trị :** Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiều vương, nhiều gió đau bụng. Hơ gió xổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sinh hyng, say sẩm mặt mày.

NHÀ THUỐC ĐẠI LINH

535 Đông Khánh Chợ Lớn, có bán khắp nơi. (KN số 164 B Y T ngày 24-7-73).

## Con người muốn mau làm nhàu thân thể không nên đớn đau

Tri Thận suy tinh khí lỏng bất lực, Dương mộng hoạt tinh và bệnhbẩm muốn

Tim— Phổi— Bao Tử— Ruột— Gan—máu độc— phong độc— thấp độc—I m la bột xoắt—bịnh lậu và gang mai— tê bại hư suyễn—ho ra máu—Đau ngực—nước đái đường—đo máu—Điều Kinh — Bạch Đới — Tử cung—Bịnh trĩ—lỗ mũi—lỗ tai—Cuồng Hỏng—ra mồ hôi mất ngủ, trị bịnh bằng phương pháp mới.

I biệt đệ cao trừ bạch phiến a phiện, điều nguyệt liều tại phòng thấp v,v...

Đông Y Sĩ

TRƯƠNG CHẤN GIANG

Số 13 đường Bạch Vân Cholon kế cận chợ Hồa Bình

THUỐC VN ra nước khác và ngược lại, nếu dưới hình thức ký chuyển hàng hóa do chính phủ VN ấn nơm. Hàng lậu thuế trên nhập thụ trong VN phải xuất từ những dịch vụ đó, để không nhóng chống bắt hàng triệu. Lang tỷ bạc bỏ túi mà cho lấn để lược một số hàng nói hóa vào đi người VN thường không ưa dùng vì tính chất mau hỏng, hoặc phẩm chất yếu kém.

## Tổ chức buôn lậu này làm ăn từ bao lâu ?

Tuồng cầu nhắc lại, sau khi chân bắt được thuyền Panama tại hải phận Ninh Diêu Ninh Hòa, nhờ nhóc trách lực soát tàu đã tìm thấy 1 số đồ la, hàng lậu thuế trên nhập thụ trong đó thấy thế đoàn gồm 18 người, số cầu lại là thành viên người Việt gốc Hoa trên quốc định cùng 1 dân bà và 1 trẻ em.

Theo sự điều tra riêng của phái viên Hồa Bình, được biết đoàn trách số người cùng hàng lậu trên thuyền Panama như sau :

Huỳnh Lon Chiêu Huỳnh Chi Trương Công Quân, Huỳ h thị Chau Hà Phước, Lý Bình Chánh, Lâm quốc Thiệu Chiu Chi Hùng Tuyển Hoàng Tấn Trọng Phương Thuyền Đặng Mạnh Dương Gia Đàm Quốc Vũ Tấn Tuấn Hữu Lương Hồng Đàm Vinh Đỉ xây Cầu Trần Nhi Lương Lập Lưu Tấn Mạc Hồa Phúc Hà Tu Kha Kim Dương, Lý Tô, Phùng Vinh Tôn, Quan Quốc Trường Lâm Tôn Tấ, Phùng Vinh Huỳ Lý Thoại Lan Trần văn Trung Phùng Mạng Sâm Tăng Bạ Diêu, Tô Hòa, Hứa Gia Đăng Bình vũ Khai Lương tế Hà, Dương văn Bình Lưu Ngọc Lớn thành Xương Trịnh minh Phong, Quách kim Nhiều, Hồa Trác Bảng, Trần A Sang, Tô Cái Đăng, TăChi Viễn, Kan Tăng Thiên và Hứa Khanh Phanh.

Vì số tang vật tịch thu : 5 chiếc nhẫn kim cương hột xoàn, 1819 đồng đô la xanh, 392.565 đồng VN, 215 đồng bạc Hồng Kông, 72 đồng Singapore 868 thông thuốc lá ngoại quốc đủ loại và 913 thông điu nhẹ (mỗi thông 200 lá)

Tang vật trên đã được chuyển gấp qua thuế địa phương ngày 24-12 riêng các cao phẩm được chuyển gấp về Saigon ngày 26-12 theo lệnh trung ương sau 4 ngày nhốt tại bộ chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Khánh Hòa.

(CÒN NỮA)

Số mũi, tức ngực, cảm lạnh, đau nhức sưng trặc

Có bán khắp các nhà thuốc Tây



**GIÀY Ở ĐÂU**

Nhiều Kiểu mới đẹp, với đủ loại da Boxcell tốt mà giá lại hạ nhất ?

Xin mời đến :

**HOÀN TOÀN**

55 Hai Bà Trưng Saigon !

Nơi đáng tin cậy



**Sirop BANNOX**

TRỊ BAN NÓNG

ĐAU NHỨC — SỔ MŨI — KHÓC ĐÊM — LÀM KINH

Có bán tại các nhà thuốc tây.



**Trừ sạch Gầu !**

Dùng Thuốc BELLA

Mới phát minh (BETA)

Kết quả mỹ mãn

Có bán tại các nhà thuốc Tây



**BÌNH TRĨ**

**Bình Tử Cung**

Trỉ lô trong, lãi trẻ ra người, đi tiểu ra máu, tử cung lộ lưỡi, có máu huyết trắng ra dầm dề. Kinh nguyệt không đều, phong ngứa lở loét đầy người, Cô thuốc gia truyền Bà Đông được ở Nguyễn Thị Long trị tuyệt học không đau trở lại.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 136 Nguyễn Hajah Đức Phổ Nhuận (bưu cấu Công Lý quan trái 100m SGK.N 964 ngày 21-8-64.



**Đẹp nhất nước**

Mấy ở đâu đã có bộ đồ đẹp hợp thời trang giá rẻ nhất nước.

— Áo dài Maxi Tunique 1.000đ
— Áo dài Raglan 800đ
— Áo dài Mini 700đ
— Áo dài thường 600đ
— Robe (Áo đầm) 600đ
— Quần Pantes, ni g 800đ
— Jupe Maxi 800đ
— Mini Jupe 700đ
— Chemise dài tay 600đ
— Chemise ngắn tay 500đ

**Nhà May Tân Trang**

217 Trần quốc Toản Saigon : Quận 10 số cũ 113 4% điện Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.



**Thời Trang 74**

DÔNG PHẤN SỮA BEL

(Beta-Mini-Make-Up)

— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không nóng, không nổi bọt
— Không bụi da
— Cách dùng dễ dàng

Có bán tại các nhà thuốc Tây



**Cơ thể bài hoải**

Thận yếu

Hay đái đêm, nhức đầu mỏi mà đau lưng, ù tai nghe hoạt tính, Sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận

THẬN TRUNG BỬU

LA VAN LINH

Thánh Dược Gia Truyền

**Phong Tê Thấp**

Thuốc phương mao tiêu trừ 36 bịnh phong chuyên trị : Tê liệt, Bại xụi, đau lưng, sưng gân, nhức từ khớp xương nhức 2 bắp vai, đau nhức gân cổ, đau gối sưng nhức, sổ cái gân cốt, bài hoải mệt mỏi khó ngủ rất thần hiệu.

KNBYT số 580 ngày 22-11-62.

Hỏi 56 «rue Ile» Bài Hiệu Nghĩa Gia Định nhà chỉ đâm «gần khối cầu sắt Dakao 100 thước bên phải.)



**Sạch huyết trắng**

Rần ăn bộ, cần mình bằng thuốc LISTICA khỏi trắng. Hết mỏi hài, bớt ngứa, không đau sốt có bán tại nhà nhà thuốc Tây

**Biếng ăn mất ngủ**

REACTIN

— Ăn ngon mau đói
— Chóng lớn cân
— Dễ ngủ yên
— Trị phong ngứa

Bán tại các nhà thuốc tây



**Có thai...** Ua, Mửa, Bón, Mệt mỏi lưng, cần huyết dư, hãy uống thuốc Dưỡng Thai hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Nhà thuốc 498/3 Vũ đề Ngày Phát Nhuận.

NBYT số 534 ngày 20-11-63.



**COLDANOL** CAPSULES nhãn hiệu cái ly

ngừa và trị dứt

CẢM CÚM • SỔ MŨI • NGHẸT MŨI • ÁCH XÌ

công hiệu mau lẹ—không làm xốt dạ dày

bán tại các nhà thuốc tây

**NHÀ**

**Vũng Tàu**

Cần bán nhà số vườn đang có cây ăn trái. Hỏi ông Châu Lăng Văn Hòa Vũng Tàu.



**KHÁCH SẠN THIÊN NGA**

73 Huyền quang Tiếu Saigon ĐT 91.194 (ngã 291 Trần hưng Đạo) Trung tâm Sạ g biểu trên mới, phòng m y lạnh và thoáng mát, vững yên tĩnh có sẵn đỉ xe hơi kín đáo.



**Xe sơn** bóng đẹp (orangeoil quốc thêm anti-rouille). Làm đồng hồ. Thơ máy chuyên sơn xe Pháp, Nhật, Mỹ và sự động thật nhanh Phụ tùng đ tại hàng Rapido 448 Vô đi Ngay P.N (từ ngã tư lên 200m phía mặt ĐT ; 40.081.



**HỌC**

**Vũng Tàu**

Dạy các bản :

**Toán, Lý Hóa**

Từ lớp 6 đến lớp 12AB)

Cho từng nhóm hoặc từng người Hải Cô Trần Cẩn Trung học Tam Nguyên VT.



**Học lái xe ở thành nghề.**

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, Học phí bạ, tập nhiều thì đạn 100đ/h hàng lái xem, giá tên học ngay các lớp Sang, Chiều. Tên tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT 76 Tr. Tiến Bửu Phú Nhuận Saigon (số cũ 214A) ĐT 42.692 Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu, học phí không tăng, giới thiệu việc làm giúp học viên.



**Nghề làm giàu**

Chuyên dạy làm BỘT GIẶT, XÀ BÔNG CÁY, dầu thơm, dầu gió, dầu cù là, các loại rượu Tây, nghề Mỹ Phẩm, nhuộm tóc, phấn, thuốc đánh cả, Shampooing gội đầu, dầu ăn và bằng trăm nghề không dụng khéo, giá nên thật rẻ. Áp dụng phương pháp mới lạ nhất (số 5 hay 10,000đ đủ làm vốn). Làm bằng tay, không cần máy móc. Bảo đảm 100% học lý làm được ngay tại chỗ (1 ngày 5 000đ) và chỉ đến nơi mua nguyên liệu là nhà nghề). Đến học tại 337bis/35 cư xá Saigon Ngân Hàng, Quốc lộ 1 gần trạm Hàng Hoa Thám, Ngã Tư Bảy Hiền (Gia định) Lớp tối (18g-22g) và dạy Sáng Sớm ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật và Ngày Lễ (Nơi ưu tiên, và con tại nhiều học viên thành công khắp).



**SV** nghèo, tìm tự nhận kiếm tự gia Toán Lý Hóa Sinh ngữ, sau liên lạc Tân Bửu Hòa Bình, Hồi cô Tuyết, Lan hoặc Phương Dung. ĐT.25809.



**PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI**

GS Trung kinh Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho sinh viên và người lớn tại 133 Trần quý Cáp Sg3. Xin hỏi thể lệ xe gặp mặt Giáo Sư vào các ngày thứ 3—5—7.



**Võ Đường Không thủ Đạo Champion Karate Do**

193 Lão I Trần hưng Đạo Saigon-Khóa mới khai giảng 4-1.74

Sáng 6g30 — 7g30

Chiều 17g30 - 18g45 - 18g45 - 20g

Tối 20g — 21g30

Ghi tên tại địa chỉ trên vào mỗi buổi chiều.



**LỚP GIA CHÁNH PHƯƠNG MAI**

448/1C Trương minh Giảng SG

Thứ hai 31.12 9g Thạch bông bông — Trái bắp—nấu sắc—15h 8 nấu bánh tiêu trà ngon tuyệt.

Thứ ba 1-1.74 Nghỉ.

Thứ tư 2-1 9h Dạy làm Jambon thao phương pháp Pháp Quốc thơm ngon hấp hẫng 15h Cua hấp chao ngon đặc biệt—Cua lội đồng xanh đặc biệt ngon.

Thứ năm 3-1 9h Lạp xưởng Mai Quế lộ thơm ngon đã tươi đẹp 15h Bánh sinh nhật đầu Pizza tuyệt đẹp thực tập nấu hoa bằng các Pastes.

Thứ sáu 4-1 9h Mortadelle làm đúng theo p.p Pháp Quốc thơm ngon 15h Kiểu bánh tiệc trà nhân mặn ngon đặc biệt.

Thứ bảy 5-1 9g Cơm chay Hải Sâm. Tôm chiên bơm bướm 10g Bánh chưng đã tươi đẹp,Cake sinh nhật đặt bánh cưới, sinh nhựt, tiệc trà.



**Học Radio — T.V**

**Transistor**

Học tại 1 trường nổi tiếng nhất đã bổ sung thêm 2 ngành :

— Radio : Sửa chữa thật căn bản cùng tắc.

— Transistor : Khái niệm căn mỹ Sửa máy biến chế trường.

— T.V : Học đến nhất, không lúc giờ học sang mà không biết sửa.

— Trường Xưng : Chỉ Ân Casette TV. Transistor.

— G.S Long : tốt nghiệp TV. Nhật Mỹ.

— GS Bảo : tốt nghiệp TV Pháp Mỹ.

Trường Điện Tử Hiện Đại 277 Trương minh, Kỳ Gia Định nhà thờ 3 đường 150m).



**Giáo sư Do**

Biết yêu là khổ đau, song đã chót lỡ rồi biết tính sao. Biết thời mà tiếp là sự nghiệp và thân hình ngày thêm tiều tụy khó coi, song chớt vương vấn biết tính sao. Biết vậy là I nghệ thuật để đưa lại niềm vui gác kỹ lạ khôi lẽ vô đã trở nên cần thiết trong đời sống hàng ngày mỗi khi phải và chạm (gặp tế) Nay Trí đến tất phải tìm Học Cô Sư Do. Cao độ số 14 đường Phan văn Hùm. Phòng R. lầu 3 (Ngã 6 Saigon).



**linh tinh**

**Cần gấp** : một thợ uốn tóc và một thợ phụ biết 1.m móng tay.

Hỏi tại 104. Bến cảm Giước (chợ sớm cũ). Saigon 6



**Thiệp - Cưới**

DANH-THIỆP Được hiện

Lấy trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mọi bài thơ, giá như một ngày cưới, số như lưới gương. Xin đến là tại địa chỉ đăng tin nhiệm : Nhà in Tiến phát, 460 Hai Bà Trưng. Saigon Đ.T 22.805.



**Hoa Lan để bán**

10,000 bông Lan CATTLEYAS Bộ Lan CATTLEYAS lớn nhất và chọn lựa nhất VN và Đông Nam Á. Cá nhân bông đã được nhóng giải thưởng đặc biệt.

Xin liên lạc với : ÔNG LAN 49 Đay Tô tờ thứ hai đến thứ bảy mỗi tuần.

— Sáng : 8g— 11g30.

— Chiều : 14g30 17g30



**ĐẠI HÃNG LỊCH**

**Phan - Xuân - Ba**

VUA LỊCH VIỆT NAM

738 Phan thanh Giản Saigon 10 (số cũ 596) ĐT : 93.182. Hộp thư 2451 SC (Khu Bưu Cục tại ngã ba Nguyễn thiện Thuật ).

Hãng lịch lớn nhất thế đã cung cấp lịch trên toàn quốc. Sắn xuất và thực hiện đầy đủ mọi thứ Lịch nhỏ vừa. lịch treng 6 tờ nhập cảng, lịch bloc, agenda, lịch bỏ túi, lịch thiếc, Thân thực, biểu mẫu công tác in lịch Offset, trục, in lụa trên thiếc, trên giấy, trên vải.

ĐẶC BIỆT !

— Mỹ thuật : Cc 20 loại phòng giấy đa — 30 kiểu chữ in mẹ vàng 5 mẫu. Dùng toàn cartons ngoại quốc.

— Giao hàng sau 24 giờ.

— Giá cả theo giá đã nghị cần Quý khách.



**Cần** to mau, đẹp, đáng học gửi tới THƯ LÂM ẤN THƯ QUÁN 231 Phan Nghĩa Lân Saigon ĐT. 25861 nhận in danh thiếp, cưới, biên lai. Có những mẫu cung cấp phù hiệu, co hiệu đoàn nhân cổ áo.



**Bán** 1 đình đồng đen lớn hạm nhỏ Mau, trên tương đồng trong bày bạy tặng các tiu nhanquốc tế thì thật tuyệt. I cặp ngà dài 135 Xem tại 448 Vô đi Ngay PN.



**CẢI SỐ TRỜI ?**

Quý vị đang

— Thất bại về công danh

— Đau khổ về tình yêu

— Buồn bán ế ẩm lỗ lã, thất lợi.

Hãy đến Thầy Sau tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học GĐ, Vơi uy tín đã có từ 10 năm nay Quý vị sẽ được thành công chắc chắn. Tiếp khách 17g đến 19g ngày thường chủ nhật trọn ngày

Đặc chế một thứ thuốc gia truyền đặc biệt cho quý vị bị bịnh RAU TỬU, tình dưa hay mới phát.



**Mỹ viện sắc đẹp**

102 Trương công Định Saigon ĐT 93 335 gần vườn Tao Đàn

Do bà

**Chu Thị Phước**

Tốt nghiệp tại Paris điều khiển 12 cán đánh riêng ở Hồ đó.

— Sửa vết thẹo. Tạo tuyết mạn tóc nhan sắc sắm.

— Thay da mặt (Peling Fort, Lagar).

— Làm ngực nở, bụng nhỏ mấy phần cũng được khỏi cần giảm phẫu.

— Phẫu nét rõ rõ sắm mình khỏi cần giảm phẫu và khỏi đau đớn.

Bảo đảm kết quả. Có giá học sinh Có dạy học trò. (Nghỉ ngày chủ nhật)



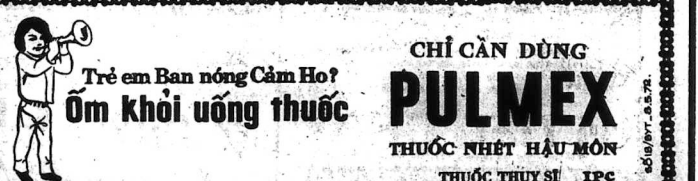
Nhà tâm sỏ

**Lê Bá Hòa**

475/13 Lê văn Duyệt Saigon Chuyên khoa sơn chỉ tay và Tử Vi — Chỗ ký — được lòng đanh. Nghỉ ngày Chủ nhật.

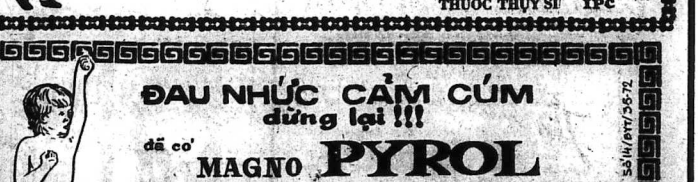
Số 20.BYT/DS-M31.





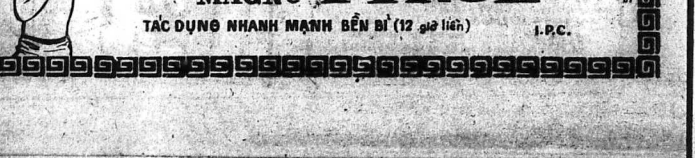

KDD6/75 BYT/KDMC 2.10.72






SĐ18/BYT-B.S.72.






SĐ/H/BYT/36-72.

TIẾP THEO 7 TRANG 1

Moshe Dayan, Tổng Trưởng Quốc Phòng Do Thái đã mạnh mẽ quở trách là Do Thái nhất định không chấp thuận để cho Gít-ra-ra-lem cùng mang nhiều ý nghĩa hơn cả thế đã rồi nhưng.

TIẾP THEO 8 TRANG 1

VNCH phải gánh chịu bao nhiêu hy sinh xuất mấy chục năm cay đắng đấu bảo vệ nền tự do và độc lập của mình.

TT Ng-văn-Thiệu xác nhận rằng chính phủ và dân dân VNCH chỉ theo đuổi 1 mục tiêu duy nhất trong cuộc chiến đấu cam go này là 1 nền hòa bình trong danh dự vững bền giữa quốc gia và như vậy, hơn mọi dân tộc nào khác trên thế giới, dân tộc VN rất khao khát hòa bình, một nền hòa bình dựa trên lẽ công bằng và sự hòa giải giữa các anh em trong một nhà của thế lẫn nhau và của bỏ mọi hận thù.

Bức thư của TT Nguyễn văn Thiệu

TIẾP THEO A TRANG 1

thành tích đã biểu quyết chống lại việc vẽ trang các thương thuyền HK lúc sắp xảy ra cuộc tấn công bất chính lên Nhật bản vào Trân Châu Cảng và chính ông cũng là người đã chống đối việc kéo dài thêm nhiệm kỳ quân dịch cùng đạo luật «cho vay và mượn chiến cụ».

Tất cả những thái độ của ông trong quá khứ đã khiến người ta cho ông là thiếu cậu sẽ thiếu sự hiểu biết về một thế giới tân tiến.

Ngay cả sau khi Đệ Nhị Thế Chiến chấm dứt, ông đã bỏ phiếu chống việc phát hay các chương trình thương mại, mậu dịch và việc thành lập Tổ Chức Minh Ước Bắc Đại Tây Dương.

Tất cả lập trường và quan điểm của ông trong quá khứ như vậy đã gây nên sự nghi ngờ cho rất nhiều người.

Nếu nghị ứ Taft được đại hội đảng Cộng Hòa quyết định đưa ra, ứng cử TT và lại sẽ bị ứng cử viên đảng Dân Chủ đánh bại thì chắc chắn đảng Cộng Hòa sẽ rơi vào vòng suy vọng, phân tán và trở thành một nhóm thiểu số gồm toàn những phần tử phản động và tại miền Nam sẽ chỉ cho 1 nhóm những nhà chính trị «chuyên nghiệp» luôn luôn khát vọng tìm kiếm bầu trợ.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO Z TRANG 1

6 cấu cớ ở Thái Lan gồm có 33.000 người, bắn bắt là không quân. Họ hoạt động và duy trì khoảng 400 phi cơ.

**Tân Quốc Hội Thái nhóm phiên đầu tiên**

BANGKOK 29-12 (Reuter). — Quốc vương Bhumibol Adulyadej hôm thứ sáu đã khai mạc phiên họp đầu tiên của Tân QH Thái lan do đảng thắng lập bởi chủ nhật vừa qua.

Quốc hội gồm 299 người đã thay thế 1 quốc hội cũ do chế độ quân sự cũ bị lật đổ trong các cuộc biểu tình của sinh viên vào tháng mười chỉ đuổi.

Các công chức đã chiếm được nhiều ghế trong tân quốc hội. Tân quốc hội đã được chọn trong cuộc quốc dân đại hội gồm 2.346 người, công quốc vương triệu tập cách đây hai tuần.

Vai trò chính của quốc hội là biểu quyết hiến pháp đang được soạn thảo cho chính phủ của Thủ tướng Sanya Thammasakdi.

Chính phủ với đa số đến sự của ông Sanya thay thế Chính phủ quân sự của thống chế Thanom Kittikachorn bị lật đổ, đã hứa sẽ ban hành một hiến pháp dân chủ mới trước tháng tư năm tới sau một cuộc bầu cử tự do.

TIẾP THEO K TRANG 1

cách là chiến sĩ của Tổ chức ETA (đòi Basque tự trị) và để phục vụ chính - nghĩa quốc gia và dương lối xã hội của họ.

Chính phủ Tây ban nha đã ra lệnh cho Đại sứ của mình tại Bỉ trao 1 bức giác thư phản đối với chính phủ Pháp sau cuộc họp báo của 4 chiến sĩ ETA tại Pháp.

# Y DÂN Y TRỜI

**Khiếu nại về việc chộn cất người bất hợp pháp**

Saigon, ngày 10-11-1973

Kính gửi:

— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH

— Trung Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn 3 và Quân Khu 3

— Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh.

Tôi đồng tên dưới đây là Nguyễn Thị Thư sanh năm 1920 tại Hải Phòng số thẻ căn cước 021665540 cấp ngày 8-12-1969 tại Saigon hiện cư ngụ tại số nhà 171/C/85 đường Tôn Đản Khánh Hội Quận 4 Saigon xin trình bày với Quý vị một việc oan ức như sau:

Nguyện tôi có một người con tên là Trung sĩ Vũ Duy Thịnh số quân 73/147 206 hiện phục vụ tại Tiểu đoàn 2 Trung đoàn 7 Sư Đoàn 5 Bộ binh KBC 4441. Hiện Tiểu đoàn này trú đóng tại Phú Giáo Tỉnh Bình Dương.

Con trai đã phục vụ tại đơn vị này trên 5 tháng nhưng mỗi khi về nhà (2 lần trong 5 tháng) thường thuốc vay cấp chỉ huy tại nơi đây có nhiều hành động hung bạo và nhiều thái độ bề bối có liên quan đến quyền lợi của chiến sĩ.

Thế rồi vào ngày thứ Bảy 29-9-73 khoảng 19giờ tối có 2 người bạn của nó vào bảo là con tôi đã từ trần nhưng không biết vì lý do gì.

Sau ngày hôm sau 30-9-73 tôi đã lên tận Phú Giáo chỗ đóng quân của Tiểu đoàn 2/7 là đơn vị của con tôi để hỏi tin tức.

Bước vào cổng trại tôi hỏi thăm một chú lính được chú này nói là con tôi đã chết. Nhưng lúc đó, có một ông mang lon Trung úy bước ra nạt người lính kia và trả lời cho tôi biết là con tôi bị bệnh và đưa đi điều trị tại Bệnh xá Phạm bá Lương và nếu có gì sẽ thông báo thêm cho tôi biết.

Tôi có đến bệnh xá Phạm bá Lương tại Lai Khê hỏi thăm cũng không có bệnh nhân nào tên Thịnh nhập viện cả. Tôi cũng đã đến Bệnh viện 4 Dã chiến tại Bình Dương, Bệnh viện Biên Hòa tại Gò Vấp, bệnh viện Trần ngọc Minh cũng chẳng thấy. Tôi cũng đã liên lạc với Quân vụ Thị trấn Saigon, Đặc khu 4 Quận 4 Khánh Hội thì các nơi bảy đều xác nhận là không có nhận được tin tức gì hết.

Sáng ngày thứ Ba 1-10-73, tôi có lên tận Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa thì ở nơi đây cho biết là con tôi đã chết ngày 04-9-1973 tại Bệnh Xá của Tiểu đoàn và được đưa về đây chôn vào ngày 18-9-73 chứ không phải chết ở tại một QYV nào cả.

Nói tóm lại con tôi đã chết từ ngày 4-9-1973, đơn vị cũng chẳng biết tới cho đến nay đã hơn 1 tháng vẫn chưa thông báo cho gia đình tôi biết. Tôi nghi ngờ cái chết của con tôi có sự mờ ám.

Để kết luận, chúng tôi nhận danh là gia đình của 1 chiến sĩ đã chết trong một trường hợp đầy nghi vấn, nay xin thề thiết khẩn cầu quý vị.

— Vì lẽ hồn của 1 người lính trẻ 21 tuổi đầu. Vì lẽ công bằng và vì rất cả những lý do thiêng liêng nhất trên cõi đời này, để kính nhờ quý vị dùng quyền hạn tối đa của mình ngõ hầu làm sáng tỏ nội vụ. Đồng thời để giải tỏa những thắc mắc biện dang gây bông khuấng cho gia đình nạn nhân.

1) Vì sao, con tôi chết mà đơn vị trưởng đã tự động ăm chôn cất lên lút không báo tin cho thân quyến.

2) Vì lẽ gì, khi đến hỏi tại đơn vị mà các giới chức hữu trách ở đây đều ấp úng trả lời bất nhất.

Gia đình chúng tôi mỏi mắt chờ đợi bàn tay quyết định của quý vị. Mặt khác chúng tôi vẫn tiếp tục tìm kiếm thêm cáo dữ kiện bao quanh cái chết của con tôi để kịp thời đưa kẻ sát nhân và nội bọn ra trước ánh sáng công lý.

Chúng tôi xin thành kính ghi ơn quý vị.

**Ý KIẾN DÂN QUÊN**

Xin cục An ninh và Bộ Tư lệnh quân đoàn 3 cho điều tra trường hợp cái chết của Trung sĩ Thịch.

# CHỈ NAM TRẮC NGHIỆM

☆ GHI DẪN CẦN THIẾT CHO THÍ SINH TỰ TẠI 1974

● Một ít nhận xét về việc khảo sát Anh ngữ với hình thức Trắc Nghiệm

☆ GS Đào Đức Hoàng

(Tiếp theo)

PRONUNCIATION

11) «Refrigerator» is stressed on the ... syllable a) first b) second c) third d) fourth e) fifth

12) ... is the word having main stress on the first syllable.

a) Invention b) typically c) display d) surrounded e) arranged

13) ... is the word having vowel (e) in parenthesis sounded (e) as in «may»

a) superm(e)rket b) (A)merican c) arr(e)nged d) p(e)ttallel e) bet(an)ver.

14) ED is ... is pronounced (Id).

a) Surrounded b) surrouped c) called d) deserved e) used.

READING COMPREHENSION

15) The above passage may be entitled

a) An American invention
b) Shops and shoppers
c) Grocery stores
d) Food displays and food storage
e) Supermarkets

16) In a supermarket, goods are placed in or on or under

a) In shop windows
b) In deep freezers
c) In refrigerators
d) On counters and on shelves
e) In metal casts

17) Which of the following cannot be found in a supermarket

a) Packaged meats, fish and vegetables
b) Milk, butter, eggs and ice cream
c) Household articles and toilet goods
d) Candies and cigarettes
e) Medical examinations and watch repairations.

18) A supermarket is called «a self service store» because

a) Shoppers pay cash
b) Shoppers shop for a week in one visit
c) Shoppers can ask for a lot of goods
d) Shoppers serve themselves
e) Shoppers shop under one roof

VOCABULARY

19) Shoppers must pay cash at a supermarket

a) Must pay a small amount at first.
b) Must pay the rest of the money during fixed periods
c) Must pay money at the time of making a purchase
d) Must pay their way
e) Must pay their debts

20) Shoppers serve themselves at a supermarket

a) Are in the service of
b) Set food before
c) Render obedieace to
d) Answer the requirements of
e) Choose the items

21) A refrigerator is

a) An electric food producing machine.
b) An automatic food selling machine.
c) A cool food case
d) A metal box for storing ice cream
e) A cabinet which is used to cool provisions and keep them from spoiling

GRAMMAR

22) What the shoppers have chosen ... into a metal cart which they wheel round.

a) put b) puts c) is put d) is put e) putting

23) Before the introduction of supermarkets American housewives do their shopping at many different stores a) should b) often c) used to d) were used to e) got used to

24) It is mail house without a garden but ... by a large yard

a) surrouted b) surrounds c) surrounded d) surrounding e) surrouud.

25) Shoppers have passed by shelves ... goods are arranged a) in which b) at which c) throughwhich d) on which e) where.

26) I think of a visit ... the sea-side on next vacation a) for b) to c) of d) at e) in

27) She could not wash her clothes herself She sent them to laundry

a) to have them washed
b) to have washed them
c) to have them wash
d) to have them washing
e) to wash them.

TRANSLATION

28) Shoppers serve themselves

a Các khách hàng tự phục vụ
b Các khách hàng phục dịch chính họ
c Các khách hàng tự chọn lấy
d Các khách hàng tự chọn lấy món hàng
e Các khách hàng tự tính tiền lấy

29) Họ bỏ chúng mua bán của mình vào 1 chiếc xe bằng kim loại mà họ đẩy quanh siêu thị

a) Mỗi khi họ mua bán
b) Mỗi khi họ mua bán
c) Mỗi khi họ mua bán
d) Mỗi khi họ mua bán
e) Mỗi khi họ mua bán

BẢNG TRẢ LỜI

| Pronunciation | Reading Comprehension | Vocabulary | Grammar | Translation |
|---|---|---|---|---|
| 1 B | 5 E | | 12 C | |
| 2 B | 6 D | 9 C | 13 C | |
| 3 C | 7 E | 10 E | 14 C | 16 D |
| 4 A | 8 D | 11 E | 15 D | 19 C |
| | | | 16 B | |
| | | | 17 A | |

# TẠP GHI

(Tiếp theo trang 1)

Tự bỏ 2 hàng

Nạn thất nghiệp đang chờ đợi, thật là đối với các công chức và quân nhân tới tuổi về vườn.

Riêng đối với nhà báo, việc giảm số trang xuống còn 4 trang sẽ làm vô số kỷ giả, thợ nhà in thất nghiệp. Có kỷ giả viết bốn năm tờ báo, nay chỉ còn một tờ... Sự đói khổ đã dần dần với nhà báo.

Thiên hạ bảo khi nào có sao chổi xuất hiện là điềm xui xẩy tới. Tất cả đều tại sao chổi. Tiếc sự mấy sao chổi!

Tự bỏ 2 hàng


MUỐN TRỊ
CẤP KỲ và TRƯỜNG KỲ
CÁC BỆNH BAO-TỬ
hãy uống
Alutan
PHÁT MINH MỚI của THỤY-SĨ-ĐỨC
MỚI NHẬP CẢNG VÀO VN.
Alutan tác dụng cấp-kỳ và trường-kỳ
Alutan trừ các bệnh bao tử trị ở mọi cấp (bao tử, thần kinh hệ, giảm ngay sự bài tiết quá độ) chận đứng đau... quận nhớ sự kết hợp của nhiều chất.
Mới phát minh tại Thụy sĩ - Đức, bởi viện nghiên cứu SIEGFRIED giữ độc quyền khắp thế giới
Alutan dễ uống và vô độc khi dùng ở liều thông thường, chỉ 2 viên mỗi ngày
Alutan độ dày tăng sức mạnh và hoạt động điều hòa ngày
Alutan trị mọi bệnh vì bao tử, mọi căn nguyên, cấp tính hay kinh niên
Alutan nhập cảng lần đầu vào Việt-NAM
hãy mua ngay
Alutan
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY
IPC



Irax
CẮT ĐỨT HO _ SUYỄN ĐÊM LẪN NGÀY
Tác dụng TỨC THỜI và TRƯỜNG-KỲ
VÔ ĐỘC HẠI
Phát minh tại Thụy sĩ
I.P.C.
647-B.Y.T.(3.5.73)



Elixir Antidiarrhéique
HỎI THUỐC
trị TIÊU CHẢY
HIỆU Con Rồng
KIẾT-ĐAU BỤNG-ÓI MỬA
TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY



CƠ SỞ ẤN LOÁT và XUẤT BẢN
Hòa Bình
597, Lý Thái Tổ SAIGON ĐT 25.809
Nhận in: SÁCH, BÁO, DANH THIỆP, THIỆP CƯỚI, ẤN PHẨM CÔNG, TƯ KỸ NGHỆ VÀ HƯỚNG MẠI.
ĐẸP
NHANH
ĐÚNG HẠN



rheumidol
THUỐC VIÊN MỚI
NHẬP CẢNG TỪ Ý
trị
PHONG THẤP
cấp tính và kinh niên
TẤT CẢ CÁC CHỨNG
ĐAU NHỨC
BẮP THỊT
ĐAU LƯNG
ĐAU KHỚP
XƯƠNG
NHỨC ĐẦU...



600 Hạt thuốc nhỏ trong một viên
Supercol®
Tan dần trong 12 tiếng
để bảo vệ quý vị liên tục suốt ngày, đêm
Chống các chứng
SỔ MŨI
NGHẸT MŨI
CẢM CÚM
HIỆU ĐỒNG HỒ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
Số 15 BYT/QCDP



Tin mừng của các bạn đã ngoài tứ tuần
Phát minh mới của Đức quốc Lần đầu tiên nhập cảng vào Việt Nam
H3-Quam
giúp cơ thể chúng ta trẻ lại
Các công sức khỏe bền bỉ và cường tráng
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
H3 Quam
AGAINST PROMATURE AGING

## THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Được tin buồn

**NGOẠI TỔ**

Trung Úy Nguyễn Ánh Đào

**NHẠC PHỤ**

Trung Úy Phạm Đình Phúc

vừa tạ thế.

Kính chúc hương hồn khai vị sớm siêu thoát.

Đại Úy Trưởng Khối cùng toàn thể quân nhân các cấp thuộc Khối Tiếp Liệu/TT/TYT1VITK/LK

KBC 6144

# CÁO PHÓ

Trên trong báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

## Ông Augustino TRẦN LƯỢNG

quản Trung Đoàn Thái Bình BV. Hưởng thọ 73 tuổi. Thất lộc hồi 22g00 ngày 27.12.1973 tức ngày 5 tháng Chạp Quí Sửu tại tư gia số 34/4 ấp Thái Hòa, xã Tam Hiệp quận Đức Tu Bảo Hòa. Lễ an táng sẽ cử hành tại nghĩa trang Nhà Thờ Vương Đạo Thương lúc 8giờ sáng ngày 30/12/73. Xin cầu cho linh hồn cụ cả Augustino.

Tang gia đồng kính báo

# Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị Đại diện Đoàn thể, Nhà Sở quý Cụ quý Ông, quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phúng viếng, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu cha Anh Cả Chú Bác, Ông Nội, Ông Ngoại chúng tôi là :

## ÔNG LÊ VĂN NGỌ

tạ thế ngày 21.12.1973 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất kính xin quý Vị miễn thứ cho.

Đồng tang gia kính bái.

## Phân ưu

Được tin buồn :

**THÂN PHỤ**

của Thiếu úy TRẦN - VĂN - XƯƠNG Đại Đội Trưởng Đại đội 21231/BPQ KBC 6734, vừa thất lộc tại xã Bửu Thượng, Tam Hiệp (Biên Hòa) ngày 27-12-73

Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ cùng toàn thể thân hữu thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện vong linh AUGUSTINO sớm siêu thoát miền Cực Lạc.

HUỲNH VĂN NHO

và toàn thể SQ — HSQ — Binh Sĩ

Thuộc Đại Đội 21231/ĐPQ T.T. khu Binh Dưỡng

# Kính Mời

**PHONG TRÀO THIẾU NHI THÁNH THỂ GIÁO PHẬN SAIGON trân trọng kính mời :**

— Quý Hội đoàn Công giáo Tiến thánh

— Quý Hội đồng Giáo Xứ và đoàn thể các Xứ đạo

— Quý Cụ, Ông bà, Anh chị em tín hữu

Đến dự cuộc TỔNG TẬP HỢP, dự Thánh Lễ Đồng tế tại nhà Thờ Lớn đường Đinh Tiên Hoàng Saigon và Rước đức Cực Thánh Thể về Vương cung Thánh đường Saigon. Cầu nguyện cho Hòa Bình VN. Hướng ứng Toàn xá Năm Thánh dưới quyền Bảo trợ tối cao và Chủ tọa của Đức Giám mục Thiếu Nhi FX TRẦN THANH KHÂM, lúc 17 giờ, ngày thứ ba, 1 tháng 1 năm 1974.

Kính mời

BAN TỔ CHỨC TRUNG ƯƠNG

## NHỰT KÝ HÒA BÌNH

(Tiếp theo trang 1)

— Đêm tháng 8-1973, sáng ngày 4, phát ngôn viên Chánh phủ Bồi Bảo Trúc tuyên bố giả sáng không tăng. Đến 4 giờ chiều ngày 4-8, các trạm sáng đồng của kiểm kê, và giả sáng tăng hơn 40%.

Như vậy, ta thấy qua thời gian, lời tuyên bố của các phát ngôn viên chánh phủ đã tiến bộ rõ rang.

Cách đây hai năm, giá sáng chỉ tăng 6 lần sau khi phát ngôn viên chánh phủ tuyên bố không tăng.

Bây giờ giá gạo đã chính thức ổn định từ hai ngày, mà phát ngôn viên chánh phủ vẫn nói không thay đổi.

Tiếc bao thấy rõ ràng.

## Chúc Mừng

Được bằng thiệp Ông Bà DƯƠNG VĂN SẾP làm lễ vu quy cho ái nữ :

**Cô DƯƠNG THỊ HẰNG NGA**

đẹp duyên cùng

**Cậu NGUYỄN BẢO CHÂU**

hôn lễ cử hành tại Nhà Thờ Chánh Tòa Đà Lạt ngày 4-1-1974 tức ngày 12 tháng Chạp năm Quý Sửu.

Thành thực chúc vui cùng hai họ, chúc đôi Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà HỒ HỮU QUYNH

## NHÂN DỊP TẾT DƯƠNG LỊCH

Hãng PARAMOUNT PICTURES tại được vinh hạnh phục vụ quý khán giả 1 cách thật đặc biệt bằng 1 đại xuất phẩm lừng danh quốc tế, tại 2 rạp thế độ

**REX ✻ LÊ-LỢI**

Từ Thứ Hai 31-12-1973

Với thần tượng số 1 hoàn vũ của mọi giới khán giả : STEVE McQUEEN và nữ thần điện ảnh đoạt nhiều thành tích chói lọi : FAYE DUNAWAY. Trong một phim hoạt động, vô lửa gây chấn động dư luận Nam Châu.

# Tên Cướp Triệu Phú

— Quý khán giả sẽ mê mẩt thật sự đã từng thưởng thức những xuất phẩm độc đáo như : BULLIT, GET-AWAY của STEVE McQUEEN quý vị không thể bỏ qua cuốn phim cùng loại và mới nhất của McQUEEN L'AFFAIRE DE THOMAS CROWN.

— MỘT TÊN CƯỚP TRIỆU PHÚ, hào hoa phong nhã nhưng thành tích thật gớm ghê, qua các vụ cướp Ngân Hàng mà tiếng tăm vang dội đến mọi giới đều khiếp sợ !

— Một người đẹp mỹ miều được phái đi dò la tên cướp nhưng lại ngã lòng khi nàng chạm trán với con người lợi hại. Cuối cùng nàng đã hành động một cách thật bất ngờ mà quý vị chỉ được giải đáp thắc mắc ở phút chót của cuốn phim hấp dẫn.

— L'AFFAIRE DE THOMAS CROWN : Một phim nóng bỏng so với những phim cùng loại ! Một phim tiêu bao nhiêu cuộc cướp được thêu dệt bởi hợp cùng những cuộc tình tự đắm đuối của tài tử gạo lý : STEVE McQUEEN

Màu TECHNICOLOR ♣ Nói tiếng Pháp ♣ Phụ đề Việt, Anh Hoa

TIẾP THEO — 1 — TRANG 1

bít vụ Watergate, mặc dù trên phương lý các cuộc bằng có thể không chứa đựng những gì khả dĩ buộc tội TT.

Phát ngôn viên Tòa Bạch Ốc, Gerald Warren, và Ô. Melvin Laird, cố vấn của TT Nixon, trong 2 cuộc họp báo riêng rẽ, ngày 28-12 đã nhấn mạnh rằng toàn thể các phụ tá cao cấp của TT Nixon đều tin tưởng TT Nixon hoàn toàn không dính líu gì tới âm mưu bưng bít vụ Watergate.

Tin thêm về vụ T.T. Nixon đi dự bữa lễ bác sĩ riêng của ông : trong khi đám đông đang la ó, thì tiếu trò có một phi cơ nhỏ bay với một biểu ngữ đặt trên có câu : Ô. Nixon ơi : cần dầu lửa của Ả rập ngay tức khắc, tại sao phải cần Do Thái ?

TIẾP THEO — 2 — TRANG 1

nay, vì nhiên liệu JP4 rất dễ bắt lửa và phi cơ chạy bằng JP4 mà rớt xuống đất là nổ tung chắc chắn.

Vẫn theo tờ Sunday Times, công ty hàng không Bỉ Sabena hiện đã xài nhiên liệu JP4 và 4 trong những đại công ty hàng không cũng vậy, nữa xài Jd4.

TIẾP THEO — 3 — TRANG 1

của Đại Hàn, chỉ một mình TT là người có thể thay đổi được Hiến pháp.

Mặt khác, một phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Đại Hàn, bác bỏ quyết bố Ô. Lee-Ha-Rak, cựu giám đốc Trung ương Tình Báo Đại Hàn đã đi Anh quốc.

Phát ngôn viên nói : Ô. LEE đã rời Đại Hàn ngày 19 tháng này để sang Anh chữa bệnh đau tim kinh niên của ông.

Phát ngôn viên phủ nhận những tin thao do Ô Lee đã phải lưu vong để xin tị tức chánh trị tại một nước ngoài.

Phát ngôn viên nói : Ô.Lee đã rời Đại Hàn với một giấy phép của Chánh phủ và ông đự tính ở lại Anh quốc chừng 3 tháng.

Cũng có tin xao động giữa 1974, Đại Hàn sẽ thiết lập một Tòa Đại Sứ tại Bangladesh

TIẾP THEO — 4 — TRANG 1

mấy đêm trước lính gác trên một trong những góc cờ vẫy rất khó ở trên cao, cường độ đã mở anh ta xuống làm một lách trở vô cùng lớn.

Anh chàng thông ngôn này tay chỉ bảo chỗ : đường hầm phân trăm rằng phải lọc những người (của VC) ở đây đều gạt bỏ có 1 ít lịch trí.

Tuy vậy không phải là không có những cuộc trao đổi thảo hiu. Mặc ai ai lực mang nước vào trong trại Dienbienphu ? quân nhân VNCH lúc có 1 ít quan đi theo.

Hai người đã bắt tay siết nhỏ với những nhân viên VC ra đón và họ trao đổi với nhau những câu có vẻ là đùa cợt vui vẻ.

TIẾP THEO — 5 — TRANG 1

Những ngày đến đường giao thông sẽ cấm đi, chỉ để lại những con đường nào quan trọng nhiều xe cộ qua lại, còn lại sẽ dùng Cảnh Sát Công Lộ chỉ đường thay cho đèn.

Có nhiều người tin cho rằng, đêm cũng sẽ đang được nghiêm cứu có thể 3 ngày đến đường đi 1 ngày thay vì hai ngày tất 1 ngày.

## LỘI NGƯỢC GIÒNG

(Tiếp theo trang 1)

Trên đây là vài thí dụ nổi lên sự bất hòa giữa một số cá nhân lãnh đạo trong một vài tôn giáo. Câu chuyện thứ nhất chẳng có gì đặc biệt, dị thường, nói ra chẳng thiệt hại ai, chẳng tốn thương gì cho tập thể lãnh đạo. Câu chuyện thứ hai bác chỉ đã đăng, tuy đăng buồn nhưng hậu quả không có gì phải tuyệt vọng. Hạt thóc nếu xuống đất không thối ra lúa sao mọc lên cây lúa ?

o Oo

Gần một năm rồi, Hiệp Định Ba Lê chấm dứt chiến tranh VN đã được long trọng ký kết. Nhưng cũng gần một năm rồi, chiến tranh vẫn đang tiếp diễn. Lính đôi bên Bắc Nam vẫn chết. Dân miền Nam vẫn đang trong lo âu, hãi hùng trước viễn tượng chiến tranh tái diễn. Báo chí ngày qua loan tin thành phố Huế lớn chưa những vùng cao ngày nay vẫn ngẩng lên trời. Quân khu 3 đã có một phòng tuyến chống chiến xa BV, một trường bắn dùng 4 thước, sáu 2 thước, chạy dài trên 30 cây số. Thủ đô vẻ một số tỉnh Quân khu 3 Jr nghe nói tới kế hoạch tuyên ấp, đục tường tư nhân sẵn thông qua nhà bếp. Tại Saigon thì hệ thống an ninh day dắc, vẻ một tuần nữa quân ai đồn trú sẽ cắm trại trăm phần trăm để phòng một Tết Mậu Thân không khiếp. Trong khi đó báo chí vừa đăng TT Thiệu tuyên bố ở Vũng Tàu : Chẳng có Hòa Bình mà cũng chẳng có lũng tuyên cử, vì CSBV vẫn chưa từ bỏ mộng xâm lăng.

Chiến tranh Đông Dương chưa biết bao giờ mới hết. Chiến tranh Trung Đông chưa được bao đâu đã dứt. Khắp nơi trên thế giới, chỗ nào cũng của đầy đầy những xung đột, ngầm ngầm hoặc công khai, giữa cá nhân với cá nhân, giữa quốc gia này với quốc gia khác.

Nhưng đã có một Giáo Hoàng Gioan 23, đã có một công đồng Vatican 2, Giáo Hội Công Giáo đã khai triển một chân trời mới, thế giới đã được mời gọi và thực tự bước vào một con đường mới không lùi lại được nữa, con đường thương thuyết, con đường hòa giải sống chung hòa bình. Không tiêu diệt nhau thì tôi thiểu dành thắng hiệp yên ổn bên nhau, nếu chưa chấp nhận được nhau, nhìn nhận ở nơi mỗi quốc gia mỗi dân tộc, mỗi chế độ không giả tri mới, ở nơi mỗi cá nhân cái quyền tự do sinh sống, tự do quyết định lấy số phận của mình.

Tại La mã ngày 9-5-73 Đức Giáo Hoàng Phao lo đã lục đã khai mạc năm thánh kêu là năm thánh Canh Ngọ và Hòa Giải. Hòa giải giữa các tôn giáo, giữa các quốc gia đâu tức giữa những người mà chúng ta tưởng khác nhau ta cái tước hiệu mới mẻ là anh em ».

Trong khi số báo này viết bài đầu phát hành thì tại nhà thờ Tân Định vẫn bắt đầu cuộc hội thảo thứ hai về Hòa giải giữa những người công giáo với nhau trước khi đi tới cuộc hội thảo thứ ba : hòa giải giữa các tôn giáo ở VN. và cuộc hội thảo thứ tư : hòa giải quốc gia, hòa giải giữa 2 miền Nam Bắc.

Trước đây mấy tuần lễ, tại sứ đạo Vinh Thanh (Bình Tuy) đã thực hiện một cuộc hòa giải lòng lao. Từ Đức Giám Mục Nguyễn văn Thuận cho tới các Linh mục. Đi phước và mấy ngàn giáo dân có mặt đều đồng lên rõng khi xám hối, trong bầu không khí cực kỳ cảm động nồng nàn.

Ở ngoại ô Saigon, nơi một cầu Kinh gọi là Cầu Sơn, chỗ ở của một linh mục lâm nghề xích lô máy, người ta thấy đương lên một hàng đã chữ : Chúa sẩm trên máng cỏ đã giáng xuống Hiến lương. 2 bên cầu, sông đang đầy vội bỗ xuống sông bến.

Hòa giải không phải là trăng nói suông. Cuộc hội thảo về hòa giải ở nhà thờ Tân Định do Hội cựu sinh viên công giáo VN. tổ chức chắc sẽ không phải là những cuộc tranh luận so bề không chỉ ngồng lại ở những bài thuyết trình. Hiện nay nó đã gợi lên một ý thức, hy vọng sẽ đưa tới những hành động hòa giải cụ thể. Mọi người đều có quyền hoài bỉ mong đợi như thế.

THIÊN HỒ

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

NHA TRANG BỊ

Thủ Đức, ngày 27 tháng 12 năm 1973

Số : 6643/CĐ/VITB/KU

## Cáo Thị Dời Ngày Mở Thầu

Công tác : Xây cất văn phòng và cư xá Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Điện Lực LONG AN, trước được ấn định mở thầu vào ngày 04-01-74 nay dời lại một ngày sẽ được thông báo sau

**CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM**

# Đất Vũng Tàu Bán

Bán gấp 1 khu đất lý tưởng, đang trồng cây ăn trái, đã cất nhà, khu vườn tiền, mát mẻ nhất tại Vũng Tàu.

— Xin liên lạc với ông Hoàn và Ông Bà tại Trường Tam Nguyên Lăng Văn Hóa Vũng Tàu.

— Hay Cô Bích Thủy 397 Lý thái Tổ Saigon 10, trong giờ làm việc.

# Đất Cư Xá bán

Bán hai thửa đất liền nhau, có đường xe lửa Saigon—Biên Hòa xuyên qua, nằm trong vùng hoàn toàn an ninh sát bên trong Xa lộ vòng đai Saigon, ngay chỗ ngã 6 (rất tiện cho việc đi lại khắp nơi) của 4 con đường giao nhau : 1) xa lộ vòng đai Saigon 2) thiết lộ Saigon Biên Hòa, 3) đường vào trung tâm Thủy Quân Lục Chiến, 4) đường số 25.

Rất thích hợp cho việc thiết lập cư xá, vừa ở vừa chăn nuôi, vừa trồng cây ăn trái, hay là thiết lập cơ sở công kỹ nghệ hoặc chăn nuôi đại quy mô.

Đất : Tư thổ rộng 41.716m2, mặt tiền có chừng 264m giáp ngay Xa lộ, rất vững chắc, cao ráo, bằng phẳng, xây cất ngay không phải bỏ đắp thêm đất nữa.

Quí vị nào cần mua. Xin liên lạc với văn phòng Linh mục Trần Du. Số 6 Cường Để Saigon 1.

ĐT : 91.515

# Kính Mời

— Quý vị muốn hưởng một mùa xuân hạnh phúc ?

— Xin hãy tìm mua :

**SONGNGỌC Xuân 74**

*Chủ Đề : MÙA XUÂN HẠNH PHÚC*

- Cuốn Băng Xuân tuyệt diệu, chuyên chở hương Xuân tươi mát đến mọi người, mọi nhà.
- 18 Tình khúc Xuân được tìm kiếm phá suốt 9 tháng qua.
- Lần đầu một Băng nhạc Xuân quy tụ 16 giọng ca vàng.

PHÁT HÀNH : 29.12.73

Tổng phát hành { — THÚY NGA 12B Công-lý (Crystal Palace) — TÍNH CA HAI MƯƠI 223 Chi Lăng — Gia-Định

XIN LIÊN LẠC : KHAI SÁNG 91 ter CÔNG LÝ - SAIGON • TÍNH XIN HỎI TẠI CÁC ĐẠI

**TẾT TÂY! TẾT TA! TẾT ĐẾN MỌI NHÀ! ĂN 2 CÁI TẾT MÀ CHẲNG CẦN PHÁO TẾT, CHẲNG CẦN RƯỢU NỒNG, BÁNH MỨT, VẪN HƯỞNG TẾT THÍCH THÚ, ĐẬM ĐÀ, NẾU TRONG NHÀ CÓ...**

Băng Nhạc **shotguns xuân 74** Phát Hành 28/12/73

★ CUỐN BĂNG MANG LẠI MAY MẮN HẠNH PHÚC CHO QUÝ VỊ

Xin Liên Lạc : SHOTGUNS 12A CRYSTAL PALACE SAIGON — Tính xin hỏi tại các Đại

Cười Hà Hê, Cười No Nê, Cười Bể Bụng, Qua Bằng Kịch của

**La thoại Tấn** với 45' Chuyện vui

Do Nhóm Nghệ Sĩ Quái Kiệt Lưng danh Thủ đô thực hiện.

và Băng nhạc CỔ MAY XUÂN

Món quà tặng nhau trong dịp Xuân về.

Phát hành ngày : 29.12.73

Hỏi : THÚY NGA 12 B Crystal Palace Saigon

Quán nhạc HỒNG HOA 4 G góc Lê Lợi + Ng. Huệ

NGỌC BÍCH 135/14 Nguyễn Huệ SG

# PHÉP LẠ

**Xuất hiện**

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia :

Mặt bộ dầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mấy viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi :

— Tất cả mụn đều biến đi hết.

— Da mặt trở nên mịn - màng, xinh-xắn, để thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chăng may bị dầy mụn ?

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90853 (không giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bịnh bạn tuyệt tiêu ngay.

Bạn nào ở xa, xin biên thư cho chúng tôi kèm theo bưu phiếu 300đ, đề tên ông Nguyễn Lê Kim, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cất ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi bối rối vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

## CẦN MUA GẤP

— Một máy Offset

— 1 lưỡi dao máy cắt điện

Liên lạc : 397 Lý Thái Tổ Saigon ĐT 25809 - 92409

XIN ĐỌC

**THƠ BÂY GIỜ**

nơi đầu trang 7

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

O—O

NHA TIẾP VẬN

Saigon, ngày 24 tháng 12 năm 1973

Số 5865/CDV/TV/NT

# CÁO THỊ GỌI THẦU

ĐỀ MỤC : V/v Cung cấp 2 500 kgs Chlorine và 5 000 kgs Phosphate Triondique cho Công Ty Điện Lực VN.

— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

— Lô 1 (2.500 kgs Chlorine) MỘT TRIỆU BA TRĂM NGÀN ĐỒNG (1.300.000đ00)

— Lô 2 (5.000 kgs Phosphate Triondique) MỘT TRIỆU HAI TRĂM NGÀN ĐỒNG (1 200.000đ00)

— KỲ QUÝ TẠM :

— Lô 1 : BA MƯƠI HAI NGÀN TRĂM ĐỒNG CHẴN (32.500đ00)

— Lô 2 : BA CHỤC NGÀN ĐỒNG CHẴN (30 000đ00)

— KỲ QUÝ THIỆT THỌ : Một phần hai mươi (1/20) kết toán trị giá trúng thầu của mỗi lô.

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU : Ngày 12-1-1974 tại Phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam, 72 Hai Bà Trưng Saigon, trước 9giờ.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 12-1-19/4 lúc 9giờ tại địa điểm nêu trên.

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Số Nội Thương/Nha Tiếp Vận số 4 Nguyễn Siêu Saigon (lầu 2), trong ngày giờ làm việc.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

# Hợp Tác Xã Tiêu Thụ

HỢP NHẤT

Đại Hội thường niên

Vì số xã viên quá đông, yêu cầu các Chi Nhánh Hợp Tác Xã Tiêu Thụ Hợp Nhất tiệu tập các xã viên trực thuộc, để cử mỗi chi ba đại diện về dự Đại hội Thường niên ngày 6-1-1974 hồi 9giờ sáng tại Trụ sở 397 Lý Thái Tổ (lầu 3)

Chương trình Nghị Sự

1) Ban Quản Trị tường trình hoạt động trong năm qua.

2) Thảo luận về sinh hoạt năm trước để rút kinh nghiệm hoạch định chương trình hoạt động năm sau.

3) Bầu Ban Quản Trị mới, thay Ban Quản Trị cũ đã mãn

Saigon 15-12-1973

Chủ Tịch Ban Quản Trị

LM TRẦN DU


NGÂN-HÀNG VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN

79, ĐẠI LỘ HÀM-NGHI — SAIGON

KHẮP MỌI NƠI để phục vụ Quý Vị

KỸ THUẬT VỮNG CHẮC

TIẾP ĐÓN ÂN CẦN

PHỤC VỤ MẪU LỆ

BẢO MẬT TOÀN DIỆN

THƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

CỌN CỔ ĐỂ TRÁNG VÀNG

Ngân Hàng VIỆT NAM THƯƠNG TÍN là Ngân Hàng của Quý Vị